

GMR GUARANTEE MY RENT.COM Up to 3 Months Rent In Advance

Guarantee Your Rent, Guarantee Your Peace Of Mind

RECOMMEND A PROPERTY AND EARN £250

FREE EPC

NO VOID PERIODS

NO AGENCY FEES

NO RENT ARREARS

Call now on 0207 993 2343 info@guaranteemyrent.com

ΚΑΘΟΛΙΚΗ ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΥΣ

Πολιτική επιλογή της κυβέρνησης το ξεπούλημα των ημικρατικών!

ΛΕΥΚΩΣΙΑ – Ανταπόκριση ΠΕΤΡΟΣ ΠΑΣΙΑΣ

Καθολική αντίδραση από όλα τα στρώματα του λαού εκδηλώνεται ενάντια στην πολιτική της Τρόικα και της κυβέρνησης Αναστασιάδη για ξεπούλημα των κερδοφόρων ημικρατικών οργανισμών και εφαρμογή μέτρων σκληρής λιτότητας για τα πλατιά στρώματα των εργαζομένων και τις λαϊκές μάζες. Συνδικάτα και άλλοι κοινωνικοί φορείς προγραμματίζουν δυναμικές κινητοποιήσεις εντός των επόμενων 15 ημερών, με αποκορύφωμα το μεγάλο συλλαλητήριο το Σάββατο 14 Δεκεμβρίου, ενάντια στην εκποίηση δημόσιου πλούτου, την ύφεση, τις πολιτικές λιτότητας, τη συρρίκνωση του κοινωνικού κράτους και γενικότερα τις επιβουλές της Τρόικας.

Το ΑΚΕΛ καλώντας τους πολίτες να αντιδράσουν στις

ιδιωτικοποιήσεις, υπογραμμίζει τις αρνητικές συνέπειες που θα έχουν οι ιδιωτικοποιήσεις για την οικονομία και την κοινωνία, ενώ καταγγέλλει ότι



πρόκειται για πολιτικές και όχι οικονομικές επιλογές από πλευράς της Κυβέρνησης.

«Αν οι αποφάσεις ήταν οικονομικές θα συζητούσαν και τις προτάσεις που υποβάλλονται από τους ημικρατικούς

οργανισμούς», δήλωσε ο Γ.Γ. της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ Άντρος Κυπριανού και υπενθύμισε πως η ΑΤΗΚ «η οποία φαίνεται ότι θα είναι το πρώτο θύμα των

ΑΤΗΚ να έχει δανείσει 350 εκ. ευρώ.

Ο Α. Κυπριανού διερωτήθηκε «αν ανήκει σε έναν ιδιώτη αύριο (η ΑΤΗΚ), νομίζετε ότι

ιδιωτικοποιήσεων», έχει συνεισφέρει στο κράτος με τη μορφή της χορηγίας 700 εκ. ευρώ, ενώ αυτή τη στιγμή το κράτος λειτουργεί με το δανεισμό που από τους ημικρατικούς οργανισμούς, με την

θα παίρνει το κράτος οτιδήποτε από έναν τέτοιο οργανισμό; Τίποτε απολύτως.

«Εμείς λέμε λοιπόν ότι αυτοί οι οργανισμοί διαδραματίζουν έναν κοινωνικό ρόλο, στηρίζουν το κράτος όποτε το

χρειαστεί, παρέχουν θέσεις εργασίας σε χιλιάδες συμπατριώτες μας και το τελευταίο πράγμα που θα έπρεπε να σκεφτόμαστε είναι η ιδιωτικοποίηση», είπε ο κ. Κυπριανού, υποστηρίζοντας ότι «επειδή, όμως, είναι συνειδητή πολιτική επιλογή της Κυβέρνησης, με άλλοθι την Τρόικα προχωρεί προς αυτή την κατεύθυνση».

Σε παρατήρηση ότι η τροχοδρόμηση των ιδιωτικοποιήσεων είναι όρος για εκταμίευση της επόμενης δόσης, ο ΓΓ του ΑΚΕΛ ανέφερε ότι εάν υποκύπτουμε έτσι απλά, «αύριο μπορούν να έρθουν και στο Κυπριακό να μας θέσουν τον ίδιο εκβιασμό».

Εμείς, συνέχισε, δεν πρόκειται να θέσουμε τον εαυτό μας σε τέτοιο εκβιασμό πάνω σε μια μόνιμη και συνεχή βάση και πρόσθεσε πως «ζητήματα που είναι σημαντικά και που θα προκαλέσουν μόνιμη και ανεπανόρθωτη ζημία στην οικονομία του τόπου δεν πρό-

κειται να τα δεχτούμε για χάρη της αντίληψης ότι αυτό απαιτεί η Τρόικα».

Ο Α. Κυπριανού κάλεσε την Κυβέρνηση να διαπραγματευτεί με την Τρόικα και να υποδείξει εναλλακτικές επιλογές, εκφράζοντας την άποψη ότι η Τρόικα θα δεχθεί μια εναλλακτική πρόταση, «φτάνει να θέλουμε να διαπραγματευτούμε και όχι να χρησιμοποιούμε την Τρόικα ως άλλοθι για να επιβάλουμε τις δικές μας απόψεις».

Κάλεσμα αγώνα από το ΑΚΕΛ

Εξάλλου, ο Εκπρόσωπος Τύπου του κόμματος Γ. Λουκαϊδής καλώντας το λαό για συμμετοχή στις κινητοποιήσεις ενάντια στις ιδιωτικοποιήσεις και τις αντιλαϊκές πολιτικές, τόνισε ότι το ΑΚΕΛ εκφράζει τη στήριξη και την αλληλεγγύη του στους εργα-

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 24

Ο Νικόλας Παπαδόπουλος ήταν ο νικητής των εκλογών στο ΔΗΚΟ και ο νέος πρόεδρος του κόμματος. Στις εσωκομματικές εκλογές επικράτησε του ανθυποψηφίου του και τέως προέδρου του κόμματος Μάριου Καρογιάν.

Σε σύνολο 24.734 έγκυρων ψηφοδελτίων, ο Νικόλας Παπαδόπουλος έλαβε 12.460 ψήφους ή ποσοστό 51,12% και ο Μάριος Καρογιάν 11.914 ψήφους ή 48,88%.

Τείνει «χέρι φιλίας» προς τον ηττημένο Μ. Καρογιάν

Χέρι φιλίας και συνεργασίας στον απερχόμενο Πρόεδρο του ΔΗΚΟ Μάριο Καρογιάν έτεινε ο Νικόλας Παπαδόπουλος μετά την ανακήρυ-

Νέος πρόεδρος του ΔΗΚΟ ο Νικόλας Παπαδόπουλος

ξη του στη θέση του Προέδρου του ΔΗΚΟ, από τον πρόεδρο της εφορευτικής επιτροπής του κόμματος Φύτο Κωνσταντίνου, εν μέσω πανηγυρισμών από δεκάδες υποστηρικτές τους.

«Σε αυτή την προεκλογική λέχθηκαν πολλά. Όσα λέχθηκαν διαγράφονται», είπε ο κ. Παπαδόπουλος και πρόσθεσε: «Τείνω χέρι φιλίας και συνεργασίας στον συναγωνιστή Μάριο Καρογιάν, σε όλους τους συναγωνιστές και συναγωνίστριες που θέλουν να βοηθήσουν, έτσι ώστε αυτό το

τιμημένο κόμμα να συνεχίσει να υπηρετεί την Κύπρο και το λαό της».

Ανέφερε ότι «είναι πολύ περισσότερα εκείνα που μας ενώνουν από εκείνα που μας χωρίζουν», σημειώνοντας ότι «δεν είμαστε ούτε Παπαδοπουλικοί, ούτε Καρογιανικοί ούτε Κυπριανικοί, ούτε Τασσικοί, θα είμαστε πάντα Δημοκρατικοί».

Ο κ. Παπαδόπουλος είπε ότι «απόψε μίλησε ο Δημοκρατικός κόσμος και τον άκουσε ολόκληρη η Κύπρος».

«Ενωμένοι θα μπορέσουμε να συμβάλουμε θετικά, να επιλύσουμε τα προβλήματα που αυτή τη στιγμή ταλανίζουν τον τόπο και το λαό μας. Θα συμβάλουμε στις προσπάθειες επίλυσης του Κυπριακού όπως κάνουμε πάντα», πρόσθεσε ο νέος Πρόεδρος του ΔΗΚΟ.

Δεν υπάρχει καμία απολύτως αμφιβολία ότι αυτό το κόμμα που πέτυχε θαύματα στο παρελθόν θα ξαναπέτυχει θαύματα και σήμερα, σημείωσε ο κ. Παπαδόπουλος.

Είπε ακόμη ότι το κόμμα θα συνεχίσει τους αγώνες των εμπνευστών, των ιδρυτών του, «τους αγώνες του Μακαρίου, του Σπύρου και του Τάσσου», προσθέτοντας ότι το κόμμα θα δώσει τα πάντα για να βγάλει τη χώρα από τα οικονομικά αδιέξοδα και για να απελευθερώσει την πατρίδα.

Ο κ. Παπαδόπουλος ευχαρίστησε τις 25.000 μέλη του κόμματος που ψήφισαν στις εκλογές και συμμετείχαν στις δημοκρατικές διαδικασίες, λέγοντας ότι «η συμμετοχή σας έδωσε την ευκαιρία στη βάση του κόμματος να μιλήσει».

«Αυτή η συμμετοχή είναι αυτή που θα μας βοηθήσει να πετύχουμε την ενότητα μεταξύ ηγεσίας και βάσης», τόνισε.

Τέλος, ο κ. Παπαδόπουλος ευχαρίστησε τους εθελοντές που βοήθησαν στις εκλογές, το επιτελείο του, αλλά και τον Πρόεδρο της Κεντρικής Εφορευτικής Επιτροπής, ο οποίος κατάφερε να ξεπεράσει, όπως είπε, τις δυσκολίες και «είχαμε μια καθόλα δημοκρατική διαδικασία».

Αμφισβητεί ο Καρογιάν

Ο τέως Πρόεδρος του ΔΗΚΟ Μάριος Καρογιάν συνεχάρη τα ξημερώματα της Δευτέρας τον Νικόλα Παπαδόπουλο για την εκλογή του στην προεδρία του κόμματος και του ευχήθηκε κάθε επιτυχία.

Σε δηλώσεις μετά την ανακήρυξη του κ. Παπαδόπουλου σε Πρόεδρο του ΔΗΚΟ, ο κ. Καρογιάν είπε ότι «ως στρατιώτης του ΔΗΚΟ θα συνεχίσω να πράττω το καθήκον μου όπως έμαθα σε όλη μου τη διαδρομή και σε όλη μου τη ζωή».

«Παρόλο που έχω κάθε λόγο να διαφωνώ και να αμφισβητώ την απόφαση της Κεντρικής Εφορευτικής Επιτροπής σε ό,τι αφορά τις ενστάσεις τις οποίες έχουμε υποβάλει, παρόλο που έχω κάθε λόγο να διαφωνώ με τον τρόπο που πραγματοποιήθηκε η εκλογική διαδικασία, ιδιαίτερα στην Πάφο, με μια σειρά ενστάσεις τις οποίες έχουμε υποβάλει όχι μόνο σήμερα αλλά και τις προηγούμενες μέρες που απορρίφθηκαν από



την Επιτροπή, εντούτοις η κομματική νομιμότητά μου, η αγάπη μου προς το κόμμα, η αφοσίωσή μου προς τους αγώνες και τις αρχές αυτού του κόμματος αλλά και το αδιάπτωτο ενδιαφέρον για την ενότητα και τη συνοχή του ΔΗΚΟ, για την οποία πάλεψα για χρόνια πολλά, η δική μου δημοκρατική αξιοπρέπεια αλλά και η συνειδησή μου δεν μου επιτρέπουν να διευρύνω τις πηλές στο ΔΗΚΟ», πρόσθεσε.

Τέλος, ο κ. Καρογιάν εξέφρασε ικανοποίηση και ευαρέσκεια γιατί χιλιάδες μέλη και στελέχη του ΔΗΚΟ συμμετείχαν «σε αυτή τη μεγάλη ευρεία εκλογική διαδικασία, ιδιαίτερα σε μια περίοδο που δοκιμάζεται η πολιτική και η απαξίωση της πολιτικής είναι διαδεδομένη».

Smart housing group EST. 1980

incorporating **ORDON MATTHEWS** PROPERTY CONSULTANTS EST. 1990

Guaranteed contracts up to 5 years
Prices net per month with no fees, subject to viewing

CALL US NOW ON: 020 8482 5511
137 Tottenham Lane, Crouch End, London N8 9BJ

★ STAR ESTATES & LETTINGS

SALES ★ LETTINGS ★ MANAGEMENT

Η σωστή Επιλογή για τις Επενδύσεις σας

Tel: 020 8829 1414 / 8365 8877
400/402 WEST GREEN ROAD, LONDON N15 3PX

LANDLORDS WANTED URGENTLY
IN ALL THE BOROUGHES OF LONDON

0% COMMISSION

PROFESSIONAL TENANTS WITH REFERENCES

NO LETTING FEES
NO MANAGEMENT FEES
NO HIDDEN COSTS

ADVANCED PAYMENTS
GUARANTEED RENT PAYMENTS

For further details contact our friendly & experienced team

VAROSI ESTATES
176 TOLLINGTON PARK, LONDON N4 3AJ
T: 020 7263 8100 F: 020 7686 8080
E: info@varosimangement.com
www.varosilettings.com

Capital Homes
Estate Agents and Valuers

info@capitalhomesestates.co.uk www.capitalhomesestates.co.uk

0208 - 342 5555
Όνομα εμπιστοσύνης και σιγουριάς

ΠΛΑΙΣΙΩΜΕΝΟΙ ΑΠΟ 25Η ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΣΤΟΝ ΚΤΗΜΑΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΙΣ

• London, 1 Turnpike Lane, N8 0EP residential • commercial • sales • lettings • management
• Pafos, 1 Apostolou Pavlou Avenue (+35726930400) investments and developments • overseas property

Εκλογή της Κύπρου στο Συμβούλιο του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού

Η 28η Σύνοδος της Γενικής Συνέλευσης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΔΝΟ.) η οποία άρχισε τις εργασίες της στο Λονδίνο στις 25 Νοεμβρίου, ασχολήθηκε την περασμένη Παρασκευή 29 Νοεμβρίου με το θέμα της εκλογής του Συμβουλίου του Οργανισμού, το οποίο θα εποπτεύει και θα συντονίζει τις εργασίες του για την επόμενη διετία.

Κατά την ψηφοφορία που έγινε, η Κύπρος ήταν υποψήφια για επανεκλογή της ως μέλους του Συμβουλίου του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού στην κατηγορία 'Γ', η οποία αποτελείται από είκοσι εκλεγμένα Κράτη Μέλη του Οργανισμού. Ο αριθμός των υποψηφιοτήτων φέτος ήταν

από 24 χώρες. Από τις 157 χώρες που ψήφισαν, η Κύπρος εξασφάλισε την υποστήριξη των 132 - αποτέλεσμα που ήταν το τέταρτο καλύτερο από όλες τις άλλες υποψήφιες χώρες μετά τη Νότιο Αφρική, η οποία εξασφάλισε 134 ψήφους.

Η συμμετοχή της χώρας μας στο Συμβούλιο του Οργανισμού θεωρείται ιδιαίτερα σημαντική, αφού παρέχει τη δυνατότητα συμμετοχής της Κύπρου στις διεργασίες για λήψη αποφάσεων που επηρεάζουν τη ναυτιλία και ενισχύει τις ενέργειες

μας για περαιτέρω προβολή της χώρας μας ως μιας μεγάλης διεθνούς ναυτιλιακής δύναμης και ενισχύει τη θέση μας στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η Κύπρος είχε εκλεγεί για πρώτη φορά ως μέλος του Συμβουλίου του Οργανισμού αυτού στην κατηγορία 'Γ' το 1987 και από έκτοτε επανεκλέγεται συνεχώς στην ίδια κατηγορία. Λόγω του επιτυχούς έργου της Κύπρου στα πλαίσια των εργασιών του Συμβουλίου και των άλλων οργάνων του Οργανισμού καθώς και των έντονων προσπαθειών που καταβάλλονται πριν

και κατά τη διάρκεια της Συνέλευσης, την τελευταία δεκαετία, η Κύπρος επανεκλέγεται μεταξύ των τεσσάρων πρώτων στην κατάταξη των ψήφων και η υποψηφιότητά της υποστηρίζεται κατά μέσο όρο από πέραν του 82% των κρατών μελών του οργανισμού.

Η φειτική επιτυχία αντικατοπτρίζει τη συνεχή και αξιόλογη προσφορά της Κύπρου στις εργασίες του Οργανισμού αλλά και την εκτίμηση των κρατών μελών για αυτή την προσφορά. Η συνεχής υποστήριξη των χωρών μελών κατά τα τελευταία χρόνια εκφράζει επίσης και τη συνέπεια με την οποία η χώρα μας συμμετέχει ουσιαστικά και εποικοδομητικά στα διεθνή ναυτιλιακά δρώμενα.



Συνάντηση Ευρυβιάδη - Όφφορτ

Ο νέος Ύπατος Αρμοστής της Κύπρου Ευρυβιάδης, μέσα στο πλαίσιο επαφών γνωριμίας με διπλωματικούς και πολιτικούς κύκλους στη βρετανική πρωτεύουσα, συναντήθηκε με τον Πρόεδρο της διακομματικής κοινοβουλευτικής ομάδας για την Κύπρο Μάθιου Όφφορτ.

Στη συνάντηση, που έγινε στο Βρετανικό κοινοβούλιο, ο κ. Ευρυβιάδης ενημέρωσε τον κ. Όφφορτ για περιφερειακά θέματα, θέματα ενέργειας, την πρόσφατη πρόταση του Προέδρου Αναστασιάδη για την Αμμόχωστο και την έναρξη των συνομιλιών για εξεύρεση της ορθής λύσης

του κυπριακού.

Με τη σειρά του ο Πρόεδρος της επιτροπής κ. Όφφορτ αναφέρθηκε στον ρόλο της κοινοβουλευτικής ομάδας για το κυπριακό και συμφώνησαν να είναι σε τακτική επικοινωνία. Του ανέφερε δε ότι στις 9 Δεκεμβρίου διοργανώνει διακομματική συγκέντρωση στη βουλή με κύριο ομιλητή τον Πρόεδρο του ΔΗΣΥ Αβέρωφ Νεοφύτου.

Στη φωτογραφία ο Ύπατος Αρμοστής κ. Ευρυβιάδης με τον Συντηρητικό βουλευτή Μάθιου Όφφορτ.

Κείμενο-Φωτογραφία: Δώρος Παρτασιδής



Για φωτογραφίες Γάμων, Αρραβώνων, Parties και για ο,ποιοδήποτε άλλες εκδηλώσεις
ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ
 Tel: 020 8482 1865 Mbl: 07956 165 237

Για 100% αποτελέσματα διαφημίζετε στην
ΠΑΡΙΚΙΑΚΗ

Entertainment Services
 Dj's for all occasions, weddings, engagements, christenings, parties.
 All types of music: Greek, English, Arabic, Latin

HRS

DJ Chris

Email: djc@hrs-entertainment.com Tel: 020 8447 5821
 Website: www.hrs-entertainment.com Mbl: 07785 227 744

Christmas Day Lunch
 AT THE PENRIDGE

BAR OPENS AT 1.30PM. BUFFET OPENS AT 2PM

- ALL YOU CAN EAT HOT FORK BUFFET (SEE MENU)
- FREE RED AND WHITE WINE WITH MEAL
- SPECIAL APPEARANCE BY FATHER CHRISTMAS WITH GIFTS FOR ALL THE CHILDREN
- £35 PER PERSON

Menu

| | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| • ROAST TURKEY | • BREAD ROLLS |
| • ROAST BEEF | • VEGETARIAN MOUSSAKA (V) |
| • ROAST POTATOES (V) | • GREEN SALAD (V) |
| • FRESH COOKED VEGETABLES (V) | • PASTA SALAD (V) |
| • TRADITIONAL CHRISTMAS TRIMMINGS | • TOMATO & ONION SALAD (V) |
| | • SELECTION OF DESSERTS |

CALL NOW TO BOOK ON 020 8362 0881
 THE PENRIDGE SUITE • 470 BOWES ROAD • LONDON N11 1NL
 EMAIL: INFO@THEPENRIDGE.CO.UK • WEB: WWW.THEPENRIDGE.CO.UK

ΠΑΡΙΚΙΑΚΗ
 Cypriot Weekly Newspaper

- Διεύθυνση: 140 Falkland Road London N8 ONP
- Τηλ.: 020 8341 5853 – 020 8341 0751
- Fax Σύνταξης: 020 8341 9391
- Fax Διαφήμισης: 020 8347 8102
- Fax Τυπογραφείου: 020 8341 6642
- Email: greek.section@parikiaki.com
 english.section@parikiaki.com
 adverts@parikiaki.com
- Website: www.parikiaki.com
- Ιδιοκτήτρια: Parikiaki Haravgi (U.K.) Ltd
- Reg. at the P.O. as a newspaper

Διευθυντής: ΠΑΜΠΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ

Νέος Επιστήμονας

Anthony Stavrou

(από το Λονδίνο)



Ο Anthony Stavrou έχει απερατώσει με επιτυχία τις σπουδές του στο Bournemouth University και απέκτησε τον τίτλο **Bachelor of Science with Second Class Honours (Upper Division)** having followed an approval programme in **Biological Sciences**.

Οι γονείς του, Μάριος και Γιαννούλλα, ο αδελφός του Ανδρέας, ο θείος και νονός Σάββας, οι παππούδες και γιαγιάδες Ανδρέας Γιαννή από το Βαθύλακα και Κασσιανή Ματθαίου από το Ριζοκάρπασο και Ανδρέας και Δέσποινα Σταύρου, από τη Λευκωσία, του εύχονται καλή επιτυχία και ό,τι το καλύτερο επιθυμεί.

Η «Παροικιακή» προσθέτει τα δικά της συγχαρητήρια και ευχές.

Παροικιακά νέα
Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή
 Wightman Road, London N8

Προσκύνηση Τιμίου και Ζωοποιού Σταυρού

Με την ευλογία του Μακαριωτάτου Πατριάρχου Ιεροσολύμων κκ. Θεοφίλου και την άδεια της Ιεράς Συνόδου, κομμάτι του Τιμίου και Ζωοποιού Σταυρού έχει έρθει στη Μεγάλη Βρετανία αυτή την ευλογημένη περίοδο της πνευματικής προετοιμασίας για τα Χριστούγεννα, για προσκύνηση από μέρους του ευλαβούς χριστεπωνύμου

πληρώματος της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Θυατείρων και Μεγαλίας Βρετανίας.

Ο Τίμιος Σταυρός θα έρθει για προσκύνημα στην Εκκλησία του Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή την Τετάρτη 11.12.2013 στον Εσπερινό του Αγίου Σπυριδωνος, η ώρα 4.00-8.00μ.μ. Ο Εσπερινός θα αρχίσει στις 5.00μ.μ.

Πρωτοχρονιάτικη Χοροεσπερίδα

Η Κοινότητα Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή διοργανώνει Πρωτοχρονιάτικη Χοροεσπερίδα για να υποδεχθεί τον καινούργιο χρόνο, την παραμονή της Πρωτοχρονιάς, Τρίτη 31.12.2013, ώρα 7.00μ.μ. μέχρι 2.00π.μ. Θα υπάρχει ζωντανή μουσική και πλούσιο δείπνο με άφθονους μεζέδες και κλέφτικο. Ελάτε να υποδεχθούμε όλοι μαζί τον καινούργιο χρόνο. Τιμή £35

για μεγάλους και £15 για παιδιά.

Για προκρατήσεις και άλλες λεπτομέρειες τηλεφωνήστε στο τηλέφωνο του Ναού: 020 8348 7104.

Οι Ιερείς, ο Πρόεδρος και το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο εύχονται σε όλη την παροικία Καλά Χριστούγεννα, Ευλογημένο και Χαρούμενο Νέο Έτος και Καλή Λευτεριά στην Κύπρο μας.

MONTANA INTERNATIONAL MUSIC (M.I.M.)

Για επαγγελματικά μαθήματα στο μπουζούκι, κιθάρα και φωνητικά, επικοινωνήστε με τον έμπειρο καθηγητή

ΠΑΥΛΟ ΔΟΥΚΑΝΑΡΗ MMus (Lon)
 για ενορχήστρωση, live or recording, demo & master studio production work, η επιλογή είναι μία. Για χορούς και οποιαδήποτε εκδήλωση, η ορχήστρα του Παύλου Δουκανάρη, σας προσφέρει το καλύτερο ρεπερτόριο - από ρεμπέτικο μέχρι ευρωπαϊκό.

Tel: 07920 45 1111 / 07908 2500 49
 Fax/Office: 020 8444 7774
 Email: pdouka@hotmail.com

PAVLOS DOUKANARIS MMus (Lon)

πολιτική

Με «εποικοδομητικές» ασάφειες το κοινό ανακοινωθέν...

— Ένα χρόνο θεωρείται η έκδοση κοινού ανακοινωθέντος ίσως και πριν την άφιξη του κ. Ντάουνερ στις 8 Δεκεμβρίου στην Κύπρο.

Το θέμα αυτό ήταν το κύριο της συνεδρίας του Εθνικού Συμβουλίου την Δευτέρα και, σύμφωνα με εκτιμήσεις, δεν θα καταστεί εφικτή η έκδοση κοινού ανακοινωθέντος που να ξεκαθαρίζει τη βάση των συνομιλιών ώστε αυτή να είναι σύμφωνη με τα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας εκτός κι αν φανεί «υποχωρητική» η ε/κ πλευρά απέναντι στην τ/κ υιοθετώντας τη μέθοδο της «εποικοδομητικής ασάφειας». Η άλλη επιλογή που είναι και εισήγηση του ΑΚΕΛ είναι η επιστροφή στα κοινά ανακοινωθέντα Χριστόφια-Ταλάτ, εντός του 2008.

Εντός της εβδομάδας και εν πάση περιπτώσει με την επιστροφή του κ. Μαυρογιάννη από τις Βρυξέλλες αναμένεται ότι το Προεδρικό θα είναι σε θέση να αποστείλει στα κόμματα το προσχέδιο του κοινού ανακοινωθέντος. Εκεί θα διαφανεί και η στήριξη που θα έχει από τα συγκυβερνώντα κόμματα. Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας ζήτησε από τα μέλη του Εθνικού Συμβουλίου να χειριστεί ο ίδιος την τελική προσπάθεια για το κοινό ανακοινωθέν, το οποίο όλοι συμφωνούν ότι είναι αναγκαίο.

Πάντως το ΑΚΕΛ δικαιώνεται για άλλη μια φορά για τις θέσεις του, αφού ο Υπουργός Εξωτερικών παραδέχθηκε έμμεσα πλην σαφώς ότι κακά αφαιρέθηκαν τα δύο ανακοινωθέντα Χριστόφια -Ταλάτ. «Αν ηγέτης της τουρκοκυπριακής πλευράς ήταν ο Μεχμέτ Αλί Ταλάτ ενδεχομένως να μη χρειαζόμασταν νέο κοινό ανακοινωθέν» ανέφερε σε συνέντευξή του στην «Καθημερινή» αναφέροντας παράλληλα ότι υπάρχει προοπτική για κατάληξη σε κοινό ανακοινωθέν, ακόμη και εντός ημερών. Βέβαια ο κ. Κασουλίδης δεν μπορούσε να πει ευθώς πως αν ήταν ο Χριστόφιας Πρόεδρος ή αν παρέμεναν τα κοινά ανακοινωθέντα, ο κ. Ερογλου δεν θα ισχυριζόταν υποκριτικά ότι θέλει να συνεχίσουν οι συνομιλίες από και που έμειναν...

Ο ΓΓ του ΑΚΕΛ Αντρος Κυπριανού έχει ξεκαθαρίσει πλειστάκις δημόσια ότι για την ε/κ πλευρά, από τη στιγμή που λανθασμένα αποσύρθηκαν τα δύο κοινά ανακοινωθέντα, δεν υπάρχει άλλη επιλογή παρά να εκδοθεί κοινό ανακοινωθέν που να αποσαφηνίζει και να γίνεται αποδεκτό και από τις δύο πλευρές ότι η λύση θα είναι Δικονομική, Διζωνική Ομοσπονδία με μια κυριαρχία, μια διεθνή προσωπικότητα και μια

ιθαγένεια και ότι το ομόσπονδο κράτος θα είναι μετεξέλιξη της Κυπριακής Δημοκρατίας. Την Τρίτη, όπως είμαστε σε θέση να γνωρίζουμε, το ΑΚΕΛ δια του ΓΓ του κόμματος ξεκαθάρισε για άλλη μια φορά ότι



πρέπει να καταβληθεί προσπάθεια ώστε αν υπάρχει ακόμα πρόβλημα στη διατύπωση του Κοινού Ανακοινωθέντος και δεν μπορούν να γίνουν βελτιώσεις «τότε να επιστρέψουμε στα κοινά ανακοινωθέντα Χριστόφια-Ταλάτ» του 2008. Θέση που δεν αποδέχθηκαν - όπως αναμενόταν - τα άλλα κόμματα και ο Πρόεδρος ζήτησε να χειριστεί όπως ο ίδιος νομίζει το ζήτημα... Πάντως το ΑΚΕΛ ξεκαθάρισε επίσης στον Πρόεδρο ότι θα στηρίξει την προσπάθεια για το Κοινό Ανακοινωθέν με τους όρους που προαναφέρθηκαν και θα κρίνει τον Πρόεδρο και τους χειρισμούς του από το αποτέλεσμα.

Και εισηγήσεις για διαφωτιστική εκστρατεία

Το ΑΚΕΛ εισηγήθηκε όπως η κυβέρνηση, με αφορμή τα 40 χρόνια υπό τουρκική κατοχή και 10 χρόνια από την ένταξη στην ΕΕ αναλάβει διεθνή εκστρατεία διαφώτισης.

Όπως δήλωσε μετά τη συνεδρία του Σώματος υπό τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας Νίκο Αναστασιάδη, ο ΓΓ του ΑΚΕΛ, Αντρος Κυπριανού σημείωσε ότι «έχουμε επιχειρήματα για να διοργανώσουμε μια διεθνή εκστρατεία ούτως ώστε να μπορέσουμε να ευαισθητοποιήσουμε εκείνα τα κέντρα τα οποία μπορούν να δραματίσουν ρόλο στο Κυπριακό. Θεωρώ ότι θα πρέπει να αναληφθεί μια εκστρατεία σε διεθνές επίπεδο σε έμφαση στα κέντρα λήψεως αποφάσεων διεθνώς, συνδυάζοντας το γεγονός ότι είμαστε εδώ και 10 χρόνια ευρωπαϊκή χώρα και παρόλ' αυτά εδώ και 40 χρόνια εξακολουθούμε να βρισκόμαστε υπό κατοχή».

Απαντώντας σ' ερώτηση, ο Α. Κυπριανού είπε ότι θεωρεί ότι η κυβέρνηση θα πρέπει να έχει τον πρώτο λόγο σ' αυτή την εκστρατεία την οποία θα στηρίξουν η Βουλή και το Εθν-

κό Συμβούλιο.

Το Εθνικό Συμβούλιο, όπως ανακοινώθηκε, θα συνεδριάσει εκ νέου εντός του Ιανουαρίου για να συζητήσει τη στρατηγική που πρέπει να ακολουθηθεί.

Θέμα επικοινωνιακής διαχείρισης...

Ζήτημα επικοινωνιακής διαχείρισης του κοινού ανακοινωθέντος όπως ετοιμάζεται να εκδοθεί αντιμετωπίζει τώρα το Προεδρικό, καθώς το κείμενο που έχει ετοιμαστεί θα περιλαμβάνει μεν τα τρία ουσιαστά χαρακτηριστικά της ομοσπονδιακής λύσης - μια κυριαρχία, μια ιθαγένεια και μια διεθνή προσωπικότητα - αλλά φαίνεται ότι δεν θα αποφευχθεί το «τίμημα» για την αφαίρεση, με πρωτοβουλία της ε/κ πλευράς, από το ψήφισμα της ΟΥΝΦΙ-ΚΥΠ των κοινών ανακοινωθέντων Χριστόφια -Ταλάτ.

Στο κοινό ανακοινωθέν εκτιμάται ότι θα περιλαμβάνονται κάποιες ασάφειες για το κατάλοιπο της εξουσίας και για την ιθαγένεια ώστε να ικανοποιείται η άλλη πλευρά. Το ζήτημα που απομένει να αντιμετωπιστεί τώρα ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας και οι σύμβουλοί του είναι πώς θα «πλασάρουν» την υπαναχώρηση από τα συμφωνηθέντα στους συγκυβερνώντες που ψήλωναν τον πήχη και χαρακτήριζαν πολλές από τις συγκλίσεις Χριστόφια -Ταλάτ ως «δώρα» στην τ/κ πλευρά. Ιδιαίτερα τώρα που στο τιμόνι του ΔΗΚΟ είναι ο Ν. Παπαδόπουλος ο οποίος, όπως θεωρούν, ακολουθεί πιο σκληρή γραμμή από τον Μ. Καρογιάν στο Κυπριακό.

Παρά τις δυσκολίες που φαίνεται να υπάρχουν ακόμα στο δρόμο για τη συμφωνία στο κοινό ανακοινωθέν, οι πληροφορίες μας επιμένουν ότι η προσπάθεια είναι η κατάληξη πριν τις 8 Δεκεμβρίου, που θα βρίσκεται στην Κύπρο ο Αλ. Ντάουνερ.

Στο μεταξύ, σε γραπτή δήλωση που κυκλοφόρησε στα κατεχόμενα από τη λεγόμενη προεδρία, εκφράζεται η προσδοκία ότι και η ελληνοκυπριακή πλευρά θα έχει «παρόμοια εποικοδομητική και με στόχο την αποτελεσματικότητα, προσέγγιση».

Όπως αναφέρεται, «ο ισχυρισμός των Ελληνοκυπρίων ότι η τουρκοκυπριακή πλευρά θέλει λύση με δυο ανεξάρτητα κράτη είναι αβάσιμη» και οι Τουρκοκύπριοι επιθυμούν λύση στη βάση της διζωνικής - δικονομικής ομοσπονδίας με πολιτική ισότητα, όπως περιγράφεται στις Αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας».

Από την «προεδρία» του ψευδοκράτους διατυπώνεται,

επίσης, ο ισχυρισμός ότι «η ελληνοκυπριακή πλευρά μπλοκάρει τη διαδικασία έκδοσης κοινού ανακοινωθέντος, με το να προσπαθεί να αλλάξει τις παραμέτρους των Ηνωμένων Εθνών».

Διαφωνία ΑΚΕΛ

Για τα επικοινωνιακά το Προεδρικό φαίνεται να μην ανησυχεί καθόλου αφού, με τη βοήθεια των επικοινωνιολόγων και των συμβούλων που πληρώνει, καταφέρνει να ρίχνει πολλά πυροτεχνήματα για να... σβήνουν οι όποιες ασάφειες πίσω από τις λεκτικές μεν διατυπώσεις, αλλά ουσιαστικές διαφωνίες. Ενα τέτοιο δείγμα έδωσε και η δήλωση του Κυβερνητικού Εκπροσώπου μετά τη συνεδρία της Δευτέρας του Ε. Συμβουλίου, ότι «η πολιτική ηγεσία της Κύπρου στηρίζει τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας...».

Παρόμοιες παραπλανητικές δηλώσεις έγιναν από τους κυβερνώντες και για τη στάση της ΕΕ στην απαίτηση για «πιο ενεργό εμπλοκή» και για τη «στήριξη Μπαρόζο» κατά την τελευταία επίσκεψή τους στις Βρυξέλλες.

Αυτού του είδους τα επικοινωνιακά τερτίπια υποχρέωσαν τον ΓΓ του ΑΚΕΛ να ξεκαθαρίσει ότι «το ΑΚΕΛ στηρίζει τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας στην προσπάθειά του για διαμόρφωση κοινού ανακοινωθέντος, διατηρεί όμως έντονη απόφασή του τον τρόπο με τον οποίο τυγχάνουν χειρισμού διάφορα άλλα ζητήματα».

Ο Κυπριανού, διευκρίνισε ότι «επειδή καταβάλλεται προσπάθεια από την πλευρά της Κυβέρνησης να περάσει το μήνυμα ότι είμαστε ομόφωνοι σε όλα τα ζητήματα στο Εθνικό Συμβούλιο, θέλω να ξεκαθαρίσω ότι δεν είναι αυτή η πραγματικότητα».

Ο Αντρος Κυπριανού σημείωσε ότι αναφέρεται σ' αυτό το θέμα όχι για να υποσκάψει τις προσπάθειες για τη διαμόρφωση κοινού ανακοινωθέντος, αλλά για να γνωρίζει ο κόσμος ποια είναι η πραγματικότητα. «Το λέω διότι υποχρεώνομαι από τον τρόπο με τον οποίο η Κυβέρνηση προσπαθεί να παρουσιάσει τα ζητήματα», υπέδειξε.

Ο ΓΓ του ΑΚΕΛ ανέφερε ότι το κόμμα του στηρίζει την προσπάθεια του Προέδρου για έκδοση κοινού ανακοινωθέντος, το οποίο θα περιέχει τις βασικές αρχές, μια κυριαρχία, μια διεθνή προσωπικότητα και μια ιθαγένεια, όμως δεν συμφωνεί με τους μέχρι στιγμής χειρισμούς του Προέδρου σε όλα τα ζητήματα.

Οι απόψεις μας

Όλοι στον αγώνα για προκοπή και ευημερία

Μέτρα... Μέτρα, σκληρά και απάνθρωπα, μέτρα που γονατίζουν τον κυπριακό λαό και τον οδηγούν στη μιζέρια και την εξαθλίωση. Τραγική λιτότητα που οδηγεί τα νοικοκυριά στη φτώχεια και την ανέχεια. Τόση φτώχεια που παιδιά δεν έχουν ένα ποτήρι γάλα, γεροντάκια δεν έχουν να φάνε. Νέα, προικισμένα παιδιά αναγκάζονται να διακόψουν τις σπουδές τους και άλλα επιστρέφουν στην πατρίδα τους γεμάτα προσδοκίες, ολόκληροι επιστήμονες, για να κλειστούν στα σπίτια τους «θάβοντας» βαθιά στην ψυχή τους τα όνειρα, τις γνώσεις και την ελπίδα για ένα καλύτερο αύριο. Στρατιές οι άνεργοι, την ώρα που ο κίνδυνος για νέες απολύσεις, νέες περικοπές και αποκοπές ωφελημάτων, ελλοχεύει.

Βέβαια σε όλα τα ανελέητα και ανυπόφορα τα οποία μας φορτώνουν, μεγάλη ευθύνη έχουμε και όλοι εμείς με την ανοχή και την απάθειά μας. Η βλοσυρή πραγματικότητα περιγράφεται άψογα μεταξύ μιας παρέας, στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης, μεταξύ οικογενειών και φίλων. Θα καλυτερεύσουν τα πράγματα, είθισται να λέμε... Για να παρηγοριόμαστε:

Τα ευχολόγια είναι για τους αδύνατους, για τους αδιάφορους που επιτρέπουν όλα όσα οι άλλοι τους επιβάλλουν. Γι' αυτούς που δεν ξέρουν να διεκδικούν, που δεν γνωρίζουν τι εστί αγώνας και πάλη. Και ο κυπριακός λαός έχει αποδείξει πως αντέχει τις κακουχίες, ότι ξέρει να αγωνίζεται και να διεκδικεί. Γι' αυτό, και στο μεγάλο κάλεσμα του Συνδικαλιστικού Κινήματος, την 14 Δεκεμβρίου, σύσσωμοι οι εργαζόμενοι, οι φοιτητές, οι συνταξιούχοι-όλοι όσοι θέλουν να δουν την Κύπρο να προοδεύσει και να ευημερεί - θα δώσουν δυναμικά και διεκδικητικά το «παρών» τους. Το μήνυμα που θα σταλεί θα είναι τόσο ηχηρό και μαζικό που δεν θα μπορεί να μην φτάσει στα ότα όλων όσοι προκάλεσαν το κακό στη χώρα μας. Δεν αντέχει ο κυπριακός λαός άλλη λιτότητα, δεν αντέχει άλλα μέτρα. Αντίσταση και αγώνας τα μόνα «όπλα» που έχουμε στα χέρια μας για να πούμε «όχι» στα αντιλαϊκά μέτρα που η κυβέρνηση Αναστασιάδη επιβάλλει αυθαίρετα και εστιασμένα, για να αντισταθούν στη λεηλασία του βιοτικού επιπέδου των χαμηλών και μεσαίων στρωμάτων του κυπριακού λαού. Αντίσταση και αγώνας για να πούμε τέρμα στην κοινωνική υποταγή, στην οικονομική ολιγαρχία που στοχεύει να προωθήσει η μνημονιακή συμμαχία. Όλοι πρέπει να ταχθούν στον αγώνα, όλοι θα πρέπει να αντισταθούμε σε ό,τι μας πάει πίσω, σε ό,τι μας εξουθενώνει οικονομικά, σε ό,τι μας καταπατά την αξιοπρέπεια μας, σε ό,τι μας οδηγεί στην καταστροφή και το μαρασμό.

Και αν κυβέρνηση θέλει να παριστάνει τον καλό και υπάκουο στρατιώτη και να υπακούει στις διαταγές του τρούκανου «διοικητή», εάν επιθυμεί να ικανοποιεί τις εκβιαστικές απαιτήσεις των ξένων που θέλουν να έχουν το πάνω χέρι σε ό,τι θετικό και ελπιδοφόρο έχουμε ως χώρα και ως λαός, να είναι σίγουρη ότι θα βρει μπροστά της ένα τεράστιο κύμα αντίδρασης που έχει πλέον αγριέψει και είναι αποφασισμένο να ξεχυθεί στους δρόμους και με δύναμη να διεκδικήσει καλύτερες μέρες.

Το ποτήρι έχει ξεχειλίσει, η λαϊκή οργή βρίσκεται στο ζενίθ. Οφείλουμε να υπερασπιστούμε κεκτημένα που κερδήθηκαν με θυσίες, πρέπει να παλέψουμε ενάντια στις νεοφιλελεύθερες πολιτικές της ΕΕ τις οποίες υιοθετεί και μας επιβάλλει εκβιαστικά η κυβέρνηση Αναστασιάδη. Στις 14 Δεκεμβρίου όλοι θα είμαστε εκεί. Στον αγώνα για υπεράσπιση των εργασιακών μας δικαιωμάτων, για κοινωνική δικαιοσύνη, για προκοπή, για ανάπτυξη και ευημερία. Για ένα καλύτερο αύριο για μας και τα παιδιά μας...

Θέμα υπεράσπισης και δικαίωσης της Κύπρου

— Θυμόμαστε όλοι την αντιμετώπιση της οποίας τύγχαναν οι προτάσεις της ε/κ πλευράς στο διάλογο των δύο κοινοτήτων για εξεύρεση λύσης στο Κυπριακό. Ενώ θα ανέμενε κανείς, οι προτάσεις του Δημήτρη Χριστόφια και διαπραγματευτή της πλευράς μας να απαξιβίζονταν, ή να απορριπτόνταν ή ακόμα και να αναθεματίζονταν από την άλλη πλευρά, αυτές δέχονταν έναν ανηλεή πόλεμο από το εσωτερικό μέτωπο. Όσο κι αν έβρισκε κανείς και διαφωνίες ουσίας, εντοπιούς στην πλειοψηφία τους ήταν διαφωνίες πολιτικής σκοπιμότητας. Και όλες οδηγούσαν στο καταθλιπτικό συμπέρασμα πως στόχευαν στην απόρριψη, στην καλλιέργεια φόβου, ανησυχίας, αμφιβολίας ανάμεσα στο λαό.

Της ίδιας «υποδοχής» έτυχαν και τα ανακοινωθέντα Χριστόφια - Ταλάτ. Ανακοινωθέντα τα οποία για πρώτη φορά ξεκαθάριζαν πολλά. Όπως για παράδειγμα τη μία και μόνη κυριαρχία, τη μία και μόνη διεθνή προσωπικότητα. Το ανακοινωθέν της 1ης Ιουλίου 2008 έτυχε τόσης αμφισβήτησης και τόσο χλευασμού και ακόμα επιδέχεται...

Με προσπάθεια ροκανίσματος του χρόνου ισοδυναμούσε εκείνη η στάση και συμπεριφορά. Από τους συνήθεις κινδυνολόγους, τρομολάγνους, από όλους όσοι ήθελαν, καλλιεργώντας φοβικά σύνδρομα στο λαό, να αποκομίσουν πολιτικά οφέλη.

Και φτάσαμε στο σήμερα. Οπου καταβάλλεται μία απεγνωσμένη προσπάθεια στη συνομιλολογία και έκδοση κοινού ανακοινωθέντος, εξέλιξη που θα αποτελέσει και τον πρόδρομο της έναρξης των διαπραγματεύσεων. Η κατάσταση είναι γνωστή. Με την απόσυρση των δύο κοινών ανακοινωθέντων Χριστόφια - Ταλάτ τα πράγματα στην υπόθεση της διαπραγματεύσεως έγιναν ακόμα δυσκολότερα. Ως εκ τούτου, έχει δικαίωμα το ΑΚΕΛ που επιμένει πως δεν υπάρχει άλλη επιλογή από την έκδοση ανακοινωθέντος, το οποίο θα αποσαφηνίζει και θα καθιστά αποδεκτό και από τις δύο πλευρές τη θέση για λύση διζωνικής, δικονομικής ομοσπονδίας. Με μία κυριαρχία, μία ιθαγένεια και μία διεθνή προσωπικότητα. Δεν είναι ούτε κακό ούτε και θέμα «δικαίωσης» του Δημήτρη Χριστόφια, αν ο Νίκος Αναστασιάδης επιστρέψει στα κοινά ανακοινωθέντα Χριστόφια - Ταλάτ. Το ζήτημα είναι η υπεράσπιση της υπόθεσης της Κύπρου, η δικαίωση της Κύπρου.

YVA
SOLICITORS

call us on 020 8445 9898

or by fax on 020 8445 9199

or visit us online at:

www.yvasolicitors.com

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

... at your service for all your legal requirements

Τεράστια η επιτυχία του «Χορού του Λεμονιού»

Από τον Σύνδεσμο Αποδήμων Λαπήθου, Καραβά και Περιχώρων Μεγάλης Βρετανίας

Τεράστια ήταν η επιτυχία που σημείωσε ο ιδιόμορφος παραδοσιακός διαγωνισμός ο «Χορός του Λεμονιού», που πραγματοποιήθηκε και φέτος, στα πλαίσια της Χοροεσπερίδας του Συνδέσμου Αποδήμων Λαπήθου, Καραβά

Αννα Μαρία Κρεμμυί, ο Αντιδήμαρχος Καραβά κ. Πανίκος Μανώλη μετά της συζύγου του και επικεφαλής τετραμελούς αντιπροσωπείας του Δήμου Καραβά, ο Εκτελεστικός Γραμματέας της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας κ. Ανδρέας Κα-

γι' αυτό το σκοπό από την Κύπρο. Ο κ. Παυλίδης εξέφρασε επίσης θερμές ευχαριστίες στους διαφημιστές στο περιοδικό του Συνδέσμου και τους δωροθέτες της κλήρωσης, καθώς και σε εκείνους, οι οποίοι συνέβαλαν με οιονδήποτε τρό-

ελληνισμού για διεκδίκηση της απελευθέρωσης των πατρογονικών μας εστιών και την εξασφάλιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων του κυπριακού λαού μέσω της εξεύρεσης μιας ειρηνικής, δίκαιης και βιώσιμης λύσης του εθνικού μας προβλήματος.

Στη διάρκεια της εκδήλωσης, που ξεχώρισε για το κέφι, την ξεγνοιασιά και τη διασκέδαση, που προσφέρθηκε σε όλους παρευρέθηκαν, διεξήχθη και ο μοναδικός όντως στο είδος του παραδοσιακός διαγωνισμός «Ο Χορός του Λεμονιού». Πολύ μεγάλος αριθμός ζευγαριών χόρευαν ασταμάτητα «μέχρι πτώσεως του λεμονιού», που συγκρατούσαν ανάμεσα στα μέτωπά τους, στους μουσικούς ρυθμούς του γνωστού παραδοσιακού τραγουδιού «Πορτοκαλιά του Καραβά» και σε στίχους ποιήματος με τίτλο «Ο Χορός του Λεμονιού», που έγραψε ειδικά για τον εν λόγω διαγωνισμό και τραγούδησε ο Πρόεδρος του Συνδέσμου κ. Σάββας Παυλίδης. Ανάμεσα δε στο πλήθος των διαγωνισθέντων ζευγαριών, πρώτοι νικητές αναδείχθηκαν ο Καραβιώτης Σάββας Δημητρίου και η Αλέκα Μπούργαλη, οι οποίοι πήραν και το πρώτο βραβείο του διαγωνισμού, μια χρυσή καρφίτσα με λεμόνια του Καραβά και της Λαπήθου, που πρόσφερε ο Σύνδεσμος. Απονεμήθηκαν επίσης βραβεία στους δεύτερους και τρίτους νικητές. Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συνδέσμου Λαπήθου, Καραβά και Περιχώρων συγχαίρει θερμά όλους τους διαγωνισθέντες και ιδιαίτερα τους νικητές. Σημειωτέον δε ότι το συγκεκριμένο ζευγάρι, που κέρδισε το πρώτο βραβείο, έχει δημιουργήσει πια παράδοση στο θεσμό αυτό, γιατί τα τελευταία τρία χρόνια κατάφερε να αναδειχθεί ισάριθμες φορές πρώτος νικητής στο διαγωνισμό.

Στη διάρκεια της εκδήλωσης, που ξεχώρισε για το κέφι, την ξεγνοιασιά και τη διασκέδαση, που προσφέρθηκε σε όλους παρευρέθηκαν, διεξήχθη και ο μοναδικός όντως στο είδος του παραδοσιακός διαγωνισμός «Ο Χορός του Λεμονιού». Πολύ μεγάλος αριθμός ζευγαριών χόρευαν ασταμάτητα «μέχρι πτώσεως του λεμονιού», που συγκρατούσαν ανάμεσα στα μέτωπά τους, στους μουσικούς ρυθμούς του γνωστού παραδοσιακού τραγουδιού «Πορτοκαλιά του Καραβά» και σε στίχους ποιήματος με τίτλο «Ο Χορός του Λεμονιού», που έγραψε ειδικά για τον εν λόγω διαγωνισμό και τραγούδησε ο Πρόεδρος του Συνδέσμου κ. Σάββας Παυλίδης. Ανάμεσα δε στο πλήθος των διαγωνισθέντων ζευγαριών, πρώτοι νικητές αναδείχθηκαν ο Καραβιώτης Σάββας Δημητρίου και η Αλέκα Μπούργαλη, οι οποίοι πήραν και το πρώτο βραβείο του διαγωνισμού, μια χρυσή καρφίτσα με λεμόνια του Καραβά και της Λαπήθου, που πρόσφερε ο Σύνδεσμος. Απονεμήθηκαν επίσης βραβεία στους δεύτερους και τρίτους νικητές. Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συνδέσμου Λαπήθου, Καραβά και Περιχώρων συγχαίρει θερμά όλους τους διαγωνισθέντες και ιδιαίτερα τους νικητές. Σημειωτέον δε ότι το συγκεκριμένο ζευγάρι, που κέρδισε το πρώτο βραβείο, έχει δημιουργήσει πια παράδοση στο θεσμό αυτό, γιατί τα τελευταία τρία χρόνια κατάφερε να αναδειχθεί ισάριθμες φορές πρώτος νικητής στο διαγωνισμό.

πο στην επιτυχία της εκδήλωσης. Το πρόγραμμα περιλάμβανε επίσης χαιρετισμούς από τον Γενικό Πρόξενο της Κύ-



Φώτο: Π. Πενταγιώτης

και Περιχώρων Μεγάλης Βρετανίας. Στην εκδήλωση, που διοργανώθηκε το περασμένο Σάββατο, 30 Νοεμβρίου 2013, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Wood Green, παρευρέθηκαν πολλοί επίσημοι προσκεκλημένοι από την Κύπρο και την Ελληνική Ομογένεια της Μεγάλης Βρετανίας. Πέραν δε των 250 αποδήμων, μέλη και φίλοι του Συνδέσμου με καταγωγή οι περισσότεροι τις κατεχόμενες όμορφες κωμοπόλεις της Κύπρου Λαπήθο και Καραβά, καθώς και τα γειτονικά χωριά της Επαρχίας Κερύνιας, είχαν τη μοναδική ευκαιρία όχι μόνο να παρακολουθήσουν το διαγωνισμό αλλά και να διαγωνισθούν σε ζευγάρια προς αναβίωση του πατροπαράδοτου αυτού εθίμου και προς διεκδίκηση των τιμητικών τίτλων των νικητών και των πλούσιων επάθλων, που δόθηκαν στους διακριθέντες.

Την πολιτιστική αυτή εκδήλωση, που προβάλλει και συντηρεί τα ήθη, τα έθιμα και τις παραδόσεις του λαού μας, ιδιαίτερα δε των κατοίκων των κατεχόμενων κωμοπόλεων και χωριών της Επαρχίας Κερύνιας, τίμησαν με την παρουσία τους ο Γενικός Πρόξενος της Κύπρου κ. Γιώργος Γεωργίου, ο Δήμαρχος Λαπήθου κ. Νεοπτόλεμος Κότσαπας μετά της συζύγου του Σοφίας (Σούλας) και επικεφαλής εννεαμελούς ομάδας του Δήμου Λαπήθου (Λένα Καπνουλιά - Πιερή μετά του συζύγου της, Ανδρέας Μούρετος μετά της συζύγου του και

ραολής μετά της συζύγου της Μαρίας, ο Συντονιστής του Lobby for Cyprus κ. Θεόδωρος Θεοδώρου συνοδευόμενος από τον Ταμία κ. Θράσο Βασιλειάδη, ο Πρόεδρος του Προσφυγικού Σωματείου «Ο Καραβάς» κ. Νίκος Χατζηστεφάνου μετά της συζύγου του Μάρως, ο εκπρόσωπος του Προσφυγικού Σωματείου «Η Λάπηθος» κ. Ανδρέας Ιωάννου μετά της συζύγου του, ο πρώην Δήμαρχος και Δημοτικός Σύμβουλος Enfield κ. Ανδρέας Κωνσταντινίδης μετά της συζύγου του Μαρούλας, η Πρόεδρος του Κυπριακού Κοινοτικού Κέντρου Wood Green κ. Σούζη Κωνσταντινίδη, Πρόεδροι, εκπρόσωποι και μέλη πολλών παροικιακών Σωματείων και Οργανώσεων, ο εκπρόσωπος του ΡΙΚ διακεκριμένος και παλαιμαχός δημοσιογράφος κ. Κυριάκος Τσιούπρας, ο εκπρόσωπος του Κυπριακού Πρακτορείου Ειδήσεων κ. Θανάσης Γκαβρός, εκπρόσωποι της Hellenic TV, του LGF και άλλων Μέσων Μαζικής Επικοινωνίας και πλήθος υποστηρικτών του Συνδέσμου.

Η εκδήλωση περιλάμβανε καλωσόρισμα από τον Πρόεδρο του Συνδέσμου Αποδήμων Λαπήθου, Καραβά και Περιχώρων Μ. Βρετανίας κ. Σάββα Παυλίδη, όλων όσοι ανταποκρίθηκαν στην πρόσκληση του Συνδέσμου και παρευρέθηκαν στην εκδήλωση. Καλωσόρισε ιδιαίτερα όλα τα μέλη των αντιπροσωπειών των Δήμων Λαπήθου και Καραβά, που ήλθαν ειδικά

προ, τον Δήμαρχο Λαπήθου, τον Αντιδήμαρχο Καραβά, τον Πρόεδρο του Προσφυγικού Σωματείου «Ο Καραβάς» και τον εκπρόσωπο του Προσφυγικού Σωματείου «Η Λάπηθος». Έγινε δε ανταλλαγή αναμνηστικών δώρων.

Στα πλαίσια των πολύ σύντομων χαιρετισμών τους τόσο ο Πρόεδρος του Συνδέσμου όσο και όλοι όσοι μίλησαν τόνισαν τη σημασία της διοργάνωσης τέτοιων εκδηλώσεων, οι οποίες προβάλλουν τον πολιτισμό μας, συμβάλλουν στη διατήρηση των παραδόσεων, ηθών και εθίμων μας, συντηρούν τη μνήμη της κατεχόμενης γης μας, ενισχύουν τους δεσμούς των αποδήμων μας, ιδιαίτερα δε των νέων γενεών, με τη δοκιμαζόμενη πατρίδα μας, τονώνουν το ηθικό και καλλιεργούν την αγωνιστικότητα του απόδημου

Μια ωραία βραδιά στη χοροεσπερίδα του Συνδέσμου Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες



Παιδιά, μέλη και φίλοι του Συνδέσμου Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες πέρασαν μια ωραία βραδιά το Σάββατο 16 Νοεμβρίου στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο του Wood Green, όπου απόλαυσαν τη μουσική των Ηλία Μαρωνίτη και Μίμη Νικολαΐδη, όπως και τα τραγούδια που ερμήνευσε ο φίλος και συμπαραστάτης, Γιώργος Μασσός και η ωραία Κατερίνα Νεοκλέους. Η πίστα σε όλη τη διάρκεια της εκδήλωσης ήταν γεμάτη και είχε δημιουργηθεί μια πολύ θερμιά και φιλική ατμόσφαιρα.

Ο Πρόεδρος του Συνδέσμου, Γιάννης Κυριακίδης, σε χαιρετισμό του καλωσόρισε όλους τους παρευρισκόμενους, συγχαίροντας τους συντελεστές της εκδήλωσης και όλους όσοι δραστηριοποιούνται γύρω από τον Σύνδεσμο και το Κέντρο του Ραδιομαραθωνίου. Ειδική αναφορά έκανε στη Δήμητρα Χρίστου, που τώρα εργάζεται ολομερίς στο οικημα του Ραδιομαραθωνίου και η οποία θα προσπαθήσει να συγκεντρώσει πόρους για την επίτευξη του φετινού στόχου για ολοκλήρωση της επέκτασης του κτηρίου του Συνδέσμου στο 143 Turkey Street, Enfield σε 5 υπονομήματα, που θα μπορεί να φιλοξενεί 3/4 παιδιά για ανακούφιση των γονέων.

Με τη σειρά της η Δήμητρα Χρίστου, αναφέρθηκε στις δραστηριότητες του Συνδέσμου και ευχαρίστησε όλους και όλες που συμμετέχουν σε αυτές. Ευχαρίστησε επίσης

τους παρευρισκόμενους για τη συνεχή παρουσία τους σε αυτή την ωραία βραδιά, τον Ηλία και Μίμη για τη 17χρονη συμπαράστασή τους, τη διευθύνση του Κοινοτικού Κέντρου για τη συνεχή υποστήριξη και ιδιαίτερα τη φίλη του Συνδέσμου Ζωή Κακολύρη, η οποία για ακόμη μια φορά είχε προσφέρει ένα από τα ωραία της κάδρα για ενίσχυση του ταμείου του Συνδέσμου. Το κάδρο της κατάφερε να εισφέρει το ποσό των £500 στη δημοπρασία. Το Συμβούλιο και φίλοι την ευχαριστούν για την ωραία αυτή της πράξη.

Ιδιαίτερες θερμές ευχαριστίες είχαν δοθεί και σε άλλους φίλους και συμπαραστάτες που είχαν εισφέρει ένα μεγάλο και σεβαστό ποσό κατά τη διάρκεια της βραδιάς.

Η ωραία ατμόσφαιρα συνεχίστηκε ως αργά το βράδυ, όταν η εκδήλωση επισφραγίστηκε με κλήρωση πλούσιου λαχείου και έκφραση ευχαριστιών προς τους Cypressa, άλλους οργανισμούς και άτομα για την προσφορά δώρων. Όλοι οι τυχεροί έχουν βρεθεί.

Επί τη ευκαιρία αυτή, το Διοικητικό Συμβούλιο του Συνδέσμου ευχαριστεί όλους για τη βοήθεια και τις εισφορές τους κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου και ιδιαίτερα όλους που προσέφεραν σεβαστά ποσά που μαζεύτηκαν από κηδείες αγαπημένων προσώπων αντί λουλούδια. Ξανά ένα μεγάλο ευχαριστώ.

Η Επιτροπή του Συνδέσμου

Experienced Barber required

IN EAST FINCHLEY
Part-time or full time * Top salary
Call Costas: 020 8883 1473
Mob: 07785 923 642

DEMOS & SONS LTD

HEATING & PLUMBERS MERCHANTS
& SPARES SUPPLIERS,
COMBI BOILERS MERCHANTS

VAILLANT - BAXI - MAIN - PRO -
POTTERTON, KESTON, ARISTON

568 LORDSHIP LANE,
WOOD GREEN, LONDON N22 5BY
Tel: 020 8888 6051 / 020 8889 6476

Spares: 020 8365 7384 Fax: 020 8888 1284

HOUSE FOR SALE

Great opportunity

4 bedroom house built on two floors for sale below market value in sought after area of Paralimni to be sold with title deeds. Covered area: 350m². Plot Size: 900m² - 5 minutes from seafront -

ALSO

Plot of Land For Sale

IN RESIDENTIAL AREA OF PARALIMNI
2.5 acres (3,345 sq.m)

For more information tel: 00357 99 617 831
email: g.a.papacosta@cytanet.com.cy

FOR SALE

Detached bungalow in Limassol

Well kept detached bungalow on the edge of Pano Kivides, Limassol, Quiet position with open view. Kitchen/Diner 5.55mtrs x 3.75. Separate lounge similar size. Two double bedrooms, with A/C, fitted wardrobes. Good size bathroom. Mains drainage. Entrance hall, used as an office. Gas Central heating. New double glazed windows. Conservatory 7.26mtrs x 2.46. Outside plot in excess of 700 sq. mtrs. Large covered area including block built workshop 5.3 x 4.8. Arctic Spar hot tub. Ample parking. Car port. TITLE DEEDS. Low Council Tax. Great climate Private sale. No agents. No V.A.T.

- £160,000 -

Details from joanfrank@cytanet.com.cy.
00357 25944005 / 00357 99 995992

παροικια

Συγκλονιστικό το βιβλίο του Γιάννη Νικολάου «Η Κυρά της Λαπήθου»

Που παρουσίασαν στο Λονδίνο η Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα και ο Σύνδεσμος Λαπήθου, Καραβά και Περιχώρων

Μεγάλη επιτυχία σημείωσε η παρουσίαση του συγκλονιστικού βιβλίου του Γιάννη Νικολάου «Η Κυρά της Λαπήθου» που έγινε την περασμένη Δευτέρα στο Λονδίνο από την Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα και το Σύνδεσμο Λαπήθου, Καραβά και Περιχώρων.

Καλωσορίζοντας τους προσκεκλημένους στην κατάμεστη αίθουσα της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας, ο Αντιπρόεδρος της Αδελφότητας, Νίνος Κουμέττου, ευχαρίστησε ιδιαίτερα τον νέο Υπατο Αρμοστή της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Λονδίνο, Ευριπίδη Ευριβιάδη γιατί έθεσε υπό την αιγίδα του την παρουσίαση του βιβλίου του διακεκριμένου δημοσιογράφου Γιάννη Νικολάου, «Η Κυρά της Λαπήθου». Ο Γιάννης Νικολάου ανήκει στην ομάδα των εκλεκτών λειτουργών του τύπου, οι οποίοι με τον πατριωτισμό, την υπευθυνότητα, την ευσυνειδησία και την εργατικότητα τους, τιμούν το λετούργημα του δημοσιογράφου στη μικρή ημικατεχόμενη μας πατρίδα.

«Η Κυρά της Λαπήθου», η οποία τιμά την αλύγιστη Κύπρια Γυναίκα, η οποία έγινε ακοίμητος φρουρός, προστάτης και σωτήρας δώδεκα παλληκαριών της Κύπρου που έλαβαν μέρος στις σφοδρές μάχες της 6ης Αυγούστου 1974, για την κατάληψη του Καραβά και της Λαπήθου. Με τη δημοσιογραφική ακρίβεια, τις μαρτυρίες, τις αλήθειες και τη συναρπαστική αφήγηση των τραγικών γεγονότων της τουρκικής εισβολής του Αυγούστου 1974 και των φρικτών βασανιστηρίων που υπέστησαν οι δώδεκα διασωθέντες στρατιώτες και η γενναία σωτήρας τους, ο Γιάννης Νικολάου αναδεικνύει την αγριότητα και τη φρίκη του πολέμου και υπενθυμίζει σε όλους μας το καθήκον και την υποχρέωση προς την πατρίδα για συνεχή και ασταμάτητο αγώνα για τον τερματισμό της τουρκικής

κατοχής, για την ελευθερία και την επανένωση του νησιού μας. Παράδειγμα και υπόδειγμα οι 12 στρατιώτες μας και η Κυρά της Λαπήθου, Ευφροσύνη Προεστού, την οποία τιμούμε ευχαριστούμε και ευγνωμονούμε.

Μιλώντας ο κ. Ευριβιάδης τόνισε ότι η έρευνα του συγ-

γραφέα που προηγήθηκε για τα γεγονότα και οι συνεντεύξεις που πήρε από τους συμπερωταγωνιστές της Κυράς Φροσύνης, τους στρατιώτες που γλύτωσαν από τη βαρβαρότητα του κατακτητή, αποτέλεσαν τα στοιχεία του βιβλίου, που αποτελεί σύζευξη λογοτεχνικού και ιστορικού βιβλίου. Αναφερόμενος σε γεγονότα που ακολούθησαν την τουρκική εισβολή, παρουσιάζει τη βιαιότητα του εισβολέα, και πλέκει τη συγκλονιστική ιστορία των δώδεκα στρατιωτών στην προσπάθεια επιβίωσής τους, εγκλωβισμένοι στον τουρκικό κλοιό, με τη βοήθεια του Σωτήρα τους, της κυράς της Λαπήθου και την περιπέτεια διαφυγής προς τις ελεύθερες περιοχές μερικών από αυτούς. Οι περιγραφές των διαφόρων περιστατικών στα οποία αναφέρεται είναι τόσο

παραστατικές που ζωντανεύουν στη σκέψη του αναγνώστη σαν να είναι θεατής θεατρικού έργου. Οι δε διάλογοι που χρησιμοποιεί είναι τόσο εύστοχοι, ώστε να προσδίδει την κρισιμότητα των στιγμών εκείνων των ημερών.

Ο Επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος, εκπρόσωπος του Αρ-

με γλαφυρότητα μέρος της σύγχρονης τραγικής ιστορίας της Κύπρου, που αναφέρεται στην περίοδο της τουρκικής εισβολής στο νησί.

Μεταξύ άλλων διερεύνησε και μελέτησε σε βάθος την ιστορία της 'κυράς της Λαπήθου', πραγματοποίησε σειρά επισκέψεων στην κατεχόμενη

ρουσίαστος τόμος, με τίτλο 'Η Κυρά της Λαπήθου', που έχουμε μπροστά μας, αποτελεί το αποτέλεσμα της αξιέπαινης προσπάθειάς του».

Στην αντιφώνησή του, ο Γιάννης Νικολάου ανέφερε ότι «Η Κυρά της Λαπήθου» είναι ιστορία βασισμένη σε πραγματικά γεγονότα. Για την ακρίβεια εί-

δύναμη της ελληνικής ψυχής που ακόμη και στα δύσκολα ξέρει, μπορεί και θέλει να αγωνίζεται... γιατί δικαιούται, και διεκδικεί την ελπίδα...

Οι αφηγήσεις των στρατιωτών αλλά και της ίδιας της Ευφροσύνης, την οποία είχα την τύχη να ακούσω μέσα από αποσπάσματα κάποιας παλιάς συνέντευξής της - από τις ελάχιστες, δεν μιλούσε ποτέ για τον εαυτό της... και υπό πίεση και μόνο έλεγε: 'εγώ ό,τι έκαμα το έκαμα για να έχω ένα καλό απέναντι στον Θεό'. Οι αφηγήσεις τους λοιπόν με έκαναν να ανατριχιάζω, με συγκλόνιζαν, με γέμιζαν με θυμό, αργή, αγανάκτηση κι ύστερα τα έσμιγα όλα και γίνονταν θαυμασμός και δέος απέναντι στους δώδεκα... μα πιότερο απέναντι στην Ευφροσύνη, την Κυρά της Λαπήθου...

Θεώρησα καθήκον, χρέος μου απέναντι στον κάθε Έλληνα της Κύπρου και πολύ περισσότερο προς τους πρόσφυγες, πολλοί εκ των οποίων είμαι βέβαιος ότι βρίσκονται και ανάμεσά σας ξενιτεμένοι εξ ανάγκης μετά την εισβολή, χρέος ακόμη απέναντι σε όσους διέτελεσαν εγκλωβισμένοι, και είς έκαστος εξ αυτών μετετράπη σε ηρωική μορφή. Και πολύ περισσότερο χρέος προς την κάθε οικογένεια η οποία έχασε δικούς της ανθρώπους από το βάρβαρο πέρασμα του Αττίλα ή ακόμη αναζητεί κάποιον αγνοούμενο. Θεώρησα υποχρέωσή μου απέναντί τους, απέναντι σας, αυτά που εγώ ήξερα, αυτά που έμαθα από πρώτο χέρι μέσα από τις συγκλονιστικές μαρτυρίες των ανθρώπων που τα βίωσαν να τα καταστήσω κοινό κτήμα».

Στη δεξίωση που ακολούθησε δόθηκε η ευκαιρία στον συγγραφέα να συνομιλήσει με τους συμπατριώτες μας και να υπογράψει τα βιβλία.



Φώτα: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



γραφία που προηγήθηκε για τα γεγονότα και οι συνεντεύξεις που πήρε από τους συμπερωταγωνιστές της Κυράς Φροσύνης, τους στρατιώτες που γλύτωσαν από τη βαρβαρότητα του κατακτητή, αποτέλεσαν τα στοιχεία του βιβλίου, που αποτελεί σύζευξη λογοτεχνικού και ιστορικού βιβλίου. Αναφερόμενος σε γεγονότα που ακολούθησαν την τουρκική εισβολή, παρουσιάζει τη βιαιότητα του εισβολέα, και πλέκει τη συγκλονιστική ιστορία των δώδεκα στρατιωτών στην προσπάθεια επιβίωσής τους, εγκλωβισμένοι στον τουρκικό κλοιό, με τη βοήθεια του Σωτήρα τους, της κυράς της Λαπήθου και την περιπέτεια διαφυγής προς τις ελεύθερες περιοχές μερικών από αυτούς. Οι περιγραφές των διαφόρων περιστατικών στα οποία αναφέρεται είναι τόσο

χιεπισκόπου Γρηγορίου, συγχαίρηκε το συγγραφέα γιατί διάσωσε μέσα από τις συνεντεύξεις και τον μαρτυρικό ηρωισμό και την ψυχική δύναμη της Λαπήθου Ευφροσύνης Προεστού, την αγωνιστικότητα και τον ηρωισμό των δώδεκα παλληκαριών της Κύπρου που κατέδειξαν το μεγαλείο και τη δύναμη της ελληνικής ψυχής.

Παρουσιάζοντας το βιβλίο ο Σάββας Παυλίδης, Πρόεδρος του Συνδέσμου Λαπήθου, Καραβά και Περιχώρων και πρώην προϊστάμενος της ΚΕΑ μεταξύ άλλων είπε και τα πιο κάτω: «Ο συγγραφέας Γιάννης Νικολάου με το βιβλίο του 'Η Κυρά της Λαπήθου' προσθέτει στην ελληνική βιβλιογραφία ένα γνήσιο ιστορικό ντοκουμέντο, στο οποίο καταγράφεται

κωμόπολη, βρέθηκε πολλές φορές στη συγκεκριμένη τοποθεσία, όπου διαδραματίστηκαν όλα αναφέρονται στο βιβλίο του και πήρε πολύωρες συνεντεύξεις από τους δώδεκα στρατιώτες, τρεις του 256ου Τάγματος Πεζικού και εννιά του 286ου Μηχανοκινήτου Τάγματος Πεζικού, που εγκλωβίστηκαν στη Λαπήθο, μετά από την κατάληψή της από τον τουρκικό στρατό, και φιλοξενήθηκαν στη συνέχεια από την Ευφροσύνη Προεστού.

Με τη δεξιοτεχνική του γραφίδα και το γλαφυρό του λόγο ο συγγραφέας Γιάννης Νικολάου κατάφερε να σκηνοθετήσει με εξαιρετικό τρόπο, ωσάν να είναι κινηματογραφικός παραγωγός, την περιπετειώδη ιστορία των πρωταγωνιστών του. Ο δε λίαν ευπα-

να περισσότερο 'τα πραγματικά γεγονότα' μιας συγκλονιστικής ιστορίας του καλοκαιριού του 1974, διανθισμένα με διαλόγους, παραστάσεις, συναισθήματα και σκέψεις του συγγραφέα, που όμως δεν αλλοιώνουν την ιστορικότητα των γεγονότων, αντίθετα την ενισχύουν. Δεν μεγαλοποιούν, ούτε και μειώνουν τίποτε και κανένα. Τα ονόματα που αναφέρονται στο βιβλίο είναι πραγματικά.

Όλη η βαρβαρότητα του τουρκικού επιδρομέα και κατακτητή, όλος ο πόνος και το δάκρυ ενός λαού, ενός έθνους... όλη η αλήθεια για τη δόξη ειρηνευτική επιχείρηση του Αττίλα... όλο το μεγαλείο και η

Χριστουγεννιάτικο γεύμα από τις Αλκυονίδες Η.Β.

Μέσα στο πνεύμα των Χριστουγέννων και του πραγματικού εθελοντισμού, το Σωματείο Αλκυονίδες Η.Β. διοργάνωσε με μεγάλη επιτυ-

Αγίας Παρασκευής και έφερε μαζί την κυπριακή κοινότητα, τη χορωδία «Αράχνη», εθελοντές, φοιτητές και ασθενείς που φιλοξενούνται στη «Φω-



χία χριστουγεννιάτικο μεσημεριανό την Κυριακή 24 Νοεμβρίου.

Την εκδήλωση χορήγησε η επιτροπή της Εκκλησίας του Αγίου Παντελεήμονος και της

λιά» των Αλκυονίδων.

Ο χώρος αυτός στο κεντρικό Λονδίνο λειτουργεί από το Μάρτιο 2010 και έχει στηρίξει πάνω από 100 οικογένειες άπορων συμπατριωτών μας.

Γιορτή του Αγίου Σπυριδώνα από τον Σύνδεσμο Άσσιας

Ο Σύνδεσμος Άσσιας Λονδίνου με την ευκαιρία της γιορτής του Αγίου Σπυριδώνα, (12.12.2013), πολιούχου και προστάτη της κατεχόμενης Άσσιας, προσκαλεί όλους τους συγχωριανούς και φίλους του Συνδέσμου, την Κυριακή 8 Δεκεμβρίου 2013, στη λιτάνευση της εικόνας του Αγίου Σπυριδώνα που θα γίνει στην Εκκλησία της Παναγίας στο Wood Green.

ANEMONE HOLIDAYS BOOK ON LINE www.anemoneholidays.co.uk



Flights, Holidays to CYPRUS, For best prices and many more offers (Save money and book your flights on line)

- BEST CAR HIRE RATES -

RESERVATIONS: 020 8889 9207

Anemone House, 109 Myddleton Rd, London N22 8NE

MYRISTIS BED LINEN STORE

257 WEST GREEN ROAD, HARRINGAY, N15 5EG Telephone: 020 8800 7767 (EASY PARKING)

ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

Παπλώματα, Κεντητά Quilt Covers, Πατανίες, Μάλινα Σεντόνια (Flanellette), Μαξιλάρια, Στρώσεις, Κεντητά Τραπεζομάντηλα, Είδη Προίκας, Βαλίτσες.

Σακκάκια για όλη την οικογένεια και πολλά άλλα είδη για το σπίτι σας.

Δώρα για Αρραβώνες, Γάμους και Βαπτίσεις.

ΕΙΔΙΚΑ ΣΑΚΚΑΚΙΑ και ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ για ΚΥΝΗΓΙ

ΕΛΑΤΕ ΚΟΝΤΑ ΜΑΣ ΓΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ

PAT FREIGHT LTD

119 TURNPIKE LANE LONDON N8 0DU TEL: 020 8340 4395 FAX: 020 8348 8036

MOVING YOUR HOME... HOME

WE COLLECT FROM YOUR PREMISES IN THE U.K. AND DELIVER TO ANY DESTINATION IN CYPRUS, GREECE, UNITED KINGDOM AND EUROPE

- Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα το πακετάρισμα οικιακών και μηχανημάτων.
- Ασφαλίζουμε τα πράγματά σας από το σπίτι ή το εργοστάσιο μέχρι τον προορισμό τους.
- Μεταφορά αυτοκινήτων και άλλων μηχανοκινήτων.

www.patfreight.co.uk

παροικια

Καταρτίστηκε σε σώμα η νέα Επιτροπή του Συνδέσμου Αχνιωτών Αγγλίας

Στις 17 Νοεμβρίου 2013, συνήλθε στην πρώτη της συνεδρία η νεοεκλεγμένη Επιτροπή από την Τακτική Γενική Συνέλευση του Συνδέσμου Αχνιωτών Αγγλίας και καταρτίστηκε σε σώμα.

Εκλέχθηκαν ομόφωνα και χωρίς ανθυποψήφιο οι ακόλουθοι:

Πρόεδρος: Μωϋσής Αδάμου.

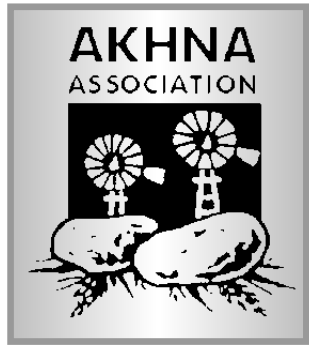
Αντιπρόεδρος: Ανδρέας Γεωργίου.

Γραμματέας: Ανδρέας Καρσεράς.

Ταμίας: Χριστάκης Νεοφύτου.

Οργανωτική Γραμματέας: Ευδοκία Λουκά.

Οι πιο πάνω αξιωματούχοι θα αποτελούν και τη Γραμματεία της Επιτροπής.



Στη συνέχεια συζητήθηκε η επιτυχία του Ετήσιου Χορού του Συνδέσμου, που θα πραγματοποιηθεί την ερχόμενη Κυριακή 8 Δεκεμβρίου 2013 και ώρα 5 00μ.μ., στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο.

Σημειώνεται ότι υπάρχουν ακόμα θέσεις, γι' αυτό και γίνεται έκκληση προς όλους τους Αχνιώτες και τους φίλους της Αχνας να πάρουν μέρος και να υποστηρίξουν το Σύνδεσμο στο αξιόλογο έργο που επιτελεί.

Παρακαλούνται οι ενδιαφερόμενοι να επικοινωνήσουν με τους Μωϋσή Αδάμου 020 8778 8574 ή Χριστάκη Νεοφύτου 020 8723 1925 ή οποιοδήποτε άλλο μέλος της επιτροπής.

Παρακαλούνται όλα τα μέλη να έλθουν με τα παιδιά τους για να ψάλλουμε όλοι μαζί τα καθιερωμένα Κάλαντα των Χριστουγέννων.

Χριστουγεννιάτικη βραδιά από το «Αγγλοακανθού»



Το Σάββατο, 7 Δεκεμβρίου 2013 και ώρα 7μ.μ. το «Αγγλοακανθού» διοργανώνει Χριστουγεννιάτικη βραδιά μετά φαγητού -νησιτίσιμα και μη- στο οίκημά του: 628 Holloway Road, London N19 3NU.

Παρακαλούνται όλα τα μέλη να έλθουν με τα παιδιά τους για να ψάλλουμε όλοι μαζί τα καθιερωμένα Κάλαντα των Χριστουγέννων.

Γεώργιος Κ. Παπαφώτης (Πρόεδρος)
Εκ της Επιτροπής

Η γιορτή του Αγίου Σπυρίδωνος

Στον Ιερό Ναό Αγίου Ιωάννη του Θεολόγου



Η Εκκλησιαστική Επιτροπή του Ιερού Ναού Αγίου Ιωάννη του Θεολόγου σας προσκαλεί στη γιορτή του Αγίου Σπυρίδωνος, την Πέμπτη 12 Δεκεμβρίου στην εκκλησία, 184 Mare Street, Hackney E8 3RD. Μετά τη Θεία Λειτουργία θα προσφερθεί γεύμα στην αίθουσα της εκκλησίας.

ΚΥΡΙΑΚΗ 8 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

Χριστουγεννιάτικη συναυλία

Η Κοινότητα Αγίου Αντωνίου του Μεγάλου και Αγίου Ιωάννου του Τιμίου Προδρόμου σας προσκαλεί στη Χριστουγεννιάτικη Συναυλία που διοργανώνει με τη χορωδία της ΕΚΑ και την ορχήστρα του μαέστρου και συνθέτη Μιχαλάκη Μιχαηλίδη στην ερμηνεία προσωπικών του συνθέσεων ελληνικών και κυπριακών τραγουδιών, την Κυριακή 8

Δεκεμβρίου 2013, ώρα 5.00μ.μ., στο δημοτικό σχολείο Grafton, Eburne Road, Holloway, London N7 6AR.

Είσοδος £10 (περιλαμβάνει και κέρασμα).

Συμμετέχουν οι: Χορωδία: Σοπράνο: Παναγιώτα Γεωργίου (σολίστ), Χρυστάλλα Πέτρου, άλτο: Κριστίνα Σάντερς, τενόρο: Σωμάν Κτωρής (σολίστ), Γιαν

νάκης Παπαδόπουλος, βαρύτονοι: Αντρέας Γαβριηλίδης (σολίστ), Κόκος Δημητριάδης (σολίστ), Αντώνης Λάμπρου, Αντρέας Κυριακού.

Ορχήστρα: Βιολί: Κώστας Δημητρίου, Οδυσσεύς Ηλία, κιθάρα: Παντελεήμων Μιχαηλίδης, κλαρίνο: Ζαχαρίας Ηλία, φλάουτο: Μαρία Κωνσταντίνου, Μαντολίνο: Δήμητρα Δημητρίου, Θάλεια Κτωρής.

Χριστουγεννιάτικος χορός Συνδέσμου Υπερηλικών Enfield

Ο Σύνδεσμος Υπερηλικών και Αναπήρων Enfield διοργανώνει Χριστουγεννιάτικο χορό στο Memorial Hall, Maldon Road, London N9, το Σάββατο 14 Δεκεμβρίου 2013, στις 1.00μ.μ.

Τους παρευρισκόμενους θα διασκεδάσει Disco μουσική με τα πιο διαλεκτά ελληνικά και αγγλικά τραγούδια και θα προσφερθεί κλέφτικο, γλυκό

και κρασί. Θα υπάρχει λαχείο με πολλά και πλούσια δώρα.



Καλέσθηκαν να τιμήσουν με την παρουσία τους την εκδή-

λωση ο Δήμαρχος και Ελληνοκύπριοι Δημοτικοί Σύμβουλοι, όπως και συμπατριώτες κοινωνικοί παράγοντες του Enfield.

Είσοδος £20. Για προκρατήσεις θέσεων και πληροφορίες τηλεφωνήστε στην Πρόεδρο του Συνδέσμου κ. Μαρούλα Δήμου 020 8445 1843 ή στη Γραμματέα Λούλα Αδάμου 020 8884 4569.



S. Aspris and Son

Troodos Wines - Cash & Carry
Wines, Beer & Spirits Merchants



Από το 1965 βρισκόμαστε στην υπηρεσία της Παροικίας προσφέροντας πάντα το καλύτερο.

ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΕΟ.

Κρασιά, Μπύρες, Χυμούς και το καλύτερο κωνευτικό νερό ST. NICHOLAS

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ,
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,

ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΓΑ

Στην S. ASPRIS & SON LTD θα βρείτε το φημισμένο KONIAK 31 και KONIAK 32.

* ΕΠΙΣΗΣ: ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΛΙΣ και ZIBANIA ΠΕΤΡΙΔΗ *

* Ειδικό για Off-Licences, Γάμους, Πάρτυ, Εστιατόρια, Clubs.

• Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές.

Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα.

• Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό) και ελιές, εισαγόμενες κατ' ευθεία από Κύπρο.

- ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ σε πολύ χαμηλές τιμές -

47 TURNPIKE LANE, N8 TEL: 020 8340 7899 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ & ΛΙΑΝΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

19 FERDINAND STREET, NW1 TEL: 020 7485 9733/0563 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

Website: www.aspris.co.uk

Καλλιτεχνικά

Με τον Βασίλη Παναγή



Αγαπητοί αναγνώστες,

Μπήκαμε για τα καλά στον Δεκέμβρη, τον δωδέκατο μήνα του 2013. Τα Χριστούγεννα δεν είναι μακριά και όλα δείχνουν ότι μάλλον θα είναι και χιονισμένα αυτό τον χρόνο. Ας ευχηθούμε να πάνε όλα καλά και να έχουμε καλές μέρες με υγεία, αγάπη και ειρήνη στον κόσμο.

Για την ενημέρωσή σας και πάλι σας δίνω πληροφορίες για κάποιες ενδιαφέρουσες εκδηλώσεις αυτού του μήνα.

• Αύριο Παρασκευή 6 Δεκεμβρίου, ο LGR οργανώνει χριστουγεννιάτικο πάρτι στο γνωστό Maze Inn στο Southgate, με τον DJ Funxy στις μουσικές επιλογές από τις 9.00 το βράδυ μέχρι τις 3.00 μετά τα μεσάνυχτα.

Τα εισιτήρια κοστίζουν £10 και μπορείτε να τα πάρετε από τον LGR τηλεφωνώντας στο 020 8349 6950. Περισσότερες πληροφορίες από το www.lgr.co.uk

• Αυτό το Σάββατο θα έχουμε την ευκαιρία να παίξουμε... Κυπριακά και εδώ στο Λονδίνο, καθ' ότι έρχονται εδώ για να μας διασκεδάσουν με τη μουσική και τα τραγούδια τους οι συντελεστές του μουσικού μέρους της γνωστής εκπομπής του ΡΙΚ «Παίζουμε Κυπριακά».

Την εκδήλωση που οργανώνει ο γνωστός Πήτερ Χρίστενσον από το Greek City μαζί με την Ολύμπια, την αναμένουμε με αγωνία, εφ' όσον θα μας δώσει την ευκαιρία να ακούσουμε παραδοσιακά κυπριακά τραγούδια, καθώς και τσιαττιστά.

Η εκδήλωση θα γίνει στις 7 Δεκεμβρίου, στις 7.30 το βράδυ, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22 5HJ. Εισιτήρια μπορείτε να προμηθευτείτε από το Greek City καλώντας το 020 8889 0186.

• Ο Κύπριος τραγουδιστής Μιχάλης Βιολάρης θα είναι στο Λονδίνο το Σάββατο 15 Δεκεμβρίου, για να τραγουδήσει στο χριστουγεννιάτικο χορό που οργανώνει το ΑΚΕΛ Βρετανίας, στο γνωστό Regency Banqueting Suite, ώρα 7.30μ.μ.

Για εισιτήρια και άλλες πληροφορίες τηλεφωνήστε στο 020 8341 0751 ή στο 020 8341 5853.

• Η κωμωδία του Δημήτρη Ψαθά «Φωνάζει ο κλέφτης» ετοιμάζεται πυρετωδώς από την εταιρία The Actors Theatre.

Υπό νέα μορφή, με νέο σχήμα και με πολλή αγάπη, το έργο του Ψαθά ανεβάζεται στις 14, 15 και 16 Δεκεμβρίου, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, N22 5HJ.

Την παραγωγή και σκηνοθεσία ανέλαβε ο Βασίλης Παναγής, βοηθός η Ανδριάντα Ιωάννου, β' βοηθός η Ράνια Χρυσοστόμου και διευθυντής σκηνής η Έλλη Χριστιδίου.

Τους ρόλους ερμηνεύουν οι ηθοποιοί: Τασία- Ανδριάντα Ιωάννου, Λέλα- Βασούλα Χριστοδούλου, Λία- Αλέκα Μπούργαλη, Σόλων- Βασίλης Παναγής, Αντώνης- Λευτέρης Βενιέρης, Τίμος-Μάριο Αποστόλου, αρχηγός αστυνομίας- Πάνος Σαββίδης και αστυνομικός- Στέλιος Ιωαννίδης.

Οι παραστάσεις θα δοθούν στο Θέατρο του Κυπριακού Κοινοτικού Κέντρου, Σάββατο 14, Κυριακή 15, και Δευτέρα 16 Δεκεμβρίου 13, στις 7.30 το βράδυ.

Εισιτήρια, που κοστίζουν £10 και £8 για παιδιά και ηλικιωμένους, μπορείτε να προμηθευτείτε από το Greek City τηλεφωνώντας στο 020 8889 1086.

Για περισσότερες πληροφορίες τηλ. στο 07956 903 827. Αυτά για σήμερα, να περνάτε καλά.



ΕΝΑ ΚΑΘΕ ΒΔΟΜΑΔΑ



ΙΑΚΟΒΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ

ΜΙΧΑΛΗΣ ΧΑΤΖΗΜΙΧΑΗΛ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΑΤΖΗΑΔΑΜΟΥ

Μιχάλη τζαι Βασιλική, να σας ευχαριστήσω, Που 'ρτετε είναι μια τιμή, τζ' εγώ να προσπαθήσω, Με λίλα λόγια φτωσική, τζ' εγώ να σας πημίσω, Στην δεύτερη πατρίδα μας, να σας καλωσορίσω... Μιχάλη Χατζημιχαήλ, πολλά σκληρά δουλεύεις, Την ποίηση της Κύπρου μας, μερόνυχτα γυρεύεις, Για όσους ζούσιν ως τωρά, κάμνεις μιάλον αγώνα, Για να 'βρεις όσα γράψασιν, ως τούτον τον αιώνα... Θεόδουλος Καλλίνικος, ήβρεν πολλά τζ' εμείναν, Τζαι του Μιχάλη η δουλιά, πασίγνωστα έγιναν, Με το λαούτον αγκαλιάν, σπαιρούνται, τραουδούσιν, Μαζίν με την Βασιλική, γρόνια μεσουρανούσιν... Εν μια δουλιά, λεπτούργημα, άστρον που εν να λάμπει, Φωνές που στερηθήκασιν, της Μεσαρκάς οι κάμποι... Μιχάλη τζαι Βασιλική, η Κύπρος εν μπά σας, Σπαιρούνται τα τραούδκια σας τζαι τα μηνύματά σας, Σπαιρούνται τζαι την γλώσσαν μας, που 'σιτε για σκοπόν σας, Να μάθει τζαι να την μιλά, κάθε συνάθρωπός σας... Μιχάλη τζαι Βασιλική, ούλλοι να σας χαρούμεν, Ούλλα τα όσα ρίζουμεν, πάντα τα αγαπούμεν, Εν τζείνα που εφέραμεν μαζίν στες ξενηδικές μας, Μέχρι τζ' αγγόνια μας πατούν, στες ίδιες παδικές μας...

Πρωτοβουλία του δήμου Μπάρνερτ για την προώθηση των μνημείων στην κατεχόμενη Μόρφου

Στο Φόρεϊν Όφισ προτίθενται να μεταφέρουν το «σοκ» το οποίο υπέστησαν αντικρίζοντας βεβηλωμένα από τις τουρκικές κατοχικές δυνάμεις νεκροταφεία και μνημεία κατά την πρόσφατη επίσκεψή τους στη Μόρφου, τα ηγετικά μέλη του δημοτικού συμβουλίου του Μπάρνερτ στο βόρειο Λονδίνο.



ελεύθερες περιοχές.

«Ο δήμαρχος και ο αρχηγός του δημοτικού συμβουλίου έμειναν κατασυγκινημένοι και έκπληκτοι από αυτά που είδαν και είπαν ότι θα έπρεπε να κάνουμε κάτι με

την επιστροφή μας στο Λονδίνο», δήλωσε στο ΚΥΠΕ ο κ. Ταμπούριδης. Όπως εξήγησε, ανέλαβε την πρωτοβουλία κατάθεσης του ψηφίσματος καθώς για τον ίδιο η Μόρφου έχει μεγάλη σημασία ως τόπος καταγωγής του πατέρα του. Υπενθύμισε ότι πριν από λίγα χρόνια ο δήμος του Μπάρνερτ, στον οποίο εκλέγεται δημοτικός σύμβουλος από το 1998, έδωσε το όνομα της Μόρφου σε δρόμο του.

Παράλληλα, με την επιστολή το δημοτικό συμβούλιο θα ζητά από τη βρετανική κυβέρνηση να ασκήσει πίεση στην Τουρκία να εγκαταλείψει τα κατεχόμενα εδάφη της Κύπρου, πριν εξαλειφθεί η κληρονομιά του ελληνοκυπριακού πολιτισμού.

Ο δήμος Μόρφου ευχαρίστησε με ανακοίνωσή του το δημοτικό συμβούλιο του Μπάρνερτ για το ψήφισμα, υπενθυμίζοντας ότι μεταξύ άλλων ενεργειών αντιπροσω-

πεία του συμμετέχει κάθε χρόνο στις αντικατοχικές εκδηλώσεις «Μέρες Μνήμης Μόρφου» που πραγματοποιούνται κάθε Οκτώβριο.

«Με ιδιαίτερη ευχαρίστηση, πληροφορηθήκαμε ότι το επισυνημμένο ψήφισμα, πέρασε ομόφωνα και αναντίρρητα από το Δημοτικό Συμβούλιο του δήμου Barnet στην τελευταία του συνεδρία. Το πιο πάνω γεγονός αποδεικνύει τους δυνατούς δεσμούς φιλίας οι οποίοι υπάρχουν μεταξύ του δήμου Μόρφου και του δήμου Μπάρνερτ του Λονδίνου. Πρωτοβουλίες όπως αυτές, μας σπλίζουν με δύναμη για να συνεχίσουμε με ακόμη μεγαλύτερο σθένος και αποφασιστικότητα την εκστρατεία διαισθητικής για την παράνομη τουρκική κατοχή της πατρίδας μας», ανέφερε η ανακοίνωση.

Έχετε τον λόγο σε θέματα Υγείας και Ευημερίας

Το Συμβούλιο Υγείας και Ευημερίας του Enfield διοργανώνει δύο δημόσιες εκδηλώσεις για να μετρήσει την κοινή γνώμη γύρω από την Κοινή Στρατηγική Υγείας και Ευημερίας του Enfield για το 2014-2019.

Η διαβούλευση είναι ανοιχτή μέχρι τις 22 Δεκεμβρίου 2013 και το Συμβούλιο επιθυμεί να μάθει μέχρι τότε τις απόψεις σας για τις ανάγκες υγείας και ευημερίας της κοινότητας και πού πρέπει να εστιάσει την προσοχή του κατά τα προσεχή χρόνια. Οι απαντήσεις που θα λάβουμε θα βοηθήσουν την ενημέρωση των προτεραιοτήτων της στρατηγικής, ώστε να συνεχίσουμε να βελτιώνουμε την υγεία και ευημερία των κατοίκων της περιοχής.

Και οι δύο εκδηλώσεις θα πραγματοποιηθούν την Παρασκευή 6 Δεκεμβρίου, η μια στο Green Towers, Edmonton, N9, 10.30π.μ.-12.00μ., και η άλλη στο The Dugdale Centre,

London Road, Enfield Town, Enfield, EN2, 2.00-3.30μ.μ.

Μπορείτε να κρατήσετε θέση επικοινωνώντας στο τηλέφωνο 020 8379 5404 ή 020 8379 2557 ή στο email public.health.strategy@enfield.gov.uk

Ανάμεσα στους ομιλητές στις δύο εκδηλώσεις συμπεριλαμβάνονται ο Δημοτικός Σύμβουλος Don McGowan, Cabinet Member for Adult Services, Care & Health και ο Δρ. Shahed Ahmad, Director of Public Health.

Το ερωτηματολόγιο διαβούλευσης μπορεί να συμπληρωθεί και ηλεκτρονικά στην ιστοσελίδα www.enfield.gov.uk/jhwconsultation ή διά χειρός, παίρνοντας ένα αντίγραφο από διάφορες τοποθεσίες του Δήμου, όπως την τοπική σας βιβλιοθήκη ή ιατρείο.

Αν θα θέλατε το ερωτηματολόγιο διαβούλευσης στα Ελληνικά, μπορείτε να καλέσετε το 020 8379 6499 ή να στείλετε email στο public.health.strategy@enfield.gov.uk

Μη ρίχνετε τις ευθύνες στους Κυπρίους!

Εξοχώτατον κ. Μπαν Γκι Μουν
Γενικό Γραμματέα του ΟΗΕ
Νέα Υόρκη, ΗΠΑ

Αγαπητέ Κύριε Γενικό Γραμματέα,

Εγώ που σας γράφω αυτή την επιστολή, είμαι ένας Ελληνοκύπριος πρόσφυγας εδώ και τριάντα εννέα χρόνια, από τον καιρό που εισέβαλε με τη βία η μεγάλη Τουρκία. Τότε εγώ ήμουνα ένα νεαρό παιδάκι 28 χρόνων. Και τώρα εγώ κοντεύω στα 65 μου χρόνια και πιστεύω πως η μεγάλη Τουρκία και όλοι σας εσείς οι μεγάλοι ηγέτες, καθώς και τα Ηνωμένα Έθνη, υποστηρίζετε τον θύτη, που εισέβαλε στην πατρίδα μου με την πρόφαση ότι θα προστατεύσει τους Τουρκοκύπριους που ψευδώς καταπατούνταν από ένα μικρό, πολύ μικρό λαό, την Κύπρο, την πατρίδα μου την προδομένη.

Και ακόμα κύριε Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, αφού η Τουρκία κατέστρεψε τη μικρή μου πατρίδα, τότε, το 1974, με τη βία, με

βομβαρδισμούς, σκοτώνοντας κόσμο εν ψυχρώ, από μικρά παιδάκια μέχρι και γέροντες, ατιμάζοντας γυναίκες, ακόμα και γριές, καίοντας και όλα αυτά εις βάρος ενός μικρού νησιού που ήταν και είναι Μέλος των Ηνωμένων Εθνών, χωρίς εσείς οι Μεγάλοι του ψεύτικου και συμφεροντολογικού κόσμου να κτυπήσετε το χέρι σας στο τραπέζι και να πείτε: Φτάνει πια, Τουρκία των 80 εκατομμυρίων κατοίκων, αφού «προστάτευσες» τους Τουρκοκύπριους, που κανείς δεν ενόχλησε στην Κύπρο, άντε τώρα να φύγετε και να πάτε στη μεγάλη σας πατρίδα και να αφήσετε τις δύο κοινότητες σ' αυτό το προδομένο νησί να τα βρουν μονάχοι τους!

Αλλά η απάντησή της είναι όχι. Έχει τριάντα εννέα χρόνια που η Τουρκία κωλυσιεργεί και κοροϊδεύει τους πάντες, ακόμα και τα Ηνωμένα

Επιστολή Δημήτρη Μορφίτη προς Γ.Γ. ΟΗΕ, Μπαν Γκι Μουν, ημερομηνίας 18ης Νοεμβρίου 2013

Έθνη, και εσείς, Κύριε Γ.Γ. των Ηνωμένων Εθνών, πιστεύετε την Τουρκία που μας κοροϊδεύει όλους, επειδή έχει τη δύναμη και μας εμπαιζει μαζί και εσάς τον Γ.Γ. ότι δήθεν οι Ελληνοκύπριοι είναι ανέτοιμοι για συνομιλίες και με άλλα προσχήματα που σας λένε ψευδώς και εσείς τα πιστεύετε.

Μα είναι σοβαρά πράγματα αυτά, Κύριε Γενικό Γραμματέα; Η Τουρκία να ροκανίζει τόσα χρόνια τώρα με διάφορες ψευδείς διακηρύξεις, και ακόμη να φοβερίζει και τους Τουρκοκύπριους συμπατριώτες μου να μην δεχθούν καμιά λύση που θα υποδείξει η ελληνοκυπριακή πλευρά, και εσείς και οι Μεγάλοι του Κόσμου να τους πιστεύετε; Όχι, κατά τη δική μου ταπεινή γνώμη! Διότι εγώ είμαι πρόσφυγας και έχασα τα πάντα και ακόμα περιμένω και υποφέρω - τόσο εγώ όσο και η οικογένειά μου. Είναι άδικο, σκληρό

και ανυπόφορο!

Ακόμη και ο Βοηθός σας στην Κύπρο, ο Κύριος Αλεξάντερ Ντάουνερ, μαζί με τους άλλους αξιωματούχους σας; Μπορώ να πω, όλοι τους μας κοροϊδεύουν. Και εσείς, κάθε λίγο και λιγάκι λέτε «πρέπει να τα βρουν και οι δύο πλευρές» και ρίχνετε την ευθύνη σε μας τους Ελληνοκύπριους. Κακώς! Δεν σας τα είπαν καλά. Η αλήθεια είναι ότι εδώ και 39 χρόνια που χαλάνε οι συνομιλίες, η πανίσχυρη Τουρκία θέλει να φέρει τον διαμελισμό και να κάνει τη μισή Κύπρο δικιά της. Σταματήστε, λοιπόν, να ρίχνετε την ευθύνη στην ελληνοκυπριακή πλευρά και τη νόμιμη Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας και κοιτάξτε να κάνετε όλοι σας τη δουλειά σας με την Αλήθεια, με το Δίκαιο, κρατώντας ίσες αποστάσεις, όπως πρέπει να κάνετε πρώτα εσείς ως ΓΓ του ΟΗΕ και μετά οι Άγγλοι, οι Αμερικάνοι,

οι Ευρωπαίοι, διότι το κλειδί μιας δίκαιης λύσης βρίσκεται στην Τουρκία και όχι στους Κυπρίους, Έλληνες και Τούρκους.

Πιστεύω ότι όταν θέλουν τα Ηνωμένα Έθνη, η Γενική Γραμματεία, όλοι οι αξιωματούχοι, το Κυπριακό πρόβλημα μπορεί να λυθεί μέχρι τα Χριστούγεννα ή το πολύ μέσα στο νέο χρόνο. Επιτέλους, να λυθεί το Κυπριακό και να ησυχάσει όλος ο κόσμος και προπαντός εμείς οι Κύπριοι, πρόσφυγες και μη, και η Κύπρος να γίνει το Νησί της Ευτυχίας και να ζήσει όλος ο κόσμος αγαπημένα και αδελφωμένα.

Αρκετά, όμως, σας κόυρασα και να με συγχωρείτε. Αυτό που σας παρακαλώ ιδιαίτερα είναι να μην ρίχνετε τις ευθύνες στους Ελληνοκύπριους γιατί πολύ υποφέρουν. Εσείς οι Μεγάλοι όταν θέλετε μπορείτε να επιφέρετε την περιπόθητη λύση! Αν μπορέσε-

τε να φέρετε την επανένωση της μικρής μου πατρίδας, η Κύπρος θα σας ευγνωμονεί. Τριάντα εννέα χρόνια κατοχής είναι αρκετά! Τι άλλο μπορώ να σας πω;

Σας χαίρω και σας ευχαριστώ για κάθε σας ενέργεια. Αυτή η ανθρώπινη κραυγή έρχεται από ένα αγανακτισμένο Ελληνοκύπριο πρόσφυγα, που ζει εδώ στην Αγγλία μακριά από την πατρίδα του, αφού η Τουρκία, με τα όπλα και τη βία, δεν με αφήνει να επιστρέψω στην κατεχόμενη γη μου. Όμως εγώ θέλω να επιστρέψω, έστω και καταστραμμένη που είναι. Πιστεύω και πάλι ότι το κλειδί της λύσης βρίσκεται στην Τουρκία των 80 εκατομμυρίων και όχι στη νόμιμη κυβέρνηση της Κύπρου. Κι εσείς μπορείτε να βοηθήσετε στη λύση!

Σας ευχαριστώ που με ακούσατε και αναμένω με αγωνία τα νέα σας.

Μετά τιμής
Δημήτρης Μορφίτης



MONDIAL FORWARDING LTD

- ESTABLISHED IN 1974 -

SPECIALIST EXPRESS GROUPAGE OPERATORS TO GREECE & CYPRUS

ΕΛΛΑΔΑ:

- Καθημερινές αναχωρήσεις για Αθήνα και Θεσσαλονίκη.
- Διάρκεια μεταφοράς 5-7 ημέρες.
- Παραλαμβάνουμε από σπίτι, πακετάρουμε, ασφαλιζουμε και παραδίδουμε στον προορισμό του.
- Τα φορτωτικά έξοδα μπορούν να πληρωθούν στην Αγγλία ή και στην Ελλάδα.
- Για τιμές ολόκληρου φορτίου για ο,πουδήποτε στην Ελλάδα, αποταθείτε κοντά μας.



ΚΥΠΡΟΣ:

- Αναχωρήσεις από Λονδίνο-Λεμεσό, δύο φορές τη βδομάδα.
- Διάρκεια μεταφοράς 7 ημέρες.
- Ειδικεύομαστε στη μεταφορά κρεμαστών φορεμάτων από εργοστάσιο σε εργοστάσιο. Επίσης, παραλαμβάνουμε, πακετάρουμε και ασφαλιζουμε προσωπικά αντικείμενα και έπιπλα.
- Για ο,τιδήποτε άλλα φορτία για την Κύπρο αποταθείτε κοντά μας.

Head Office:
46 LOCKFIELD AVE, BRIMSDOWN,
ENFIELD, MIDDLESEX EN3 7PX
TEL: 020 8805 3344 (8 Lines)
FAX: 020 8805 2299

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD
20th KLM NATIONAL ROAD
ATHENS - KORINTHOS
19200 ELEFSINA, GREECE
TEL: 0030 210 5540907 FAX: 0030 210 5561697

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD
P.O. BOX 153
57009 KALOHORI
THESSALONIKI, GREECE
TEL: 00302310 753 221/2 FAX: 00302310 753223

MONDIAL TRANSPORT Ltd
ISHIRON 24, MONOVOLIKOS 2,
KATO POLEMIDHIA, LIMASSOL-CYPRUS
TEL: 00357 2 5713 386 / 7 / 9
FAX: 00357 2 5713 391

αρθρα

Μόλις την περασμένη βδομάδα εγκρίθηκε από την ολομέλεια του ΕΚ το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο της ΕΕ για την περίοδο 2014-2020, ο προϋπολογισμός δηλαδή της Ένωσης για τα επόμενα 7 έτη. Για κάποιους αυτό θεωρήθηκε επιτυχές βήμα καθώς οι διαπραγματεύσεις ήταν ατέρμονες και διαδικαστικά τουλάχιστον το θέμα προχώρησε. Ωστόσο αυτό δεν πρέπει να επισκιάζει τα πραγματικά προβλήματα τόσο του προϋπολογισμού όσο και εκείνα που καλείται να αντιμετωπίσει.

Η σύνθεση του προϋπολογισμού καταδεικνύει άλλωστε πολιτικές και προτεραιότητες και φαντάζει απίθανο οι επιλεγμένες πολιτικές να αποδειχθούν σωστές και να στηρίξουν πραγματικά τα κράτη μέλη στις λύσεις των προβλημάτων που αντιμετωπίζουν.

Ιδίως η αντιμετώπιση της κρίσης έχει γράψει τόσο αρνητικά στον ευρύτερο πληθυσμό που είναι αμφίβολο αν οι υφιστάμενες πολιτικές θα αντέξουν για πολύ ακόμα ανενόχλητες. Το τελευταίο Ευρωβαρόμετρο είναι αρκετά ενδεικτικό και της αντίφασης μεταξύ των απόψεων των πολιτών και των πολιτικών που ακολουθούνται αλλά και της πλήρους διχοτόμησης που έχουν επιφέρει οι πολιτικές

Ο προϋπολογισμός που διχάζει

αυτές. Ένας στους δύο Ευρωπαίους νιώθει καλύτερα προστατευμένος από την κρίση αν οι κυβερνήσεις δρουν συντονισμένα, ενώ το άλλο μισό είναι υπέρ μεμονωμένων εθνικών μέτρων.

Το τελευταίο υποστηρίζουν και οι Κύπριοι σύμφωνα με το Ευρωβαρόμετρο σε ποσοστό 53%.

Σε ποσοστά 22% και 21% οι Ευρωπαίοι θεωρούν πως καταλληλότερος για αντιμετώπιση της κρίσης είναι η ΕΕ και οι

πολύ λιγότεροι (35%) την περιφρονητική «τόνωση της ανάπτυξης», το απόλυτο σλόγκαν της ΕΕ τα τελευταία χρόνια.

Αντίστοιχα, η πλειοψηφία των ερωτηθέντων θεωρεί πως προτεραιότητα του προϋπολογισμού της ΕΕ θα έπρεπε να είναι οι κοινωνικές υποθέσεις και η εργασία, κατά δεύτερον η οικονομική ανάπτυξη, τρίτον η εκπαίδευση

και δευτερευόντως η υγεία. Δεύτερη απαντάται πρώτη σε ποσοστό 47%, και συγκεκριμένα πρώτη στην Κύπρο με ποσοστό 66%. Οι τομείς δηλαδή που πλήττονται από την κρίση και ενισχύονται όλο και λιγότερο.

Επίσης όσον αφορά συγκεκριμένα τον προϋπολογισμό της ΕΕ, που αντιστοιχεί περίπου στο 1% του ΑΕΠ των κρατών μελών, ήτοι 145 δισεκατομμύρια ευ-

ρω (31%) θεωρούν πως είναι πολύ μικρό ενώ τα υψηλότερα ποσοστά όσων θεωρούν πως είναι πολύ υψηλά συναντώνται στην Αγγλία, στο Βέλγιο και στην Ολλανδία.

Σημειωτέον πως στο πλαίσιο των ερωτήσεων για την παγκοσμιοποίηση και το μέλλον, και ιδίως για το ποιος είναι στην καλύτερη θέση ώστε να επιτρέψει στους Ευρωπαίους να επωφεληθούν από την παγκοσμιοποίηση, το 49% απάντησε η ΕΕ και το 43% οι

συναντάται το μικρότερο ποσοστό που θεωρεί πως η ΕΕ είναι στην καλύτερη θέση να διοχετεύσει τα οφέλη που προκύπτουν από την παγκοσμιοποίηση.

Τέλος ένα άλλο ειδοποιό στοιχείο είναι το γεγονός πως σημειώνονται πολύ σημαντικές διαφορές στις απαντήσεις και απόψεις μεταξύ πολιτών από κράτη μέλη που έχουν χτυπηθεί έντονα από την κρίση απέναντι και τους υπόλοιπους από την άλλη.

Κι αυτό είναι ενδεικτικό του φαύλου κύκλου στον οποίο έχουμε βρεθεί, της έλλειψης κοινωνικής αλληλεγγύης και της Ευρώπης των περισσότερων ταχυτήτων που τραβάει μπροστά πριν καν εξισορροπήσει στοιχειωδώς τις βάσεις της. Και το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο της ΕΕ είναι στα πλαίσια αυτής της λογικής και μένει να δούμε τι αποτελέσματα θα έχει.

Δυστυχώς οι πρώτοι που θα βιώσουν ενδεχομένως τα αρνητικά αποτελέσματα θα είναι οι χώρες που έχουν ήδη χτυπηθεί από την κρίση αλλά και οι πολίτες που ανά την Ευρώπη είναι άνεργοι ή ανήκουν σε πιο ευπαθείς κοινωνικές ομάδες. Η ρότα δεν άλλαξε λοιπόν με τον παρόντα προϋπολογισμό αλλά ο κόσμος εξακολουθεί να ζητάει εργασία και κοινωνικές πολιτικές και οι προτεραιότητες αυτές πρέπει επιτέλους να ληφθούν υπόψη.



εθνικές κυβερνήσεις αντίστοιχα. Και όσον αφορά τις πολιτικές για αντιμετώπιση της κρίσης, 74% θέτουν ως προτεραιότητα την «εργασία και αντιμετώπιση ανεργίας» και

και η κατάρτιση και τέταρτον η δημόσια υγεία.

Αλλά όταν προσδιορίζεται ποιες πρωτοβουλίες μπορούν να βελτιώσουν την οικονομία της ΕΕ, η βελτίωση της εκπαί-

ρω, 39% των Ευρωπαίων θεωρούν πως το ποσοστό αυτό είναι επαρκές, 22% πως είναι πολύ μικρό και 33% πως είναι πολύ υψηλό.

Οι περισσότεροι Κύπριοι

εθνικές κυβερνήσεις. Και εδώ διχοτόμηση λοιπόν.

Ωστόσο εν προκειμένω, ένα συναφές ενδιαφέρον στοιχείο αποτελεί το γεγονός πως, σύμφωνα με το Ευρωβαρόμετρο, στις λιγότερο προνομιούχες ομάδες του πληθυσμού

Η απουσία του Ελληνοκυπριακού Τύπου στη Βρετανία

Η έλλειψη του Ελληνοκυπριακού Τύπου στη Βρετανία είναι ένα πρόβλημα που αντιμετωπίζει η Κυπριακή Παροικία και όπως φαίνεται, μέχρι τώρα, δεν έχει απασχολήσει κόμματα στη Βρετανία ούτε και κανένα άλλο υπεύθυνο πρόσωπο της Κυπριακής Κυβέρνησης.

Για μερικές βδομάδες τώρα δεν φθάνει στην Κυπριακή Παροικία στη Βρετανία καμιά καθημερινή εφημερίδα από την Κύπρο, με τον απλό λόγο ότι ο υπεύθυνος διανομέας των εφημερίδων ασθενεί.

Από τότε κανένας, μα κανένας δεν νοιάστηκε αν η παροικία μας παίρνει τις εφημερίδες της Κύπρου και συνάμα ενημερώνεται για τα τεκταινόμενα στην πατρίδα μας.

Μετά από αυτή τη δυσάρεστη εξέλιξη είναι λογικό ένας διερωτάται ποιος είναι ο υπεύ-

θυνος και σε ποιόν θα πρέπει ο Κύπριος που ζει στη Βρετανία να αποταθεί για να αποκατασταθεί η κυκλοφορία των Ελληνικών εφημερίδων της Κύπρου στη Βρετανία.

Είναι γενική διαπίστωση, όλης ανεξαιρέτως της ηγεσίας του Κυπριακού λαού, ότι οι Κύπριοι του εξωτερικού αποτελούν τους πρεσβευτές

του λαού μας στους εκάστοτε αγώνες του και αναμφίβολα χρειάζονται καθημερινή ενημέρωση. Και εννοούμε τους ανθρώπους της πρώτης γενεάς. Ο ισχυρισμός ότι υπάρχει ο δορυφορικός είναι απλά υπεκφυγή του θέματος, διότι ο γραφτός Τύπος μένει και επιστρέφουμε σ' αυτόν όποτε θέλουμε.

Λέγοντας αυτά, είμαστε σί-

γουροι ότι μια άλλη απάντηση θα είναι ότι ένας δύναται να διαβάσει τον Τύπο στο διαδίκτυο. Όμως πόσοι από την πρώτη ηλικία των ξενιτεμένων μεταναστών δύναται να χρησιμοποιήσουν το διαδίκτυο;

Μάλιστα ένας μπορεί να ισχυριστεί ότι δεν πουλούνται και τόσες πολλές εφημερίδες, και πόσοι τις διάβαν είναι το ερώτημα! Η απάντηση είναι ότι όλες οι βιβλιοθήκες και τα καφενεία αγόραζαν τις εφημερίδες και τις διάβαν τετραπλάσιοι απ' ό,τι τις αγόραζαν.

Μ' αυτά όχι μόνο δεν υποτιμούμε τον παροικιακό Τύπο, μάλλον τον επικροτούμε και ζητούμε από την παροικία μας να αγοράζει και να διαβάζει τις παροικιακές εφημερίδες

οι οποίες για να εκδοθούν χρειάστηκαν και συνεχίζουν να χρειάζονται σκληρές και άοκνες προσπάθειες για να διατηρηθούν και να συνεχίσουν το διαφωτιστικό τους έργο.

Όλα αυτά τα ερωτήματά μας, χρειάζονται απαντήσεις, ιδιαίτερα από τους ανθρώπους που αναφέραμε. Η Κυπριακή παροικία ήταν και συνεχίζει να αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι του Κυπριακού λαού, για το οποίο δεν ζητούμε και πολλά, τα οποία μόνο οι κρατικοί υπεύθυνοι μπορούν να επιλύσουν. Απαιτούμε λοιπόν από το αρμόδιο τμήμα του Κυπριακού λαού να σκεφθεί και εκτιμήσει τη ζημιά που προκαλεί η απουσία του Κυπριακού Τύπου από την Κυπριακή Παροικία στη Βρετανία.

Θα περιμένουμε απαντήσεις.



Του
**ΧΡΗΣΤΟΔΟΥΛΟΥ
ΣΤΥΛΙΑΝΟΥ**
Επίτιμου Αντιπροέδρου
ΕΚΟ Η.Β.

Andrews Travel


ANDREWS SHIPPING
SEE OUR
SHIPPING ADVERT

**1st Floor, Unit 26, Riverwalk
Business Park, Riverwalk Road,
(Off Jeffreys Rd.), Enfield EN3 7QN
Tel: 020 8805 5588/020 8882 7153
Fax: 020 8344 4250**

WORLDWIDE
TRAVEL
SERVICE

Worldwide Flights booked with all Major Airlines,
Honeymoons, Package Holidays, City Breaks,
Cruises, Car Hire, Travel Insurance,
Hotel Reservations.

*Call our specialist staff, who will be happy
to help you with your travel requirements.*


CALL NOW ON 020 8805 5588
or Email: sales@andrewsevents.co.uk

Head Office

Also receiving address for cars

Unit 26
RIVERWALK BUSINESS PARK
RIVERWALK ROAD (off Jeffreys Rd)
ENFIELD EN3 7QN

- Regular Worldwide Service by Air, Sea & Road
- Excess Baggage and Household Effects
- Specialist Packing Service on & Off Site
- Storage Facilities
- Full Insurance Service - All Risk
- Door to Door Service
- Motor Vehicles, Bikes and Boats
- Commercial Cargo

THE MARKET LEADERS



andrewsshipping
& forwarding co.

**THE COMPANY WITH OVER 45 YEARS
OF KNOWLEDGE AND EXPERIENCE**

Tel: 020 8805 5588 / 020 8882 8763

Fax: 020 8805 8855 / 020 8344 4250

sales@andrewsshipping.co.uk • www.andrewsshipping.co.uk

Receiving address for Goods

UNIT 15
RIVERWALK BUSINESS PARK
RIVERWALK ROAD
(Off Jeffreys Road)
ENFIELD EN3 7QN

- Παγκόσμια Ταχυική Εξυπηρέτηση από Αέρα, Θάλασσα και Ξηρά
- Εκτέλεση Έξτρα Αποσκευών για το Νοικοκυριό σας
- Ειδικό Πακετάρισμα στο Σπίτι σας ή οπουδήποτε αλλού
- Ειδικόι χώροι για Πακετάρισμα
- Πλήρης Ασφάλεια (All Risk)
- Εξυπηρέτηση από Πόρτα σε Πόρτα
- Αυτοκίνητα, Ποδήλατα και Πλοίαρχα
- Εμπορικό Φορτίο

Warehouses: LONDON * BIRMINGHAM * MANCHESTER * SOUTHAMPTON

AMPELI LTD

Finest Cyprus Wine Suppliers

METHY - AGIOS ONOUFRIOS - VASILIKON - EINALIA

Tel: 07723 069 879 (Sotos Politakis)

07971 087 099 (Nicos Michael)



Χριστουγεννιάτικα Δώρα

Τα κρασιά αυτά μπορείτε να τα βρείτε στα περισσότερα εστιατόρια της Παροικίας μας. Λόγω εορτών, μπορείτε να τα προμηθευτείτε σε ειδικές συσκευασίες των δύο ή τριών μπουκάλων κρασιού της επιλογής σας για χριστουγεννιάτικο δώρο στα αγαπημένα σας πρόσωπα.

*** Καλές Τιποτές ***



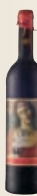
VASILIKON WINERY is one of the first local wineries of Cyprus, established in 1993 by the brothers Heracles, Georgios and Giannis Kyriakides. Its successful operation is based on the excellent quality grapes of Kathikas and the Akamas Laona areas of Paphos, which are mainly picked from the family's vineyards. Furthermore, the knowledge, dedication and care exhibited by these wine-makers, together with the technologically advanced special machinery used, make Vasilikon one of the most accomplished wineries in Cyprus.

*** Our Wines ***



Vasilikon White Dry – A dry white wine vinified from the indigenous variety “Xinisteri” which is cultivated in our family vineyards. This wine is distinguished for its green-yellow crystal clear color, its fruity aroma of apricot and peach, its fresh and balanced taste as well as its dominant and long lasting after taste.

Agios Onoufrios Red Dry – The indigenous varieties of Maratheftiko and Lefkada and the fine varieties of Cabernet Sauvignon, Cabernet Franc, Shiraz and Merlot, cultivated with loving care in vineyards of Paphos, compose the family tree of this wine. This balanced and full wine, is distinguished for its purple and deep colour, its vivid aroma, its fruity taste and its perfumed after taste. It is the best accompaniment to meat and semi-hard cheeses.



Methy Cabernet Sauvignon – Born out of patience, this wine matures for two years in brand new barrels of French oak and spends an equal amount of time ageing in the reducing environment of its bottle. Methy displays a deep red colour, exuding strength and “masculine” aromas of green pepper, capers and red-skinned fruits against a background of oak. It has a thick, distinctly balanced taste with tannin presence which softened by time, will further improve the quality of the wine.

Einalia Rosé – Einalia, goddess Aphrodite, the Paphian seaborne Cypris. The indigenous variety Maratheftiko is accompanied by the variety Shiraz to produce a rosé wine with the colour of pomegranate that is distinguished for its fresh floral character and rich aromas of red fruits. Refreshing, with pleasant acidity, balanced taste and long-lasting perfumed after taste. Ideal companion for white meat dishes, fresh salads and fruit platters.

ΠΑΡΙΚΙΑΚΗ
Cypriot Weekly Newspaper

Konnect
Mortgages

BLUE RIBBON
PROPERTIES

andycatering

GOODLOOKING OPTICS

VAROS
ESTATES LTD

SIRWAN
FOOD CENTRE

LGR
LONDON GREEK RADIO
103.3 FM

GREEK CITY in association with HELLENIC GOURMET proudly presents ΠΑΙΖΟΥΜΕ ΚΥΠΡΙΑΚΑ

Supported by VALENTINO ANTOS
& THE GRECIAN KINGS



7th December 2013 at the
Cypriot Community Centre
Earlham Grove
Wood Green N22 5HJ

TICKETS FROM £25

GREEK CITY : 020 8889 0186

116 Myddleton Road Wood Green N22 8NQ



THE BEST GIFT

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ **Ο.Κ.** ΑΠΟ ΤΟΝ **THEO** ΚΑΙ ΤΟ **GREEK CITY**,
ΤΟ ΠΛΗΡΕΣ ΠΑΚΕΤΟ ΘΕΑΣΗΣ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΑΝΑΛΙΩΝ!
ΠΑΝΩ ΑΠΟ 70 ΚΑΝΑΛΙΑ ΚΑΙ ΣΕ **HD!!!! ΝΟΜΙΜΑ ΚΑΙ ΣΙΓΟΥΡΑ...**

THEODOROS: 07908 940 825
GREEK CITY: 020 8889 0186

GREEK CITY ΕΓΓΥΗΣΗ !!!!!
ΓΙΑ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 40 ΧΡΟΝΙΑ ΚΟΝΤΑ ΣΑΣ



FAMAGUSTA ASSOCIATION OF GREAT BRITAIN

ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ



CYPRUS  ΚΥΠΡΟΣ

PETITION ON THE RETURN
OF FAMAGUSTA
Date: Summer 2013

SIGN FOR A FREE UNITED FAMAGUSTA



The displaced citizens of Famagusta are joining their voices and efforts in solidarity and seek the return of their town to its lawful inhabitants pursuant to UN/EU resolutions. The return of Famagusta and the opening of its port under UN/EU supervision, would help to improve the trust and confidence. This would lead the way towards economic and political benefits for both communities.

THE RETURN OF THE TOWN AND THE OPENING OF ITS PORT SHALL PROVIDE:

1. The return of Famagusta is part of the Confidence Building Measures which was declared a priority in the High Level Agreements between the leaders of the two communities in 1979, as well as the subsequent UN Security Council Resolutions and European Parliament Resolutions.
2. The return of Famagusta would create significant economic benefits to both communities at a time when there is an economic crisis in Cyprus. The renovation of Famagusta shall provide substantial employment opportunities through building and development projects and raise the level of cooperation between both communities.
3. By safeguarding the rights of its lawful inhabitants to return back to their homes in peace, freedom and security, Turkey would show a progress on her bad record of violating fundamental Human Rights.



PLEASE SHOW YOUR SUPPORT BY SIGNING BELOW

| Name | Address | Signature |
|------|---------|-----------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

<http://famagusta.org.uk/petition.php>



FAMAGUSTA ASSOCIATION OF GREAT BRITAIN

ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

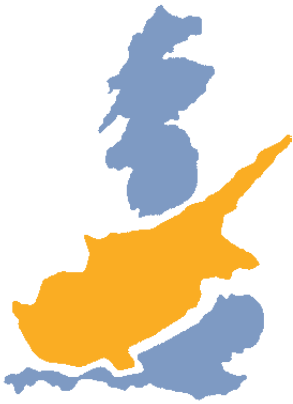


Please send to:

130 East Barnet Road, New Barnet, Hertfordshire EN4 8RE • Tel: 020 8441 4123 • Fax: 020 8441 7114
www.famagusta.org.uk • email: info@famagusta.org.uk

Dr. Vassilis Mavrou BA, PDip., MA, LL.M., PhD, MNAEA, MNLA (President). Tel: 020 7263 8100

or go to <http://famagusta.org.uk/petition.php>



For details of our latest bonds offering great rates contact us on

0845 850 5555

or visit www.bankofcyprus.co.uk
Deposits protected by the Financial Services Compensation Scheme in the UK up to £85,000 per eligible depositor.

Thursday 5th December 2013 - ESTABLISHED 1974 - ISSUE 2029 - English Section pages 11 - 17

Support our island



Buy Cypriot products

Travel to Cyprus

Cypriot 15 year olds exhibit poor skills in reading, maths and science across the EU

A report of the OECD Programme for International Student Assessment (PISA), presented in Brussels on Tuesday jointly with the European Commission, has ranked Cypriot 15 year old students in the last positions of a list on reading skills, maths and science.

According to Yves Leterme, Deputy Secretary General of the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), and Jan Trzuszczynski, European Commission Director General for Education and Culture, the latest OECD report on the maths, science and reading skills of 15 year olds reveals mixed results for Member States.

The EU as a whole is seriously lagging behind in maths, but the picture is more encouraging in science and reading where Europe is on track to achieve its 2020 target for reducing the percentage of low achievers to below 15%.

Regarding Cyprus, in 2012, 32.8% of 15 year olds had poor skills in reading, the third worst in the EU after Bulgaria and Romania. A total of 42% of 15 year olds also exhibit problems so far as maths is concerned, ranking second to worst in the EU after Bulgaria while in sciences, the percentage was 38.6, which was the worst in the EU.

PISA 2012 is the programme's 5th survey. It assessed the competencies of 15-year-olds in reading, mathematics and science (with a focus on mathematics) in 65 countries and economies.

Around 510 000 students between the ages of 15 years 3 months and 16 years 2 months participated in the assessment, representing about 28 million 15-year-olds globally.

The students took a paper-based test that lasted 2 hours. The tests were a mixture of open-ended and multiple-choice questions that were organised in groups based on a passage setting out a real-life



situation.

Androulla Vassiliou, European Commissioner for Education, Culture, Multilingualism and Youth, although said congratulated those Member States which have improved their performance, she underlined that it is "clear that the EU as a whole needs to work harder. Member States must sustain their efforts to tackle low achievement in school education to ensure that youngsters have the skills they need to succeed in the modern world. The results are a reminder that investment in quality education is fundamental for Europe's future."

This view was echoed by Yves Leterme who said "the

PISA study shows what 15 year olds know and what they can do with what they know. In a global economy, success is no longer measured against national standards alone, but against the best-performing education systems. The results for the EU underline that the pace of improvement needs to increase if Member States are to avoid falling behind other economies," added the former Belgian Prime Minister.

Regarding Reading, the report showed that the percentage of low achievers has declined from 23.1% in 2006 and 19.7% in 2009 to 17.8% in 2012. If this trend continues, the 15% bench-

mark may be achievable by 2020.

In Maths, there was no progress in improving the percentage of low achievers at EU level since 2009. However, four Member States, Estonia, Finland, Poland and the Netherlands, are among the top performing countries world-wide with a rate of low achievers in maths below the EU benchmark of 15%. No other Member State has yet reached this level.

There has been a steady improvement in science skills across the Union. The EU percentage of low achievers has dropped from 20.3% in 2006 to 17.8% in 2009 and 16.6% in 2012.

The analysis highlights that the socio-economic status of pupils has a significant bearing on performance levels, with those coming from low-income households much more likely to be low achievers in maths, science and reading. Other significant factors include the mainly negative effects of being of migrant background, the importance of attending early childhood education and care, as well as the gender gap in reading proficiency (girls do much better than boys).

The Commission will discuss the PISA 2012 findings with Member States to help identify measures to remedy weaknesses. A first exchange is planned at the next meeting of EU Education Ministers on 24 February. The results will also be used for the Commission's 2014 'European Semester' which produces country-specific recommendations linked to basic skills.

The new Erasmus+ programme for education, training and youth, which starts in January, will support projects aimed at developing and upgrading school education. The survey results can also help Member States define priorities for support from the European Social Fund, which is a key source of investment in skills and training and can also improve education possibilities for vulnerable groups.

BoC Chairman: Bank of Cyprus is on a very good course



Chairman of the BoC board, Christis Hasapis (left) held a meeting with General Secretary of AKEL, Andros Kyprianou (right)

The Bank of Cyprus (BoC) is on a very good course, Chairman of the BoC board, Christis Hasapis, said Tuesday, expressing the conviction that the bank will pass the stress test in March 2014.

Hasapis, who held a meeting Tuesday with General Secretary of the left wing AKEL party, Andros Kyprianou, said that the bank is currently "on a very good course" noting that there are better days before us.

Asked whether he believes that the Bank of Cyprus will pass the stress test due in March in the Eurozone, Hasapis expressed the view that there should be no problem for the bank.

"There are four Cypriot banks that will go through this test and many from the EU. I can not exactly tell, but I believe that the bank will pass this test and we will have no problem," he told journalists.

Replying to questions, Hasapis said that the Bank has set up management units for the regulation of loans adding that the BoC will be in a position to support Cypriot business.

On March 25 2013 Cyprus and the Troika agreed on a €10 billion bailout which featured an unprecedented haircut on uninsured deposits in a bid to recapitalize the Bank of Cyprus, the island's

largest lender.

The bailout also provided that Cyprus Popular Bank, the island's second largest bank would be wound down with its good part absorbed by the Bank of Cyprus.

UK shuts down 100 "high risk" BoC accounts

One hundred accounts in the Bank of Cyprus (BoC) UK were shut down by British regulators as high risk accounts, the governor of the Cyprus Central Bank (CBC) Panicos Demetriades has said.

Panicos Demetriades told lawmakers on Tuesday, during a meeting of the House Institutions Committee that the accounts, mostly belonging to unnamed Cypriots, had been shut down as part of anti-money laundering checks on politically exposed persons (PEPs) who were considered high risk customers.

Chairman of the House Committee Demetris Syllouris has said that they asked to receive more data on the accounts, adding that "if there is any information that we must discuss publicly we will do so."

He also noted that they will have a meeting on Tuesday with the Attorney General to discuss the matter further.

Nicolas Papadopoulos elected president of DIKO

Following Sunday's party elections, Papadopoulos got 51.12% of the vote.

The incumbent DIKO president Marios Garogian, who had sought re-election, got around 48% of the vote.

DIKO is the junior member of the coalition government of President Nicos Anastasiades, who was elected in February 2013.

In the parliamentary elections of May 2011 DIKO won 15.76% of the vote. It participates in the 56



Member House of Representatives with 8 MPs.

Real opportunities for importers offered by Cypriot manufacturers

With a relatively small domestic market compared to many countries, and the open nature of its economy, Cyprus has had long term involvement in exporting. Customers increasingly continue to recognise what the country can offer and the diversity.

The island benefits from many factors including use of smaller plants that are flexible to meet varying order sizes, with well qualified workers adept at learning new technologies. This, combined with investment in, and adoption of, modern innovative design techniques, ensures products of the highest standards.

The country also takes pride in its reputation of delivering on time and providing a personal service with a tailor made approach. It is a beautiful island with a long and rich history and proud heritage and Cypriots are well known for their friendliness and trustworthiness.

Plastics, Irrigation Systems and Recycling

The exporting of plastic products includes water tank reservoirs and containers, safety barriers, storage bins, pipes and fittings, packaging solutions, conduit and electric fittings, household and industrial items. There is developing trade in irrigation systems and automatic wa-



ter control solutions. Exporters are highly innovative and committed to meeting customer expectations.

The growth of the recycling and scrap metal industry has been substantial. Investment in efficient and effective processing, using modern plant and technology, has been the key reason. Export materials include paper, metals, plastics, tetrapak, waste electronic and salvaged engine parts, processed and sold with all the relevant accreditations and requirements.

Light and Water

Photosensitive semiconductor

devices represent a rapidly growing export. A major success story has been in export of photovoltaic panels and systems (PVs).

A similar approach is evident in the manufacture of water treatment plants and ventilation equipment. The importance of high quality water supply is increasingly recognised globally and Cyprus is at the forefront of developing practical solutions to the challenge with emphasis on professional practical design and construction.

Furniture by Design

The art of furniture making has

long existed. From its traditional roots, the sector is now more focussed upon export markets, specialising and adapting successfully and quickly to changing needs. Two key exports are office furniture and refits of hotels and apartments. The furniture sector's offer is diversified and has the capability to deliver both larger and smaller orders effectively and meet specific demands at the highest standards. The range includes doors, windows, wardrobes, storage facilities, roofing and bathroom and kitchen furniture. Alongside, there is a rapidly growing export of mattresses divans,

headboards and related products.

Fashion and the Clothes Sector

As a gateway between Europe, Africa and the Middle East, Cyprus draws on many influences in fashion design and is known for its creative and innovative approaches, displaying a vibrant mix of distinctive colours and shades. It has become a serious contender in haute and high street couture using a range of fabrics including lace, a Cypriot speciality.

Cypriot companies can handle all size orders, branded and buyer's own label clothes, often at short notice. They combine the latest high tech machinery with traditional care and attention.

Further information

The Cyprus High Commission Trade Centre in London supports enquiries, establishes appropriate contacts, and provides useful information. It can arrange visits to the island for importers and facilitate the process to make successful business happen.

A comprehensive Directory of Exporters can be found at the Cyprus High Commission Trade Centre website: www.cyprustrade.com

PRODUCT OF CYPRUS

Proud Distributors

MARATHON FOOD

the original Greek taste

27 COMMERCIAL ROAD, LONDON N18 1TP T: +44 020 8884 2749 F: +44 020 8807 0655
EMAIL: MARATHON@MARATHONFOOD.CO.UK WEB: WWW.MARATHONFOOD.CO.UK

Free your business ideas with a fee-free loan

→ We have £2.5bn to lend as part of the Funding For Lending Scheme. So why not clear a space in your diary and find out how a fee-free loan can help your business

Call 0800 001 4351
(Text Relay 18001 0800 001 4351)
Search: RBS Business Lending or speak to a member of staff in branch

RBS
The Royal Bank of Scotland

Please note that the FLS cannot be applied to overdrafts, or business credit cards. Usual lending conditions apply. Structured Finance and Real Estate Finance are excluded. The funding is available due to our participation in the Government's Funding for Lending Scheme (FLS) and is limited to £2.5 billion, offered on a first-come, first-served basis.

Security may be required for which a fee may apply. Over 18s only. Funding for Lending supported by the Bank of England and the British Government

ANY PROPERTY USED AS SECURITY, WHICH MAY INCLUDE YOUR HOME, MAY BE REPOSSESSED IF YOU DO NOT KEEP UP REPAYMENTS ON A MORTGAGE OR OTHER DEBT SECURED ON IT.

Best practice results in another award for NA Associates LLP

Having previously been recognised for service excellence by winning at the prestigious Herts Business Awards, Cockfosters based accountancy practice NA Associates is celebrating the award of a prestigious quality mark by the Association of Chartered Certified Accountants (ACCA), the professional body which regulates and monitors thousands of accountants worldwide.

In order to achieve the mark - ACCA Quality Checked - NA Associates had to demonstrate 'best practice' in all aspects of its business, during a recent rigorous inspection by ACCA compliance officers.

Peter Large, Executive Director - ACCA Professional Standards, said: "The award of ACCA Quality Checked is one way of assuring businesses and the public that



they can have confidence in the services offered by accountancy firms. The standards we set are high and it is a major achievement for NA Associates to secure this award, which reflects well on the calibre of staff and the services it offers to its clients.

"We are delighted that the quality of our practice has been recognised by this

prestigious award from our own regulatory body. This award endorses the firm's ethos of delivering the highest quality service to our clients with technical competence to match. I would like to thank our partners and staff for making this happen," said Managing Partner, Nick Antoniou.

NA Associates LLP is an

independent firm of Chartered Certified Accountants operating from modern fully equipped offices using the latest in technology and up to date systems in order to help deliver the high standards of customer service demanded of a modern, dynamic organisation, with flexible working and maximum availability at the core of our practice philosophy. The firm offers an enviable range of services backed by technical expertise, normally associated with a major firm.

For further details please call 020 8275 5935 or email info@na-associates.co.uk
W: www.na-associates.co.uk

NA Associates

1st Floor Woodgate Studios,
2-8 Games Road,
Cockfosters Barnet, Herts,
EN4 9HN

Official opening of St Andrew's school



St Andrew the Apostle School celebrated its official opening in North London Business Park with a special Service of Thanksgiving on Friday (November 29) led by His Eminence Archbishop Gregorios of Thyateira and Great Britain and His Grace the Bishop of Tropaeou Athanasios.

The service was timed to be as close as possible to the feast day of St Andrew the Apostle, usually celebrated on November 30. Students from Plato House gave a confident presentation about the life and work of the school's patron saint and three Year 7 students, lead everyone in a prayer of St Andrew sung in the traditional Byzantine style.

This was followed by the school choir's first public performance including a hymn sung in Latin, which delighted guests.

Headteacher Robert Ahearn, spoke of the students' pride in being part of St Andrew the Apostle School and their enthusiasm for their studies, and for after school clubs and societies

In a heartfelt homily, His Eminence, Archbishop Gregorios, expressed his gratitude to everyone who had helped to make the school happen.

"It is moving and important to remember that we entrusted our children to you and we expect you to look after them and to care about them so that they will become leaders," he stated.

He explained that in the Greek language, one of the many words for education was 'morphism', which, when translated into English, refers to "form". Therefore the essence of education was one of forming the overall character of a student and that this was already happening at St Andrew the Apostle School.

The school plaque was unveiled by the Archbishop and Chipping Barnet MP, Teresa Villiers. Other guests included Maria Papalouka, Head of the Cyprus Educational Mission, Andreas Karaoilis, Executive Secretary of the National Federation of Cypriots in the UK, and Barnet Councillors, Lisa Rutter, Andreas Tambourides, Joanna Moore and Barry Evangelou.

Chair of the Governing Body, Yiannis Pareas, said the day was one of thanks to God and reflection. He paid tribute to the governing body, the Greek Orthodox Church and school sponsors, Russell Education Trust, for their "experience, support and guidance." He described Mr Ahearn and the staff as "the most amazing collection of dynamic and dedicated people one could ever wish to be associated with."

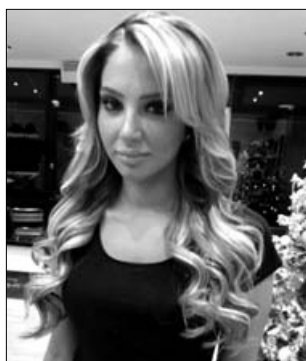
Citing the gospel he stated: "The things which are impossible with men are possible with God." He thanked all the parents for their trust and support in the organisation of the school.

"The real winners are the children in Year 7. Our task is to teach and guide them which is why the motto of the school is the Homeric phrase, 'Forever to Excel'."

Many parents spoke of the emotion they felt seeing the assured manner in which their children conducted themselves and said their trust in the new school's sponsors, Russell Education Trust, and governors had been well placed.

Kyrie Michaelides said: "I was very impressed with the students' outstanding performance - they were so confident and mature. It's these extra qualities that I wanted for my son at school."

Sunkissed salon celebrates its 11th anniversary with VIP event



(left) Melanie Masson, (centre) the Sunkissed team, and (right) Tulisa Contostavlos

Sunkissed salon, based in Palmers Green, hosted a VIP event on Wednesday 27th November to celebrate its eleventh anniversary.

Owner Maria Shaelos, together with her team; hairdressers Elena and Silem, beautician Ioanna and nail technicians Cat, Renee, Gina and Tamika, welcomed guests to their winter themed event, offering enticing cocktails throughout the evening and

distributing goody bags packed with beauty samples.

The salon, established in September 2002, offers its clients all types of hair, nail, waxing and tanning treatments as well as eye care, reflexology and tailored Dermalogica facials including one for anti-aging and a medicated cleansing anti-acne treatment.

Attracting a vast majority of local customers, the salon also boasts a celebrity clientele including former X Factor

judge Tulisa Contostavlos, and 2012 X Factor participant Melanie Masson who were both present at the event, TOWIE star Lauren Pope, Flava TV presenter Donatella Panayiotou, singer Etta Bond and The Saturdays' Vanessa White.

Commenting on which treatments the celebrities prefer, Maria said: "Most come in for nail treatments; Tulisa often has her hair styled here."

With Christmas just around the corner, a pampering session at Sunkissed should be on top of your to do list. Visit them at 399c Green lanes, Palmers Green, London, N13 4TY (on Devonshire Road). The salon is open 7 days a week: Monday - Saturday 9.30am - 7pm, Sundays 10am - 5pm (by appointment only) For further information please call 020 8882 6556.

Pani Apostolou

Young filmmaker makes impressive debut

Last week a new crime thriller called "Who Needs Enemies" opened at selected cinemas across the country. Its writer/director is Peter Stylianou, a young Cypriot filmmaker who grew up in Tottenham. His father comes from Limassol and his mother from Liverpool.

Peter and his brother Nick, who acts as his producer, have formed a new film company called Red Guerrilla which produced this very low budget but stylish film. The acting is also very strong from a group of relatively newcomers.



"It only cost 10,000 pounds," he modestly told me on the phone. "Initially I envisaged the project as a short film - TOMMY AND THE DEAD MAN - before I added the other chapters."

The strength of the film is

Peter's script which cleverly plays with time "I liked the PULP FICTION idea," he enthusiastically said about his favourite film.

"The casting process was easy. We got most of the cast through contacts and audi-

tions."

"My next film will be a horror film a bit like "Rosemary's Baby" but we are still raising the cash. The script is nearly finished and again it will be a low budget film but this time for about 500,000 pounds."

It was a pleasure talking to this young and talented man and I personally look forward to his next film. Meanwhile make sure you catch up with his current release - WHO NEEDS ENEMIES - a gangster movie told with originality and assurance.

George Savvides

Pendayia Association D&D

Pendayia Association UK will be holding their Annual Dinner and Dance on Sunday 15th December 2013 at the Figgard Restaurant, Fairlop Waters Golf Club, Forest Road, Barkingside, Essex 1GG 3HN. For tickets, please contact Harry Isaia Christou on 07836 690 710 or Andros Glafkou (Aroma) on 020 8886 8083.

On Sunday 1st December 2013, the association celebrated St Nicholas' day at the church of Ayios Lazaros and Apostolos Andreas in Forest Gate.

Father Stylianos made a speech about Ayios Nicolaos, and the Chairman of the community, Mr Pelobidas, expressed his wish to celebrate this day back in Pendayia.

After the service, finger food and soft drinks were served at the church's hall. The association wishes to express its thanks to the Chairman, members of the church committee and all the ladies in the hall for their hospitality.

PHILATELIC NEWS & COLLECTORS CORNER



by Andrew Menelaou

JERSEY (CHANNEL ISLANDS)

HRH The Prince of Wales 65th Birthday



Date of Issue 14/11/2013

Jersey Post is delighted to celebrate the 65th Birthday of HRH The Prince of Wales by issuing a stamp and Souvenir Miniature Sheet depicting a photograph of His Royal Highness in his ceremonial Welsh Guards uniform taken



by Hugo Burnand.

The 350th Anniversary of the Jersey Royal Mace
Date of Issue 14/11/2013

Awarded to the Bailiff of Jersey by King Charles II 350 years ago, the Royal Mace remains as a symbol of Jersey's longstanding loyalty to the Crown and continues to be used for ceremonial purposes to this day.

The Miniature Sheet is presented vertically on the First Day cover to emulate its position in front of the Bailiff's desk at all sittings of the Royal Court and the Assembly of the States of Jersey.

Based on information supplied by The Jersey Post Office, Philatelic Department, Jersey, Channel Islands.

Young People's Corner

with Lucy Sofroniou



Hello everyone! This is my last column of the year...Didn't 2013 last for like, a second? I want to wish all of you lovely people a Merry Christmas and a happy, healthy 2014. It's been another great year writing for the community and here's to the fourth year writing for you all. Lots of love, Lucy xo.

Things to expect at Christmas

Sunshine? No. Heatwave? No. Beach parties? No. There are some things that you can rule out happening at Christmas. Below are things that you can bet your snow flake printed slipper socks that will happen.

- **That one cheesy advert. Or two.** So it's Christmas Day. Everyone's had their fair share (and then some) of food to eat. Naturally, it becomes the time to watch some good old TV and what should you expect to see? An advert with 'Jingle Bells' playing in the background whilst a cute family of four feed each other spring rolls. Conveniently, Santa pops in for a bite, it starts to snow and Bob's your uncle, there's your cheesy Christmas ad.

- **Not So Secret Santa** - So this fun game that usually takes place at school/college/work involves people giving presents to one another anonymously. Prepare your 'I really don't know who this is from' face for when you recognise the handwriting before you can say 'Ho ho ho.'

- **TV Specials** - Don't get me started on the love I have for Christmas TV specials. Christmas dinner, presents and an extra-long Eastenders episode. The best things really do come in threes.

- **Olympic Challenge** - By this, I mean the 5 metre swim through the wrapping paper that seems to have consumed your living room floor.

- **Christmas Carols** - You've just finished watching the Queen's speech when you hear the doorbell. Lugging your Turkey filled self to the door, you hear 'Silent Night' being sung. Sub-zero temperatures and awkward eye contact may leave you tempting to close the door, but don't be Scrooge. Or Mr Grinch.

- **Mince Pies. Mince pies everywhere.** Right, I'm going to put my hands up and say I don't know the story behind mince pies and if there's a reason for what I'm about to ask, but...WHY are they called mince pies if they don't have mince in them? I'm guessing that it would be the wrong answer to say it's because if they called them 'Raisin pies' (who actually likes those?) no one would buy them. Expect that odd person. But there's always one.

- **Santa's in department stores** - We're all familiar with it. The guy who sits in the centre of a shopping mall with a white beard, red coat and a beer behind the plastic reindeer. Yeah, erm, santa. But, the novelty never wears off. I was at the Enfield Christmas parade and I didn't cease to childishly wave and give a cheesy grin at the Santa driving past. (Gotta stay on that nice list, ay?)



Facebook: Lucy Sofroniou
Twitter: @lucysofroniou
www.lucysofroniouthinksaloud.blogspot.co.uk
www.youtube.com/lucysofroniou

Email: lucy_pariakiaki@hotmail.co.uk



ADVERTISING FEATURE

Insurance, Making Sense...

Oncover Insurance Services Ltd is authorised and regulated by the Financial Services Authority. We can arrange competitive premiums for your insurances. We offer a First Class Personal Service which helps us to establish long-term partnerships with our clients.



Andreas Patikis

Remember your travel jobs - or risk losing your insurance cover

Insurers warn that one in four Britons fail to get jobs before travelling - and may find their policy doesn't pay if they fall ill.

Planning a once in a lifetime trip to a far-flung destination, or just seeking some winter sun? Make sure you check with your GP about vaccinations and save hundreds of pounds compared to costly last-minute private clinics.

Travel insurers are warning that too many holidaymakers are failing to get vaccinated - and that an insurance policy won't pay out if they then fall ill.

Almost one in four British holidaymakers does not get vaccinated before going abroad, despite travelling to areas that have life-threatening infectious diseases, according to the NHS.

A spokesman for a leading travel insurer said that although it considered claims on a case by case basis, "it is true that it could invalidate your policy if you contract a tropical disease and have not had the required inoculations before travelling."

A claims specialist at insurer More Than added: "We would not cover any expenses incurred as a result of a tropical disease if the policyholder has not had the recommended inoculations and/or taken the recommended medication."

Note that travellers crossing through parts of Africa and South America, perhaps on a gap year, won't be let in to some destinations unless they have a yellow fever vaccination certificate.

The first step before travelling is to call or visit your GP, who will give free, up-to-date information on the vaccinations required and check your records to see if your UK jobs are up to date. Ideally, check with your GP eight weeks before travelling, as some vaccinations take that long for the whole course of doses to be given. But if you decide to travel at the last minute, still take advice - even one jab from a course will give you more protection than none.

Free advice is also available at NHS website fitfortravel.nhs.uk, where there are details of immunisations needed for specific countries and up-to-date malaria maps. Also look at the National Travel Health Network and Centre website at nathnac.org; and netdoctor.co.uk.

Your GP or practice nurse can give you a booster to your UK jobs if you need one and may also be able to give you travel jobs. It is up to individual GP services whether to offer travel jobs - some may refer you to a specialist travel clinic.

ARE YOU A HOMEOWNER?

PAYING MONTHLY FOR YOUR BUILDINGS AND/OR CONTENTS INSURANCE AND WANT TO PAY LESS IMMEDIATELY?

WE HAVE ACCESS TO A SPECIAL OFFER WHICH (SUBJECT TO CRITERIA) WILL GIVE YOUR FIRST 2 MONTHS COVER FREE.

TO FIND OUT MORE ABOUT THIS OFFER PLEASE CALL US FOR DETAILS AND A NO OBLIGATION QUOTATION 0845 612 00 11

VALET PARKING: hand over your keys ... and your car insurance can go too

Almost half of motorists are not covered for damage while their car is in valet marking, research shows

Do you hand over your keys to a valet parking service at the airport before flying off on holiday? You could be left with a large bill: research by comparison site Gocompare.com found that half of all insurance policies do not cover damage to a vehicle while it is in the control of valet parking.

Gocompare.com reviewed 233 comprehensive car insurance policies and found that valet parking was excluded by 49% of policies. Scott Kelly, Gocompare's head of car insurance, said: "Valet parking, once the preserve of Hollywood movies, is becoming a popular option in the UK with many airports, major hotels and entertainment venues now offering 'meet and greet' services. Valet parking is a convenient way to park your car, especially at

airports where it will save you having to drag heavy luggage on to a car park shuttle bus, but you need to consider the implications for your car insurance."

Some valet parking companies claim drivers are covered by their own insurance. But Gocompare said the terms and conditions offer little peace of mind. "Generally operators offer very limited cover for damage to your car, which you will need to spot and report to them on collection, and possessions left in your car are generally excluded." Meet and greet parking services generally cost little more than the price of 10 days in a long-stay car park, but although many people are happy with the service, it is a business plagued with horror stories.

This summer, BBC1's Your Money, Their Tricks programme tested six different services at three major airports. Each car was fitted with a tracking device which told the programme's investigators whether it actually went to the car park that was promised and, crucially, whether it stayed there.

At Heathrow, the service was precisely as advertised. But at Gatwick, the tracking device found that the car, although initially taken to a secure car park, was 24 hours later driven to a residential address in Crawley - which the programme makers said appeared to be the home of the company's employee. Later, it was returned to the car park. The other car in Gatwick, and the two in Luton, were taken to compounds that the programme makers alleged were not secure sites monitored by CCTV.



0845 612 0011
SAVE UP TO 30%, CALL NOW*

- BUSINESSES
- HOUSEHOLD
- LANDLORDS - FROM 1 to 100 + PROPERTIES
- LIABILITY
- FLEET & OTHER INSURANCES

First Class Service in Greek & English

www.oncoverinsurance.co.uk

Head Office: 89c College Place, London NW1 0DR

*Subject to terms, claims history, postcode

VIEWS FROM OLYMPIA @ GREEK CITY

Mihalīs, Vasiliki, Savvas & Xenoulla

Greek City is so excited to finally be able to offer the community a CYPRIOT night this weekend. The Cypriot group from the hit series 'PAIZOUME KYPRIAKA' are going to be with us this Saturday to play songs not only from Cyprus but from Crete too including 'Nisiotika'; they will NOT of course be playing the game show they play on TV so don't worry that you will be in a competition!

We will be dancing all night. I love this type of music and I think for the first time in the 17 years that I have been involved with concerts that I'm actually going to understand what they are saying and more importantly, they are going to understand me! I only speak Cypriot apparent and yes it is my language and not what people call a dialect, as I was brought up with the Cypriot language that was brought over from Cyprus to London in 1946 by my parents and

Cypriot I will speak until I die. It is a pity that our language is dying off; I know that only half a million people or so actually understand it and speak it but that is OK with me, makes us special, and I don't mean that kind of 'special'.

By the time you have read this column they will be here and I will be looking after them the best I can. If there are any tickets left please make the effort to welcome all four of them - Mihalīs, Vasiliki, Savvas and Xenoulla are really looking forward to coming so I want us all to give them a warm Cypriot welcome - the old Cypriot welcome which all of us still understand from our parents and grandparents, because that is a very special feeling we have that is quite possibly the warmest welcome in the world.

Forthcoming Events:

* YOUR VERY LAST CHANCE to see this show! Saturday 7th December 2013 - PAIZOUME KYPRIAKA with Vasiliki and Hadjimichalis from



Enjoy an evening of Cypriot music with the stars of RIK TV's 'Paizoume Kypriaka' - this Saturday at the Cypriot Community Centre!

the RIK TV SHOW, together with THE GRECIAN KINGS, will prove to be a memorable night to celebrate being Cypriot at The Cypriot Community Centre, Earlham Grove, Wood Green, London, N22 5HJ. Tickets £25/£35 (£45 sold out) which include nibbles, available from Greek City on 020 8889 0186.

* Wednesday 11th December 2013 from 12pm to 10pm, **SHOPPING FOR CHRISTMAS** at The Penridge Suite, 470 Bowes Road N11 1NL - from candles to party clothes, handbags to organic body creams, floral arrangements to jewellery. Catwalk show starts at 7.30pm. FREE ENTRY, sandwiches & drinks available to buy there. I have been asked to participate in the catwalk, although I do hope it will not be as a model because let's face it, I am no spring chicken, but I'm hoping it will be only to present it,

so come along and hopefully I will not make a fool of myself.

* Friday 13th December 2013 - **TEODORA**, one of Bulgaria's singing stars will be performing at Selby Centre, Selby Road, Tottenham, N17 8JL. Tickets £25 from us or book through our website www.greekcityevents.com

* Saturday 21st December 2013 - **GREEK CHRISTMAS PARTY NIGHT** at The Penridge with DJ Chris of HRS Entertainment. Tickets £30 per person includes buffet - call 020 8362 0881.

There are different packages so all you need to do is either come and see for yourself at the shop or Peter can explain it over the phone to you.

If you are looking for a present for your parents for Christmas then you can't give them anything better than this. Even if you do not choose us, please be careful with cheaper packages as these may be with the internet which may not last long for this particular TV station, just take care, but the way we do it is guaranteed.

Christmas Flipping Lights!

OTE TV

So far all our customers are very happy with their installations so that speaks for itself; it is not often that our demanding community is satisfied. If you want up to 50 channels from £240.00 per year, then OTE TV is the one for you.

I have tried and failed to find last year's outdoor Christmas lights and the indoor ones for that matter. I cannot remember for the life of me where I stored them and it looks as if I will have to invest in some new ones. I don't believe it!

Honestly, where do other people put their lights and remember where they put them? I don't have a loft, well I do but it's very small and full of mice so forget it, I would not have put it up there. No, definitely I have put them somewhere that is so good that I've lost them.

I cannot understand how people can be so organised and have sections of their house allocated to Christmas when I have to juggle the little space I have to accommodate guests all the time. What I need is an extension, one that goes on for about a mile, then and only then will I have space allocated for blooming Christmas.

What is wrong with me that I can't remember where I hid something a year ago? I tell you what is wrong with me, I've got a life, that's what!

May Not Find Mine But...

I may not be able to find my Christmas outdoor lights but for the first time Myddleton Road have a touch of Christmas lights because obviously Greek City have moved into the road! It's funny apparently they have never had lights put up before! Someone must have told the Council that I lost mine!

Me Poli Love
Olympia

Tel: 020 8889 0186
www.greekcityevents.com
www.greekcity.co.uk
greekcity@btconnect.com

Facebook:
Peter Christianson / Greek City
Twitter: @greekcityuk

Model Elena facing up to new success in latest competition



A stunning South Yorkshire model is heading for the top after landing a place in the finals of another glittering beauty contest.

Greek Cypriot Elena Raouna, who earlier this year was named Miss British Beauty Curve in a competition to find the country's most curvaceous girls, is now bidding to land another modelling crown.

Elena, aged 22, is competing for the Face Of The Globe title and will be taking on girls from all over Britain as she takes another step up the beauty ladder. It marks the end of a remarkable year for the former Campsmount School pupil, who also landed a modelling contract on the back of her curve contest win.

She said: "I received an email that confirmed I'd been picked as a finalist for Miss Face of The Year 2014 by Face Of The Globe. I'm really excited and keeping my fingers crossed."

The finals will be held in East Sussex in March with the overall winner heading to Disneyland Paris later next year for the global final.

In June, size 16 Elena made national headlines when she secured the Miss British Curve title, with a string of national newspapers and magazines following up her win. She is also the reigning Miss Doncaster Curve.

She said: "It has been an absolutely amazing year. I've had so much support and barely a day goes by without me getting a message telling me how my success has given girls confidence not to worry about their size."

She added: "My confidence has grown over the years and hopefully I can inspire other plus-size girls to be confident in their own skin. I wanted to show you don't have to be a stick-thin model to take part in a beauty contest."

Elena, who works at family business Harry's Fish Bar in Dunsville, picked up a crown and sash, a DKNY handbag, jewellery, cash and a photoshoot in Manchester, as well as a bouquet of red, white and blue flowers, after triumphing in the Miss British Beauty Curve final.

She said: "It is looking to be an exciting year ahead. I am proud to represent curvy women all over."

Source: Doncaster Free Press



..... with **Katerina**

This week in Xclusive!

December has arrived and the Christmas countdown has begun!

LGR Club Nights has the perfect solution to inject that Christmassy feeling in the air - hosting a massive Xmas themed party this Friday 6th December at Southgate's Maze Inn.

LGR's own DJ Funky will be spinning a mix of all the biggest Greek and English hits from Modern Laika, Greek Club tunes to the Classics as well as the best English Club Anthems, RnB and House & Garage. One thing you'll definitely need are your dancing shoes with the festivities kicking off at 9pm until 3am!

Tickets are £10 each, to book or for more information visit: www.lgr.co.uk.



Ticket selling points also include Aroma Patisserie (Palmer's Green) and Wilton Patisserie (Southgate).

Greek Superstars **Anna Vissi** and **Antonis Remos** may have shared a few stages during their respective illustrious singing careers but for the first time ever they will be trading the boards of the theatrical stage together,



appearing in the musical play **"Ena I Kanena" (One or Nothing)**.

The production presented by Pantheon Theatre and directed by Yiannis Kakleas premieres in Athens on 12th December 2013 and will have shows running every Thursday through to Sunday. If you're heading to the Greek capital this offers a rare and unique opportunity to see two great artists join forces!

This month is all about giving, and Greek singer **Nikos Oikonomopoulos** is treating his fans to a beautiful new song "Mi Fygeis Tora". Composed by Iordanis Pavlou and Aggeliki Makrinioti it features on the singer's new album "Eilikrina" released 6th December.

Competing in the love song stakes is Greek star **Despina**

Vandi with "Horis Esena" while **Panos Kiamos** is giving his other half the brush off in "Den Eisai I Katalili". Charming! Makes a great song though! Tune in to Scandalous to catch a listen.*



That's all for now - Until next time... x Mwh

* Catch all the latest music Xclusives on **Katerina's** live DJ Show: 'Young & Connected - Scandalous! Two hours of unadulterated Modern Greek hits; 1st for new music, celebrity gossip, chart news, interviews and of course listener's special requests and dedications! Not to mention a few surprises along the way! Live on LGR 103.3fm and online at www.lgr.co.uk on Tuesdays 8-10pm! SCANDALOUS! If you would like your CD or event featured or reviewed in Xclusive! contact Katerina via email: katsmusiq@gmail.com / Facebook: **Kat Neocleous**

XCLUSIVE!



FILM OF THE WEEK

Nebraska

Bruce Dern's phenomenal performance rates amongst the best of the year in Alexander Payne's remarkable film which was one of the highlights at the recent London Film Festival. Dern was also a worthy winner of Best Actor at this year's Cannes Film Festival in the role of Woody Grant, an octogenarian determined to travel across America in order to claim a million dollars prize he believes he has won. His son David (Will Forte) reluctantly agrees to accompany him to the sweepstakes company's offices in Lincoln, Nebraska - a 750 mile journey...

Payne continues his eclectic career that includes "Election", "Sideways" and "The Descendants" with one of the best road movies since "The Straight Story" and his own "About Schmidt".

Dern is simply magnificent as the stubborn man determined to reach his dreamlike goal despite the distance. He is a strong presence, a man of few words but with a steely gaze that suggests that no one can mess with him. Will Forte is also excellent as the loyal son who accompanies his father on this long journey in one last attempt to bond with his ageing parent. How refreshing to see new faces on the big screen and incredible supporting performances.

Phedon Papamichel's stunning black and white wide-screen cinematography adds to the mood of the piece where every composition is a work of art and every face is perfectly chosen. Essential viewing!

Kill Your Darlings



John Krokidas' impressive feature debut provides a perfect vehicle for Daniel Radcliffe, who delivers a performance of great sensitivity and grace as the young Allen Ginsberg.

The time is 1944 and Columbia University is buzzing with young budding talent. In no time at all freshman Ginsberg makes friends with Jack Kerouac (Jack Huston), William Burroughs (Ben Foster) and Lucien Carr (Dane DeHaan).

This is true story of the men who later on became the great poets of the Beat Generation which changed the face of America forever. Krokidas' assured direction creates an utterly persuasive world of love and obsession as well as murder. Radcliffe makes a very sympathetic young hero and shares an idyllic chemistry with rising star Dane DeHaan as the man of his dreams.

It is an intriguing and utterly compelling film.



Klown

It takes a while to warm up to these unsympathetic characters but once you surrender to this eccentric film you will enjoy it.



This Danish film is based on a television series and here it tells the story of Frank (Frank Hvam), who in order to impress his fatherhood potential to his pregnant girlfriend drags along her 12-year-old nephew for a weekend canoe trip. But his friend Casper (Casper Christensen) expects the weekend to be one long sexual adventure away from his wife...

When I first saw this film back in March I thought that probably Hollywood is already planning a remake - which of course that's exactly what they are doing right now. It is crude but enjoyable in "The Hangover" kind of way.

Powder Room

Rachel Hiron's play probably worked well on stage but it doesn't transfer comfortably to the big screen despite engaging performances.



Sam (Sheridan Smith) is out in a night club to have a good time but seems to spend more time in the ladies talking to other women rather than letting her hair down. She meets with her old college friend Michelle (Kate Nash) who has been living a glamorous life in Paris a fact that makes Sam even more insecure about her current situation...

The characters are well drawn but MJ Delaney's direction never exploits fully the situation which often lacks credibility.

Carrie

Brian De Palma's 1976 classic based on Stephen King's first novel gets an unnecessary remake here under Kimberley

Peirce's efficient but uninspired direction. It is a decent attempt but Chloe Grace Moretz lacks Sissy Spacek's vulnerability especially when like a fish out of water arrives at the prom.

Julianne Moore is strong as Carrie's deeply religious mother but not as fierce as Piper Laurie of the original. Overall, a pointless film - watch the original film instead!

Floating Skyscrapers



This sensual Polish film tells the story of Kuba (Mateusz Banasiuk), a dedicated swimming champion who spends most of his time training for competitions. He seemingly lives a happy existence with his girlfriend and mother until one night he meets Michal in a gallery opening and inevitably these two attractive young men begin a relationship...

Tomasz Wasilewski's attractive film benefits tremendously from the committed and sensitive performances of his actors. It is gripping film superbly photographed and begs to be seen!

The Patience Stone



This powerful film is based on the novel by Afghan-born Atiq Rahimi and is co-adapted for the screen by Jean-Claude Carriere. It boasts a mesmerising performance from the terrific Iranian actress Golshifteh Farahani who plays a loyal wife left on her own devices to look after her wounded husband in a war torn country. He has been in a coma now for two weeks and like a modern day Scheherazade she begins to tell him stories about her past, her fears and frustrations in order to awaken him.

It is a superbly made film and Farahani's passionate monologue is delivered with great grace and depth. One of the best performances of the year worth seeking out!

Also out this week:

THE DAY OF THE FLOW-

ERS: John Roberts tells the story of two Scottish sisters who take their late father's ashes to Cuba, the place where he travelled in order to support the revolution in 1968. But as soon as they arrive in Havana they lose the ashes... It is an attractive film well acted but the mixture of comedy with romance and a touch of politics doesn't always gel successfully.

NO FIXED ABODE: This intriguing film tells the story of Adam (Patrick Baladi), a seemingly happy married man with a small daughter who after he goes to bed on the night of his birthday he mysteriously wakes up the next morning in a hostel. He has no recollection of what has happened and no one seems to believe him... Baladi carries the film effortlessly and is very persuasive as a vulnerable man frustratingly searching for the truth.

MARIUS: Daniel Auteuil made his name in Marcel Pagnol's novels "Jean de Florette" and "Manon des Sources" before he made his directorial debut with Pagnol's "The Well Digger's Daughter". Now he brings to the screen Pagnol's Marseillaise trilogy originally written as stage plays. The action takes place in the 20's and follows the story of Marius (Raphael Personnaz), a handsome young man who falls for Fanny (Victoire Belezzy). She sells cockles outside his father Cesar's (Auteuil) bar and inevitably these two attractive people begin a relationship. Auteuil directs with gusto and tremendous energy this classy film.

FANNY: The action of the second in the trilogy picks up where the other ended and follows the story from Fanny's point of view. Pagnol's colourful characters are beautifully explored by Auteuil, who elicits excellent performances from his cast.

A LONG WAY FROM HOME: Virginia Gilbert's feature debut follows the story of Joseph and Barbara (James Fox & Brenda Fricker) a couple if the 70's who live an idyllic life or retirement in the South of France. But when they meet a young couple at their favourite restaurant their peaceful existence is put on test... The premise and locations are good but the clunky dialogue and Gilbert's laboured direction fail to engage.

ROUGH CUT: Jamie Shovlin's faux documentary about a film that never was is a truly amateur affair. He explores the making of a 1970's exploitation film called "Hiker Meat" and this film-within-a-film is an utterly pretentious experience. The acting in the reconstruction sequences is bad, the editing not much better, while the interviews with the cast and crew highlight the amateurism and smugness of the whole project. One to avoid!

Of war and men and a train crash waiting to happen

Sophocles the great tragedian influenced an army of writers including the Great Bard himself. Timberlake Wertenbaker is not Shakespeare but has earned a reputation as a contemporary playwright of some note with a growing body of impressive work. **Our Ajax (Southwark Playhouse)** is a modern day adaptation of Sophocles' Ajax. The sand covered stage could be almost though I have little doubt that most in the audience immediately thought of the Middle East.

Ajax is played with great physicality and passion by Joe Dixon, he appears as a battered and bruised man who is set on a mission of brutal revenge on those he deems to have wronged him. The 'wrong' is having overlooked him for promotion. This rejection was the final straw and lit the fuse for a battery of executions that the blood spattered Ajax would come to regret. The honourable man becomes tyrant as he transforms from a dutiful soldier into a murdering machine. Though the motives are different the bloody parallels with Macbeth are there for all to see.

Wertenbaker's writing is ardent and colourful, especially the barrack scenes which use appropriately crude vernacular. However, he also injects a punctuated rhythm of verse that is oddly disarming and cleverly cuts across the violence. David Mercatali's production is vivid and gruesome and includes interviews with real soldiers. This works on two levels, both for dramatic impact but far more importantly offering a reality check for all those who witness the theatre of war via their TV screens or video games. What works less well is the attempt to draw comparisons between ancient gods and modern day army hierarchy.

Nevertheless, overall it is a timely reminder to us all that the warring world in which we live not only results in the death of millions but also countless others who "live" but are beset by nightmares and visions that make their hideous experiences unforgettable.

It would be remiss of me were I not to mention part two of the **London Philharmonic's The Genius of Film Music, 1980-2000 (Royal Festival Hall)** which was every note the equal of part one. It included work by Vangelis (Chariots of Fire) and John Williams (Star Wars) which were played with finesse and gusto by an inspired orchestra. The most memorable pieces were Angelo Badalamenti's Twin Peaks Suite that blends electronic and orchestral magnificently and Ennio Morricone's Gabriel's Theme from The Mission which includes a hauntingly exquisite oboe solo, played beautifully by Ian Hardwick.

Guest writer Spyraakis Eftymoulou is anything but thrilled...

The 'perfect crime', does it exist? Craig Warner does his best to convince us that it does in **Strangers On a Train (Gielgud Theatre)**, an adaptation from Patricia Highsmith's 1950 novel. It's a rum tale of two men who meet on a train. One an architect, Guy, and the other, Bruno, a young psychotic man who entices and beguiles the older Guy to commit murder with the reassurance that not a single homicidal trace will be left. Lust trumps logic yet again.

This is a production that owes much to the creativity of designer Tim Goodchild. It is so visually spectacular that the main protagonists Laurence Fox (Guy) and Jack Huston (Bruno) are permanently upstaged by a set that revolves, glows and draws you deep into its innovation. Director Allan Ackerman does his utmost to make the action match the visual and occasionally the production flickers into something that it could have been but for the most part it is too stiff and staged to even begin mounting a serious challenge.

The two chaps perform well enough but a play described as a thriller that leaves you unmoved needs some pretty serious remedial work before it crashes into the buffers.

Clare Harrier on the other hand uncovers a gem...

Halbwelt Kultur (Jermyn Street Theatre) is the story of seven women who encapsulated the spirit of the years between the First and Second World Wars in Berlin and is told with a fun, almost camp energy running throughout and had all the atmosphere you would expect to find in a 1920s cabaret minus the cigarette smoke.

The anger of Marxist campaigner Rosa Luxemburg and the emotional turmoil of dancer, actor and writer Anita Berber are shown alongside the quirkiness of avant-garde performer Valeska Gert and a monologue via a formidable characterisation of the iconic Marlene Dietrich.

The cast slipped effortlessly between Charleston and ballet and all the women's stories are told with the help of songs written by composers from the time, many of whom had their music banned by the Nazis or were forced to leave Germany in the 1930s because of their Jewish heritage. They also managed to capture poignantly the foreboding and the injustices of the time.

Gabriella Schmidt's heart breaking rendition of Honeysuckle Rose by Fats Waller was a highlight. This is a gem of a show, which packs a lot of history into a short performance and a tiny theatre.

OUR AJAX - run complete
STRANGERS ON A TRAIN - 0844 482 5130
HALBWELT KULTUR - 020 7287 2875



GRAPVINE

with Andrea Georgiou

Celebrity news
...and gossip



(left and right) Odessey Greek Band and Chris Andre entertain guests (centre) Grapevine's Andrea poses with Chris Andre

Hey everyone, hope you're all well...

Greek night with Odessey and Chris Andre a great success

A great time was had by all who attended the pre-Christmas Greek night with the Odessey band and Chris Andre last Friday 29th November at Haringey Borough FC.

Whilst guests tucked into a generous spread of tasty cold meze, the evening began with Odessey playing a number of well known Greek songs.

This was followed by a set from the lovely Chris Andre

who showed us that his talents are endless; he not only performs in both English and Greek, he can also play the guitar, fiddle and bouzouki.

There was much excitement around the venue when Chris



Chris Andre, a man of many talents!

sang his own rendition of brother Pete's *Mysterious Girl*. Classic!

Chris and Odessey, which consists of Kyri, John, Leyla and Andy, then joined forces to bring the guests out of their seats to dance everything from the kalamatiano to tsiftetelia to zeimbekika!

Truly a fantastic evening with great music, great food and great company. To book Odessey for your special event, call 07445 488 568 or visit <http://www.odyssey-greekband.co.uk>

Watch out for more events from Odessey in the New Year!

Photos: Peter Pentayiotis & Vas Constantinou

Elena Paparizou sets sights on representing Sweden

Swedish-born Greek superstar Elena Paparizou is planning to grace the Eurovision stage for the third time!

The singer, who was guest star at the 30th anniversary of Parikiaki's Cyprus Wine Festival, is bidding to represent Sweden in next year's Eurovision Song Contest.

Elena will be competing in the first Melodifestivalen 2014 semi-final in Malmö with her entry *Survivor*. The former Greek representative has competed in the contest twice before; in 2001 in Copenhagen as part of Antique with

I Would Die For You achieving 3rd place, and in 2005 when she brought the Eurovision



Elena Paparizou is hoping to represent Sweden in Eurovision 2014...

trophy to Greece for the very first time with *My Number One*.

This time, if she qualifies from Melodifestivalen's first semifinal and wins the golden ticket to Copenhagen in the grand final, she will be representing Sweden, the country where she was born.

It would be interesting to see her back on the Eurovision stage in the same city where she had her very first Eurovision experience, and who knows, she may even win the contest again!

Ciao for now, Andrea xxx

Follow me on Twitter: @AndreaGeorgiou

The Royal Chace Hotel

Mediterranean PACKAGE

Available for Weddings, Engagements, Christenings or Private Parties

PRICES FROM £69.95 PER PERSON

PACKAGE INCLUDES
 ROOM HIRE • DIPS ON TABLE ON ARRIVAL • THREE COURSE MEAL
 COFFEE & MINTS • CANDELABRA • CAKE STAND
 COMPLIMENTARY CAKE KNIFE • A FOUR POSTER BEDROOM
 CORKAGE FOR DRINKS • VAT

The Ridgeway, Enfield, Middlesex, EN2 8AR • Tel: 020 8884 8200
 Email: conference&banqueting@royalchacehotel.co.uk • Web: www.royal-chace.com

LONDON GREEK RADIO Presents

THE CHRISTMAS COUNTDOWN PARTY

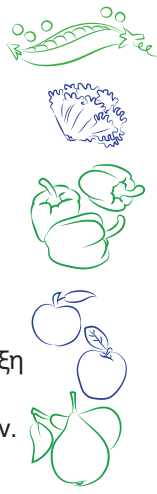
@THE MAZE INN
 FRIDAY DEC 06

DJ FUNKSY MIXING ALL THE BIGGEST GREEK & ENGLISH HITS FROM 9PM - 3AM. TICKETS £10

7 CHASE SIDE, SOUTHGATE, N14 5BP. DOORS OPEN AT 9PM. STRICTLY OVER 18S.
 FOR MORE INFORMATION & TICKETS: WWW.LGR.CO.UK | 020 8349 6950

ALEXANDER digital mosaic SHYLOCK & ASSOCIATES
 PAPAPOPOULOS & SONS andrew shipping & forwarding co.

Δωρεάν Σχολικά Γεύματα στο Enfield:



Γονείς - Ξέρατε ότι πρόσφατη έρευνα* έχει δείξει ότι:

- Είτε πληρώνουν οι οικογένειες για τα σχολικά γεύματα είτε τα δικαιούνται δωρεάν,
- τα παιδιά έχουν καλύτερες πιθανότητες να συγκεντρωθούν στην τάξη το απόγευμα
- έχοντας φάει υγιεινά σχολικά γεύματα σε ένα ευχάριστο περιβάλλον.
- Αυτό ενισχύει επίσης την υγεία τους και την ικανότητά τους να κάνουν καλύτερες επιλογές φαγητού.

Θα μπορούσαν τα παιδιά σας να παίρνουν δωρεάν το γεύμα τους;

Για να δικαιούνται τα παιδιά σας Δωρεάν Σχολικό Γεύμα, πρέπει να λαμβάνετε τουλάχιστον ένα από τα ακόλουθα:

- Income Support
- Income-based Jobseeker's Allowance
- Income-related Employment and Support Allowance
- Support under Part VI of the Immigration and Asylum Act 1999
- The Guarantee element of State Pension Credit
- Child Tax Credit, provided you are not claiming Working Tax Credit and have an annual income (as assessed by HM Revenue & Customs) that does not exceed £16,190

Σημαντική υπενθύμιση:

Αν οποιοδήποτε από τα παραπάνω κριτήρια ισχύει και για εσάς και έχετε παιδί/ά στο Reception ή Year 7, μπορεί να δικαιούστε επίσης Επίδομα Σχολικής Στολής. Για να μάθετε αν το παιδί σας δικαιούται Δωρεάν Σχολικό Γεύμα ή Επίδομα Σχολικής Στολής, ρωτήστε στο γραφείο του σχολείου σας ή καλέστε την Enfield Council Pupil Benefits Helpline στο: 020 8379 5367

* Σχολικό Γεύμα και Μαθητική Συμπεριφορά, 2010:

www.schoolfoodtrust.org.uk/research/the-trusts-research



Υπηρεσία Σχολικών Γευμάτων Φρέσκο Φαγητό που μπορείτε να εμπιστευέστε



Το νέο μας χειμερινό μενού, που άρχισε από τον περασμένο Νοέμβριο, περιλαμβάνει υγιεινά και ζεστά πιάτα όπως:

Tandoori Chicken
Lamb & Potato Hotpot
Spinach & Feta Strudel
Pice & Black Beans



Ξέρατε ότι:

- Όλα τα αυγά που χρησιμοποιούμε είναι ελεύθερης βοσκής και από τοπικές πηγές.
- Τα φρούτα και λαχανικά μας είναι εποχιακά και τοπικής παραγωγής. Για παράδειγμα, οι πατάτες, τα αγγουράκια, τα κρεμμύδια και τα πιπέρια μας έρχονται από το Nazeing στο Essex, ενώ τα μήλα και τα αχλάδια μας από το Kent.
- Το κρέας μας έρχεται από κρεοπώλη και εγγυημένα ανταποκρίνεται στα animal welfare standards του H.B. (Farm-Assured as a minimum).
- Δεν σερβίρεται κανένα ψάρι από τη λίστα των «ψαριών προς αποφυγή» του Marine Conservation Society (MCS).
- Τα μενού μας ανταποκρίνονται στα κυβερνητικά Food and Nutrient-based standards.

• Το μενού ισχύει για τα Δημοτικά Σχολεία.
• Η Υπηρεσία Σχολικών Γευμάτων φροντίζει για το 85% των Δημοτικών Σχολείων του Enfield.



Ρωτήστε στο γραφείο του σχολείου σας ή καλέστε την Enfield Council Pupil Benefit Helpline στο: 020 8379 5367

 Enfield School Meals

www.enfield.gov.uk/if/freeschoolmeals

ENFIELD
Council



CYPRriot COMMUNITY CENTRE



Το Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο θα καλωσορίσει και φέτος τον καινούριο χρόνο με χοροεσπερίδα Dinner/Dance

Το Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο γνωστό για το ωραίο φαγητό και τη διασκέδαση μέσα σε οικογενειακό περιβάλλον, οργανώνει και φέτος χοροεσπερίδα Dinner/Dance για να αποχαιρετήσει τον παλιό χρόνο και καλωσορίσει τον καινούριο.

Ο χορός θα πραγματοποιηθεί την Τρίτη 31 Δεκεμβρίου 2013, η ώρα 8.00μ.μ μέχρι τις πρωινές ώρες, στη μεγάλη αίθουσα δεξιώσεων του Κέντρου με την αξιολογη και διασκεδαστική ορχήστρα του γνωστού στην παροιμία **Νίκου Σιακόλα** και με πλούσιο και άφθονο ζεστό φαγητό, φρούτα και τόσα άλλα που θα ικανοποιήσουν και τον τελευταίο πελάτη.

Για προκρατήσεις ή άλλες λεπτομέρειες αποταθείτε ή ζητείστε τα εισιτήρια σας, προσωπικά από τη διεύθυνση του Κέντρου, ή στο τηλέφωνο 0208 881 2329.

*Έχοντας υπόψη την οικονομική κρίση το εισιτήριο είναι μόνο £32.00.
Τρεις λίρες λιγότερες από τα προηγούμενα χρόνια.*

CYPRriot WOMEN'S LEAGUE

CHRISTMAS BAZAAR

SATURDAY 7th December 2013

*at the Cypriot Community Centre
Earlham Grove Wood Green N22 5HJ*

11am – 5pm

Come and enjoy: -

*Tea, Coffee, Cakes, Raffles, Tombola
Xmas Stalls selling – Nuts, Jewellery,
Hampers, Handbags, Clothes,
Gifts, Toys, Christmas Decorations, Cards etc. & lots more*

ΑΚΕΛ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

Χριστουγεννατικη



Χοροεσπεριδα

Ελάτε να γλεντήσουμε μαζί οικογενειακά στον όμορφο και ζεστό χώρο

του **REGENCY BANQUETING SUITE**

113 Bruce Grove, London N17 6UR

το **ΣΑΒΒΑΤΟ 14 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2013 - 7.30μ.μ.**

***** Μουσική με την ορχήστρα Nostalgia *****

Μαζί μας με την ορχήστρα του, ο δημοφιλής Κύπριος τραγουδιστής

ΜΙΧΑΗΛΣ ΒΙΟΛΑΡΗΣ,

ο τραγουδιστής που καθιέρωσε το κυπριακό τραγούδι στην Ελλάδα



Για προκρατήσεις εισιτηρίων τηλεφωνήστε:

ΑΚΕΛ: ☎ 020 8341 0751 / 07778 050 320

ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ: ☎ 020 8341 5853 / 07802 798 979

**Entrance
& Dinner:
£30.00**





Γράφει και επιμελείται:
ΑΝΤΩΝΗΣ ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ

Κάθε Δευτέρα

• Δωρεάν νομικές συμβουλές στις 2.00μ.μ - 4.00μ.μ, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22 5HJ, από την Δικηγόρο του Γραφείου Kent Solicitors Χριστίνα Μαυρομάτη. Οι ενδιαφερόμενοι να τηλ. 020 8881 2329.
• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλικών και Αναπήρων Έμφηλντ οργανώνει στο Ruth Winston Centre, Green Lane N13, συνάντηση των μελών του για καφέ ή τσάι και παιχνίδι Bingo από τις 1.00μ.μ-4.00μ.μ.

Κάθε Δευτέρα και Τρίτη

• Διδάσκονται στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, Earlham Grove N22 στις 7.30μ.μ, παραδοσιακοί ελληνικοί και κυπριακοί χοροί όλων των επιπέδων από έμπειρους δασκάλους. Αποταθείτε για εγγραφές.

Κάθε Δευτέρα και Τετάρτη

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλικών και Αναπήρων Έμφηλντ οργανώνει συνάντηση των μελών του στο Community House, 311 Fore Street, Edmonton, στις 1.00μ.μ-4.00μ.μ για καφέ ή τσάι και Bingo.

Κάθε Δευτέρα και Πέμπτη

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Έμφηλντ οργανώνει συνάντηση για ηλικιωμένους, φροντιστές και άτομα με ειδικές ανάγκες από 11.00πμ - 2.30μμ στο Boleyn Hall, St Martin's Close, EN1 4HR. Τηλ. 07885 680 033.

Κάθε Δευτέρα μέχρι Πέμπτη

• Στο Κοινοτικό Κέντρο από τις 10.00π.μ - 3.00μ.μ (Earlham Grove N22 5HJ) λειτουργεί υπηρεσία συμβουλών και πληροφοριών για κοινωνικά επιδόματα. Αποτείνεστε στον Τάσο Ζαχαριάδη τηλ: 020 8881 2329 για ραντεβού.
• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Έμφηλντ οργανώνει συνάντηση για φροντιστές και για άτομα με ειδικές ανάγκες στο Boleyn Hall, St. Martin's Close, EN1 4HW, όπου απολαμβάνουν κυπριακή κουλούρα με γεύμα και καφέ. Τηλ. 07885 680 033.

Κάθε Τρίτη, Πέμπτη και Σάββατο

• Συνέρχεται σε πρόβες η χορωδία της ΕΚΑ στην 22 Lynmouth Road, N2 στις 8.00μ.μ, υπό τη διδασκαλία του μουσουργού κ. Μιχαηλίου και την Πέμπτη για μαντολίνο και μπουζούκι (Τηλ: 020 8883 7089).

Κάθε Τρίτη και Παρασκευή

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Έμφηλντ οργανώνει συνάντηση για μητέρες και παιδιά από 12.00 - 2.30 μμ στο Boleyn Hall, St. Martin's Close, EN1 4HR, όπου μπορούν να απολαύσουν κυπριακή κουλούρα με καφέ και παιχνίδια. Τηλ. 07885 680 033.

Κάθε πρώτη Τρίτη του μήνα

• Συνέρχεται το Συμβούλιο της ΟΕΣΕΚΑ (Ομοσπονδία Εκπαιδευτικών Συλλόγων Ελλήνων Κυπρίων Αγγλίας) στις 8.00μ.μ στο Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green N22.

Κάθε Τετάρτη

• Η σύμβουλος για δυστυχήματα και οποιαδήποτε μορφή οικογενειακής βίας Κούλλα Κωνσταντινίδη, δίνει δωρεάν συμβουλές στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, από τις 12.00μ.μ - 3.00μ.μ. Για πληροφορίες τηλ: 07973 895 657.
• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλικών και Αναπήρων Έμφηλντ οργανώνει συνάντηση των μελών του στο Community House, 311 Fore Street, Edmonton στις 1.00μ.μ-4.00μ.μ όπου απολαμβάνουν καφέ ή τσάι, Bingo και εκτελούν ασκήσεις.

Κάθε Πέμπτη

• Λειτουργεί τάξη για θέατρο με τον Βασίλη Παναγή, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22, στις 7.30μ.μ. Για περισσότερες πληροφορίες ή εγγραφές, επισκεφθείτε τον κ. Παναγή την ημέρα της τάξης.

Κάθε δεύτερη Πέμπτη του μήνα

• Κάθε δεύτερη Πέμπτη του μήνα, συνέρχεται το Συμβούλιο του ΣΕΓ στις 8.00μ.μ στα γραφεία του, 39 Winkfield Road, N22 5RP, για τη μηνιαία συνεδρία του. Τηλ: 020 8889 1872.
• Ο Σύνδεσμος Λευκαριτών πραγματοποιεί Συμβουλευτικό Γραφείο στη διεύθυνση 311 Fore Street, Edmonton N9 OPZ, από τις 10.00π.μ - 12.00μ.μ. Χρειάζεται να κλείσετε ραντεβού στο τηλέφωνο: 020 8807 7824.

Κάθε τελευταία Πέμπτη του μήνα

• Πραγματοποιείται η τακτική μηνιαία συνεδρία της Γραμματείας της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας (ΕΚΟ) στις 7.30μ.μ στα γραφεία της (Britannia Road, London N12). Η παρουσία όλων των μελών θεωρείται απαραίτητη.

Κάθε Παρασκευή

• Το Ίδρυμα Ραδιομαραθωνίου συνεχίζει τη λειτουργία του club για τα παιδιά με ειδικές ανάγκες στο οίκημα του στην Turkey Street, Enfield από τις 6.30μ.μ - 9.00μ.μ. Όλα τα παιδιά είναι ευπρόσδεκτα. Τηλεφωνήστε στο 020 7229 2244.

Κάθε πρώτη Παρασκευή του μήνα

• Από τις 7.00μ.μ - 8.00μ.μ ο Σύνδεσμος Λευκάρων λειτουργεί Συμβουλευτικό Γραφείο στο Churchfield School, Latymer Rd, London N9 για όλους τους Κυπρίους της περιοχής για προσωπικά θέματα και θέματα ναρκωτικών και αλκοόλ.

Κάθε Σάββατο

• Διδάσκονται στο Σύλλογο Ελλήνων Γονέων (ΣΕΓ), 39 Winkfield Road, London N22 5RP, ελληνικά A/S και A Level από έμπειρους δασκάλους από τις 9.00π.μ-1.00μ.μ. Δίδακτρα £75 ετησίως μόνο. Για πληροφορίες τηλ. 020 889 1872 / 07939 589 759.

Κάθε Κυριακή

• Στις 3.00μ.μ - 5.30μ.μ συνέρχεται για πρόβες στο χωλ του Συνδέσμου Ελλήνων Γονέων (39 Winkfield Road, London N22) η χορωδία του ΣΕΓ. Προσποντούχο προσωπικό παραδίδει μαθήματα μουσικής και τραγουδιού δωρεάν. Τηλ: 020 8889 1872.

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ

6 Δεκεμβρίου (Παρασκευή)

• Το LGR διοργανώνει χριστουγεννιάτικο πάρτυ στο Maze Inn Bar στο Southgate από τις 9μμ - 3πμ με τα καλύτερα ελληνικά και αγγλικά τραγούδια με DJ τον Funsky. Εισιτήρια £10 από το Aroma Patisserie, Palmers Green, Wilton Patisserie Southgate και LGR.
• Πραγματοποιείται ομιλία από την Εταιρεία Πελοποννησίων Η.Β. Ομιλητής ο επιστήμονας Γεώργιος Αττίλακος στο Ελληνικό Κέντρο, 16-18 Paddington Street, W1U 5AS στις 6.30μμ. Για το θέμα και άλλες πληροφορίες τηλ. 020 7281 9770.

7 Δεκεμβρίου (Σάββατο)

• Το Παράρτημα ΔΗΣΥ ΗΒ οργανώνει τον ετήσιο χορό του στο Penridge Suite, New Southgate, 470 Bowes Road, London N11, στις 7.30μμ. Για πληροφορίες και θέσεις τηλεφωνήστε 020 7281 9770.

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Γυναικών Η.Β. διοργανώνει Χριστουγεννιάτικο Παζάρι με πολλά δώρα, ειδικά για τα παιδιά, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Wood Green N22 5HJ από τις 11πμ-5μμ. Όλοι ευπρόσδεκτοι. Τηλ. 020 8492 2062 Ευούλλα.
• Ο γνωστός Πήτερ Χριστιανσον με την Ολύμπια από το Greek City οργανώνουν στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στις 7.30μμ, εκδήλωση με τους συντελεστές της εκπομπής ΡΙΚ «Παίζουμε Κυπριακά». Για θέσεις τηλ. 020 8889 0186.
• Το Παράρτημα ΔΗΣΥ Η.Β. οργανώνει εκδήλωση εις μνήμη του Γλαύκου Κληρίδη στο Penridge Suite, New Southgate N11 στις 7.30μμ. Θα παραστεί και θα μιλήσει ο Πρόεδρος του κόμματος, Αβέρωφ Νεοφύτου.

8 Δεκεμβρίου (Κυριακή)

• Ο Σύνδεσμος Αχιωτών Αγγλίας οργανώνει την καθιερωμένη χοροεσπερίδα του στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22 5HJ στις 5μμ. Για εισιτήρια και πληροφορίες τηλ. Μωυσή 020 8778 8514 ή Χριστάκη 020 8723 1925.
• Η Φιλόπωχος Αδελφότητα Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης στο Croydon οργανώνει μετά τη λειτουργία το χριστουγεννιάτικο της πάρτυ στο χωλ της εκκλησίας, με μουσική και ζεστό φαγητό. Είσοδος £20. Όλοι ευπρόσδεκτοι.

10 Δεκεμβρίου (Τρίτη)

• Συνέρχεται σε συνεδρίαση το Δ.Σ. του Κυπριακού Κοινοτικού Κέντρου στις 8.00μμ. Παρακαλούνται όλα τα μέλη του, όπως προσέλθουν. Θα συζητηθούν αξιόλογα θέματα που καθιστούν την παρουσία όλων των μελών του χρήσιμη και αναγκαία.

12 Δεκεμβρίου (Πέμπτη)

• Η Οργάνωση Κυπρίων Γυναικών Camden οργανώνει Χριστουγεννιάτικο Πάρτυ με γεύμα μεταξύ 1.00-3.30μμ στο χωλ της Εκκλησίας του Αποστόλου Ανδρέα, Kentish Town NW5, μετά τη λειτουργία. Είσοδος £15.00.

14 Δεκεμβρίου (Σάββατο)

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλικών και Αναπήρων Enfield διοργανώνει Χριστουγεννιάτικο χορό στο Memorial Hall, Malden Road, Edmonton N9, στις 1.00μμ. Είσοδος £20 (περιλαμβάνει μουσική, φαγητό-κλέφτικο και κρασί). Τηλ. 020 8443 1843 / 020 8884 4569.

• Οργανώνεται Χριστουγεννιάτικη Συναυλία με την αγγλική χορωδία Jurilate στην εκκλησία των Αγίων Παντελεήμονος και Παρασκευής, στο Χάρροου στις 7.30μμ. Εισιτήρια £11, 18 και κάτω των 5 ετών δωρεάν. Για πληροφορίες τηλ. 020 8732 2833.
• Το ΑΚΕΛ Βρετανίας οργανώνει τον Χριστουγεννιάτικο Χορό του στο Regency Banqueting Suite, 13 Bruce Grove, London N17 6UR στις 7.30μμ. Για εισιτήρια τηλ. 020 8341 0751, 8341 5853, 07802 798 979. Θα τραγουδά ο Μ. Βιολάρης!

19 Δεκεμβρίου (Πέμπτη)

• Το Ελεύθερο Πανεπιστήμιο για την Ομογένεια του Λονδίνου δίδει διάλεξη με θέμα «Ρεμπέτικο Τραγούδι» με ομιλητή τον δρ Κλέαρχο Κυριακίδη στο οίκημα της Κυπριακής Αδελφότητας, Britannia Road, N12 τις 7.45μμ. Τηλ. 020 8445 9999.

28 Δεκεμβρίου (Σάββατο)

• Ο Σύνδεσμος Ηλικιωμένων Tiverton οργανώνει Lunch & Dance στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, London N22. Εισιτήρια £14 (μέλη), £19 (μη μέλη), με δωρεάν ποτά. Τηλ. Rita 07939 065 891 και Fano 020 7607 8930.

31 Δεκεμβρίου (Τρίτη)

• Το Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22 5HJ οργανώνει όπως κάθε χρόνο το Πρωτοχρονιάτικο Πάρτυ. Με μειωμένο κατά £3 το εισιτήριο σε £32, υπόσχεται ό,τι προσφέρει θα είναι πρώτης τάξης. Τηλ. 020 8881 2329.
• Στο Royal National Hotel (Bedford Way, London WC1H 0DG) πραγματοποιείται Πρωτοχρονιάτικο Πάρτυ με DJ τον Αντρέα Μιχαηλίδη. Η εκδήλωση αρχίζει στις 8μμ-2πμ. Τηλ. 07958 435 701.

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ

3 Ιανουαρίου 2014 (Παρασκευή)

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Έμφηλντ διοργανώνει το Κόψιμο της Βασιλόπιττας και βραδιά Τόμπολας με χρηματικά δώρα από 7.00μμ - 11.00μμ στο Boleyn Hall St Martin's Close, EN1 4HR. Θα προσφερθούν γλυκίσματα, αναψυκτικά, καφές και τσάι.

11 Ιανουαρίου (Σάββατο)

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Γυναικών Η.Β. διοργανώνει το κόψιμο της Βασιλόπιττας στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, στο Wood Green N22 5HJ, στις 3.00μμ. Είσοδος ελεύθερη. Όλοι ευπρόσδεκτοι. Για πληροφορίες τηλ. Ευούλλα 020 8492 2062.

26 Ιανουαρίου (Κυριακή)

• Η ΟΕΣΕΚΑ οργανώνει πολιτιστική εκδήλωση στο Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green N22. Θα υπάρχει καλλιτεχνικό πρόγραμμα. Τα χορευτικά συγκροτήματα των Ελληνικών σχολείων θα χορέψουν κυπριακούς και ελληνικούς χορούς.



Κερύνεια-Η μαρμαρωμένη πόλη

Της Παναγιώτας Ζένιου (Ξεριζωμένη Λεμονιά)

Μέσα στο κάστρο βρίσκεται, κόρη μαρμαρωμένη, και την μεγάλη Ανάσταση, καρτερικά προσμένει

Ο Αρχάγγελος Μιχαήλ, εκεί θα την κρατήσει κι όταν σημάνει Ανάσταση, πάλι θα την ξυπνήσει!

Η Πόλις, εσκοτεινίασε, στον ήλιο πια δεν λάμπει. Μαρμάρωσε η Βασίλισσα, της Κύπρου το διαμάντι!

Κι ο Άγιος Γεώργιος; Έχασε τη χαρά του, έχασε την Αρχόντισσα και ράγισε η καρδιά του.

Στον αναπάντεχο καημό, στην άπειρη οδύνη, τρεχάτος μπαίνει στο Ναό, στον Παντοδύναμο Θεό, παράκληση να στείλει.

Κι απ' τα μάτια του το δάκρυ, εμαρτύρησε τον πόνο. Θεέ μου... Πού είν' η κόρη π' αγαπώ, εσύ γνωρίζεις μόνο.

Κι ο Μιχαήλ Αρχάγγελος, εφάνηκε μπροστά του, με το σπαθί στο χέρι του και τα λευκά φτερά του!

Μην πονάς παλικάρι μου, κι εγώ θα βοηθήσω Την κόρη που αγάπησες, θε να την πάρεις πίσω!

Μέσα στο μεγάλο κάστρο, βρίσκεται μαρμαρωμένη, και εγώ θα την ξυπνήσω σαν έρθει ώρα η Αγιασμένη.

Τώρα εμείς τα παλικάρια, έχουμε πολλή δουλειά, γιατί, ο Δράκος έχει ζώσει, τις πόλεις μας και τα χωριά.

Τ' άλογο σου θα σκεπάσει, η θαβωριά νεφέλη! Και τον Δράκο θα δαμάσουν, τ' αγιασμένα σου τα βέλη.

Σαν πιούν νερό και ξεδιψάσουν, οι άνθρωποι και τα πουλιά, τότε η κόρη θα ξυπνήσει και ροβολώντας θα γυρίσει, στην ρωμαλέα σου αγκαλιά!

Κι εδώ στην Εκκλησία μου γάμος θα ευλογηθεί! Με της Λευτεριάς τα πέπλα, βασίλισσα θε να ντυθεί!

Τα μυστρίνα και οι δάφνες, στην Κερύνεια θα ανθίσουν! Στην Αγιασμένη σου μορφή, τιμές για να χαρίσουν! Μένα θερμό χαιρετισμό και μια κρυφή ελπίδα.

Για Λευτεριά κι επιστροφή εις την γενέτειρα μας γη, την όμορφη Κερύνεια.

Από το κατεχόμενο Δίκωμο Κερύνειας, Ξεριζωμένη Λεμονιά.

Να συνεχίσουμε την παράδοση

Του Σωτήρη Λάμπρου (από τη Μακράσκα)

Της Κύπρου την παράδοση πουν' για χιλιάδες χρόνια πρέπει να μεταδώσουμε στα παιδιά μας τζιαι τ' αγγόνια. Εν που τες αρχαιότερες η παράδοση η κυπριακή με πολλές λέξεις που προέρχονται από την αρχαία Ελληνική. Εν ιερό καθήκον μας, ούλλοι να την μιλούμε να την μεταδίδουμε σωστά, τζιαι να την προωθούμε. Της Κύπρου την παράδοση, πρέπει να την λαλούμε όταν θα κουβεντιάσουμε τζι' όταν θα τραγουδούμε. Τα ήθη τζιαι τα έθιμα πού 'χαν οι πρόγονοί μας να τα συνεχίσουμε εμείς, τζιαι οι απόγονοί μας.

Να σταματήσουν να λαλούν στην τηλεόραση λέξεις στ' αγγλικά να τες λαλούν εις την παράδοση, εις τα κυπριακά. Την κυπριακή παράδοση πολλοί την αζουλεύκουν τζιαι να δανειστούν λέξεις που λλόου της γυρεύκουν.

Λαέ μου

Του Παύλου Ανεμόμυλου (από την Ορμήδεια)

Πέτρα την πέτρα σκέψη τη σκέψη μαστόρεψες λαέ μου του ήλιου τη στέψη

Αυτός ο άμοιρος λαός δεν θέλει να τον κλαίτε απ' τις πληγές που τ' άνοιξαν αυτός ξαναγεννιέται

Κομπόδεμα την πίκρα του τη δένει στην ψυχή του αντρωιμένος, όρθιος παλεύει τη ζωή του

Αγέρωχος πορεύεται τη μοίρα του ορίζει ο ήλιος του χαμογελά και τον καλημερίζει

Στο διάβα του ανοίγονται οι δρόμοι για τ' αστέρια

στον ουρανό φτεροπετούν λευκά τα περιστέρια

Ποτέ δεν είχε, μα 'δινε ήταν φτωχός ο τόπος ήταν τα μάτια του όλο φως και φώτιζε τον κόσμο

Και το γλυκοχάραμα γλυκά να ξεπροβάλλει ανάβλεψαν οι άνθρωποι που ζούσαν στο σκοτάδι

Ξεπούλησαν τη μάνα μας την έπαιξαν στα ζάρια ζητιάνια την κατάντησαν στου κόσμου τα παζάρια

Αν δεν υπήρχε τ' άδικο πώς οι Ρωμιοί θα ζούσαν; Το δίκιο αν δεν τους έπνιγε για ποιον θα πολεμούσαν;

ΓΥΝΑΙΚΑ ΖΩΗ

Είναι αυτός ο άνθρωπος το άλλο μου μισό;

Δεν είναι λίγες οι φορές που όλοι αναρωτηθήκαμε αν ο άνθρωπος που είναι δίπλα μας είναι το άλλο μας μισό. Τι είναι αδελφή ψυχή; Υπάρχει και για μένα; Η ιδέα και μόνο ότι ίσως, κάπου εκεί έξω, στο λεωφορείο, στο γραφείο, στο σουπερ μάρκετ, μπορεί να υπάρχει το «άλλο μας μισό», φέρνει πολλές σκέψεις!

Βέβαια, οι απόψεις μπορεί και να είναι διαφορετικές... Κάποιοι πιστεύουν σε αυτήν την «ιδανική» ιδέα, και κάποιοι όχι. Μία δυνάτη ίσως άποψη είναι ότι η αδελφή ψυχή σου, μπορεί να είναι αυτός ο άνθρωπος με το οποίο είσαι σε σχέση χωρίς να υπάρχει λόγος. Είναι αυτό που λέμε στην καθημερινή γλώσσα «δεν μπορώ να εξηγήσω γιατί τον θέλω ή τον χρειάζομαι δίπλα μου».

Οι αδελφές ψυχές, μας βο-

ηθούν να εξελιχθούμε σαν άνθρωποι, να γίνουμε καλύτεροι. Ας σκεφτούμε για ένα λεπτό την έλξη που νιώθουμε

Απλώς! Η έλξη λειτουργεί υποσυνείδητα. Αγάπη και λογική δεν συμβαδίζουν... έχουν να κάνουν με την ψυχή. Και η ψυ-

ταλα. Όπως κάθε άλλη σχέση, έχει τα σκαμπανεβάσματά και τις προκλήσεις της. Ξέρω ξέρω... δεν θα θέλατε να περνάτε δύσκολα! Κι αναρωτιέστε «για ποιον λόγο να έχουμε δυσκολίες; Είναι το άλλο μου μισό! Θα έπρεπε να με καταλάβει!».

Η αγάπη και ο πόνος, υπάρχουν μέσα μας! Και ότι υπάρχει μέσα μας, εμφανίζεται αργά ή γρήγορα και μπροστά μας και ειδικά μέσα στις σχέσεις μας. Τα «άλυτα» θέματα μπορεί να εμφανιστούν και να κλονίσουν τη σχέση μας. Αλλά δεν πρέπει να το βάλουμε κάτω. Η αδελφή ψυχή σας, «μεγαλώνει» μαζί με εσάς! Κι αυτό δεν είναι εύκολο! Θα υπάρξουν δυσκολίες! Δώστε όμως την ευκαιρία στον εαυτό σας να αγαπήσετε και να αγαπηθείτε! Πάντα υπάρχει «κάποιος» άνθρωπος για εμάς!



για κάποιον. Ερχόμαστε σε καθημερινή επαφή με πολύ κόσμο, και για κάποιους από αυτούς μπορεί να νιώσουμε έλξη.

Αλλά λίγοι είναι εκείνοι που θα μας κάνουν να τους βάλουμε στην ζωή μας. Ο λόγος;

χρή... είναι αρκετά έξυπνη για να γνωρίζει ποιος είναι το άλλο μας μισό.

Βέβαια για να ταραξουμε και λίγο τα νερά, η ανακάλυψη της αδελφής ψυχής μας και η σχέση μαζί της, δεν είναι στρωμένη πάνω σε ροδοπέ-

10 τρόποι να φορέσετε τις αγαπημένες σας γόβες

Τα ψηλά τακούνια προσδίδουν αυτοπεποίθηση, χάρη και φυσικά πόντους. Είναι η ιδανική επιλογή για κάθε γυναίκα που θέλει να δείχνει πάντα περιποιημένη, γλαμουράτη και αεράτη.

Από την άλλη, της αρέσει ο εαυτός της και ενδιαφέρεται για τη γνώμη που έχουν οι άλλοι για εκείνη.

Δείτε εδώ μερικούς τρόπους που μπορείτε εύκολα να φορέσετε τα αγαπημένα σας παπούτσια, οποιαδήποτε στιγμή της ημέρας, ώστε να τραβάτε τα αντρικά και γυναικεία βλέμματα:



1. Με παντελόνι καμπάνα
2. Με φαρδύ σκισμένο τζην για τις πιο μοντέρνες
3. Με φούστα skater, full ή pencil
4. Με ψηλόμυσο παντελόνι
5. Με σαλοπέτα
6. Με ανδρόγυνο κοστούμι
7. Με σορτς
8. Με δερμάτινο παντελόνι
9. Με φαρδύ κάπρι παντελό-νι
10. Με ολόσωμη φόρμα

Η συνταγή της εβδομάδας

Irish Stew με Guinness

Υλικά: 1/2 κιλό μοσχάρι χωρίς λίπος και κομμένο σε μικρούς κύβους, 1 μέτριο κρεμμύδι ψιλοκομμένο, 8 μικρές πατάτες καθαρισμένες αλλά όχι κομμένες, 4 καρότα καθαρισμένα και κομμένα σε κομμάτια, 1 ποτήρι καλό κόκκινο κρασί, 1 μπουκάλι μπίρα Guinness extra stout (όχι απλή), 3 ποτήρια ζωμός βοδινού, 1 κουταλάκι μαύρη ζάχαρη, 1 σφηνάκι Worcestershire σως, 1 κ.σ. πελτές ντομάτας, λίγο αλεύρι για το αλεύρωμα του κρέατος, αλάτι, πιπέρι, 1 κουταλιά θυμάρι, 2 δαφνόφυλλα, αν χρειαστεί, λίγο corn flour.

Εκτέλεση: Αλευρώνουμε τα κομμάτια του κρέατος και τα σωτάρουμε στην κατσαρόλα. Είναι προτιμότερο να τα σωτάρουμε σε δόσεις και όχι όλα μαζί για να μην «αφρίσουν» στην κατσαρόλα και να αποκτήσουν κρούστα ομοιόμορφα. Μόλις σωταριστούν όλα τα κομμάτια, τα επιστρέφουμε στην κατσαρόλα μας και προσθέτουμε και το κρεμμύδι να σωταριστεί και αυτό. Προσθέτουμε το κρασί, την μπίρα, το ζωμό, τη ζάχαρη, τον πελτέ και τα καρυκεύματα, χαμηλώνουμε τη φωτιά και αφήνουμε το κρέας να βράσει για μία ώρα. Εντωμεταξύ σωτάρουμε καλά τα λαχανικά μας σε ένα τηγάνι και τα προσθέτουμε κι αυτά στην κατσαρόλα. Αφήνουμε το φαγητό να μαγειρευτεί για μισή ώρα ακόμα, αφαιρούμε τα δαφνόφυλλα, προσθέτουμε τον μαϊντανό και σερβίρουμε σε βαθιά πιατέλα. Κανονικά το φαγητό θα πρέπει να έχει πηχτή και πλούσια σάλτσα. Αν χρειαστεί δέσιμο, διαλύουμε λίγο corn flour σε κρύο νερό και το προσθέτουμε στο φαγητό.

Οροσκόπιο

Κριός 21/3-20/4
Η τύχη είναι με το μέρος σας, αλλά δεν θα πρέπει να επαναπαυτείτε και να μην κάνετε απολύτως τίποτα. Προσπαθήστε να είστε πιο σταθεροί όταν τελικά επιλέξετε κάτι και να επιμεινέτε σε αυτό μέχρι το τέλος.

Ταύρος 21/4 -20/5
Καλύτερα να προσπαθήσετε να μάθετε κάτι από τα λάθη σας παρά να τα ξεχνάτε πολύ σύντομα. Βάλτε ένα πρόγραμμα και προσπαθήστε να μαζέψετε ένα ποσό για να πάρετε ένα δικό σας σπίτι ή κάτι που θα μείνει στη ζωή σας σταθερό.

Δίδυμοι 21/5 - 21/6
Αν θέλετε οι σχέσεις σας να είναι γεμάτες αρμονία, φροντίστε να ρίξετε λίγο νερό στο κρασί σας. Ζητήστε τη βοήθεια ενός ειδικού στα προβλήματα που έχετε και νιώθετε πως κανείς από τα δικά σας άτομα δεν μπορεί να σας βοηθήσει. Θα νιώσετε πολύ καλύτερα.

Καρκίνος 22/6 - 22/7
Έχετε ανάγκη από τη σταθερότητα που σας δίνουν τα αγαπημένα σας πρόσωπα γι' αυτό μην τα διώχνετε μακριά σας με τη συμπεριφορά σας. Αν θέλετε να έχετε μια όμορφη και ισορροπημένη σχέση, θα πρέπει να της αφιερώσετε περισσότερο και πιο ποιοτικό χρόνο.

Λέων 23/7 - 22/8
Μην αφήσετε τη γκρίνια να χαλάσει τις υπέροχες στιγμές που μπορείτε να ζήσετε με το σύντροφό σας. Διεκδικήστε την αγάπη που σας λείπει από τα αγαπημένα σας πρόσωπα και θα την έχετε, αρκεί και μόνο να τους δείξετε πως την χρειάζεστε.

Παρθένος 23/8 - 22/9
Αν δεν αρχίσετε να βάζετε στην άκρη κάποια χρήματα, δεν θα πάρετε ποτέ το σπίτι των ονείρων σας. Κάντε ένα βήμα από τη δική σας μεριά για να έχετε καλύτερη επικοινωνία με τα αγαπημένα σας πρόσωπα και αφήστε μακριά από τις σχέσεις σας τον εγωισμό σας.

Ζυγός 23/9 - 23/10
Αν δεν ζητήσετε εσείς περισσότερα χρήματα, δεν θα σας τα δώσει κανείς από μόνος του. Διεκδικήστε τα όσο πιο διπλωματικά μπορείτε. Αφήστε τα ερωτικά παιχνίδια και προσπαθήστε να έχετε μια πιο ισορροπημένη και υγιή σχέση.

Σκορπιός 24/10 - 22/11
Μιλήστε με άτομα της οικογενείας σας για τα προβλήματά σας και προσπαθήστε να βρείτε λύσεις που θα βοηθήσουν εσάς αλλά και εκείνους. Η τύχη σας χαμογελάει διάπλατα, αλλά φροντίστε να την εκμεταλλευτείτε κατάλληλα και να μην την «κλοσησέτε» όταν σας χτυπήσει την πόρτα.

Τοξότης 23/11 - 21/12
Ζητήστε από ένα κοντινό σας πρόσωπο να σας βοηθήσει σε ένα θέμα οικονομικό και θα το κάνει. Μη φοβάστε συνεχώς την απόρριψη. Φροντίστε να σκεφτείτε τα πράγματα περισσότερο με τη λογική και να την ακολουθείτε σε κάθε σας βήμα.

Αιγόκερως 22/12- 20/1
Αν δεν βάλετε μια τάξη στα χρέη που έχετε δημιουργήσει ώστε να βγαίνουν άνετα, δεν θα φύγει από μέσα σας το αυξημένο άγχος. Μια αυξημένη φιλοδοξία μπορεί το διάστημα αυτό να σας ωθήσει να κινητοποιηθείτε και να βάλετε νέους στόχους.

Υδροχόος 21/1 -19/2
Η επικοινωνία ή μια συνεργασία με ανθρώπους που βρίσκονται μακριά σας μπορούν να σας ωφεληθούν, αρκεί να είστε κι εσείς σωστοί απέναντί τους. Αρχίστε τις οικονομικές περικοπές άμεσα για να βάλετε μια τάξη στα οικονομικά σας, που τόσο πολύ έχετε ανάγκη.

Ιχθύες 20/2 -20/3
Η σωστή επικοινωνία με τους άλλους θα πρέπει να είναι το πρώτο σας μέλημα, αφού έχετε κι εσείς ανάγκη να ανοιχτείτε λίγο παραπάνω, αρκεί να βρείτε τα κατάλληλα άτομα. Μπορείτε να διαπρέψετε με τις νέες σας ιδέες, αρκεί να είστε πιο πρακτικοί και ουσιαστικοί στην εφαρμογή τους.



Wedding OneStop Co-ordinations

* We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail.

* Our professional team are experts in coordinating your special day.

MANY VENUES AVAILABLE – (Some examples):

London Marriott, Landmark, London Hilton, Inter-Continental, The Brewery, Renaissance, Alexandra Palace, Decorium and many others.

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

For more information on our competitive packages and prices please contact **TONY VOUROΣ**

Tel: 020 8445 6720 Mbl: 07802 266 841

E-mail: info@onestopcoordinations.com
www.Onestopcoordinations.com

VGM STUDIOS

BESPOKE WEDDING FILMS



Enfield Studio - 16 Borden Ave EN1 2BZ

020 8364 2291 - 07788 577 592

info@vgmstudios.com www.vgmstudios.com

Member of the Guild of Television Cameramen

Marilyns Weddings

Luxurious Wedding Venues in London & Herts
Packages from £40* per person includes:

Venue Hire / 4 Course Meal / Drinks Package / Chair Covers / Complimentary Bridal Suite



Venues: London Marriott, Chelsea Harbour, Jumeirah, Sheraton Skyline, Inter-Continental & many others.

*Promotional offer subject to availability. Terms apply.

Visit www.marilynsweddings.co.uk or call 020 7112 8780

ΥΓΕΙΑ ΙΑΤΡΙΚΗ

Από γενιά σε γενιά μεταβιβάζονται οι φοβίες

Ο φόβος είναι δυνατό να μεταφερθεί από τους γονείς στα παιδιά και στα εγγόνια, υποστηρίζουν αμερικανοί ερευνητές σε άρθρο τους που δημοσιεύεται στο επιστημονικό έντυπο Nature Neuroscience.

Επιστημονική ομάδα του Τμήματος Ψυχιατρικής της Ιατρικής Σχολής του Πανεπιστημίου Έμορι της Ατλάντα, με επικεφαλής τον Δρ Μπράιαν Ντίας, έκαναν πειράματα σε ποντίκια και διαπίστωσαν ότι ένα τραυματικό γεγονός μπορεί να αφήσει το αποτύπωμα του στο DNA του σπέρματος και αυτό, με τη σειρά του, να μεταφέρει τη φοβία και, έτσι, να επηρεάσει τον εγκέφαλο και τη συμπεριφορά των μελλοντικών γενεών, ακόμα κι αν αυτές δεν έχουν ζήσει το ίδιο επώδυνο συμβάν.

Οι επιστήμονες θεωρούν ότι η ανακάλυψή τους είναι σημαντική για την έρευνα και την θεραπεία των ανθρώπινων φοβιών, των μετατραυματικών διαταραχών και τους άγχους, μέσω επεμβάσεων στον μηχανισμό της μνήμης του ασθενούς.

Πιο αναλυτικά, οι ειδικοί είχαν εκπαιδεύσει μια γενιά ποντικών να αποφεύγουν την οσμή της χημικής ουσίας ακετονοφαινόνης, επειδή την είχαν συνδέσει με ένα ήπιο ηλεκτροσόκ.

Στη συνέχεια, διαπιστώθηκε ότι τα πειραματόζωα πέρασαν αυτή την αποστροφή τους στην μεθεπόμενη γενιά, παρόλο που οι επιστήμονες τα είχαν απομονώσει πλήρως από τους απογόνους τους και,

επίσης, παρόλο που τα «εγγόνια» τους δεν είχαν ποτέ πριν συναντήσει αυτή τη μυρωδιά. Συνεπώς, το αρνητικό συναίσθημά τους ήταν «έμφυτο», δηλαδή προϊόν βιολογικής μνήμης. Η αρνητική αντίδραση των «εγγονιών» ήταν περίπου 200% ισχυρότερη απέναντι στο συγκεκριμένο ερέθισμα, σε σχέση με άλλα ποντίκια των οποίων οι πρόγονοι δεν είχαν εκτεθεί στην ίδια οσμή.

Η διαχρονική μετάδοση μιας φοβικής συμπεριφοράς γί-

ποιο χημικό αποτύπωμα της απεχθούς οσμής κατέληξε στο αίμα τους και, μέσω αυτού, επηρέασε ανάλογα την παραγωγή του σπέρματος, είτε, εναλλακτικά, ότι ο εγκέφαλος τους έστειλε ένα χημικό σήμα στο σπέρμα για να μεταβάλει ανάλογα το DNA του.

Οι ερευνητές θεωρούν πως η νέα έρευνα παρέχει στοιχεία ότι ισχύει η λεγόμενη «διαγενεακή επιγενετική κληρονομικότητα», κατά

τελεσματικό τρόπο για να «πληροφορηθούν» οι γονείς τους απογόνους τους σχετικά με τη σημασία συγκεκριμένων χαρακτηριστικών του περιβάλλοντος (π.χ. μιας απειλής), που είναι πιθανό να συναντήσουν στο μέλλον.

Κάτι τέτοιο παραπέμπει εν μέρει στην παλαιότερη -και θεωρούμενη λανθασμένη από τους δαρβινικούς- θεωρία του γάλλου βιολόγου του 18ου αιώνα Ζαν-Μπαπτίστ Λαμάρκ περί κληρονομικότητας των επίκτητων χαρακτηριστικών.

Ο καθηγητής Γενετικής Μάρκος Πέμπρεϊ του Πανεπιστημίου του Λονδίνου τόνισε ότι «ήρθε η ώρα οι ερευνητές στο πεδίο της δημόσιας υγείας να πάρουν στα σοβαρά τις ανθρώπινες διαγενεακές αντιδράσεις. Δεν πρόκειται να κατανοήσουμε την αύξηση των νευροψυχιατρικών διαταραχών, της παχυσαρκίας, του διαβήτη και των μεταβολικών προβλημάτων, χωρίς να υιοθετήσουμε πλέον μια πολυ-γενεακή προσέγγιση».

Βέβαια, ένα από τα ερωτήματα προς απάντηση είναι για πόσες γενεές διαρκεί η βιολογική μνήμη των προγόνων και κατά πόσο, κάποια στιγμή, σταθεροποιείται μέσω μόνιμων αλλαγών στα γονίδια των απογόνων. Άλλοι πάντως επιστήμονες δήλωσαν επιφυλακτικοί και αναμένουν περισσότερα στοιχεία για να πειστούν ότι μια τέτοια κληρονομικότητα όντως ισχύει εκτός από τα πειραματόζωα και στους ανθρώπους.



νεται μέσω χημικών-γενετικών αλλαγών, που μεταβάλλουν την ευαισθησία του νευρικού συστήματος τόσο των προγόνων, όσο και των απογόνων, έτσι ώστε κάθε επόμενη γενιά να αντιδρά με παρόμοιο φοβικό τρόπο στο ίδιο ερέθισμα.

Ο ακριβής βιολογικός μηχανισμός δεν είναι ακόμα πλήρως κατανοητός. Το πιθανότερο -στην περίπτωση των πειραματόζωων- είναι ότι κά-

την οποία οι περιβαλλοντικοί παράγοντες μπορούν να επηρεάσουν το γενετικό υλικό ενός ατόμου (δηλαδή τη ρύθμιση των γονιδίων του) και αυτή η επίδραση είναι δυνατό να κληρονομηθεί στους απογόνους του.

Σύμφωνα με τον καθηγητή Ψυχιατρικής Κέρι Ρέσλερ, από εξελικτική σκοπιά, «αυτή η μεταβίβαση πληροφοριών μπορεί να αποτελεί ένα απο-

Σε πνευμονικά κύτταρα μετέτρεψαν ανθρώπινα βλαστοκύτταρα αμερικανοί επιστήμονες

Αμερικανοί επιστήμονες κατάφεραν για πρώτη φορά να μετατρέψουν ανθρώπινα βλαστικά κύτταρα σε λειτουργικά κύτταρα πνευμόνων, δημιουργώντας βάσιμες ελπίδες για μελλοντική μεταμόσχευση πνευμονικού ιστού σε ασθενείς, από τα ίδια τους τα κύτταρα.

Όπως αναφέρεται σε σχετικό άρθρο του επιστημονικού εντύπου Nature Biotechnology, οι ερευνητές του Ιατρικού Κέντρου και του Τμήματος Βιοϊατρικής Μηχανικής του Πανεπιστημίου Κολούμπια της Νέας Υόρκης, με επικεφαλής τον καθηγητή Μικροβιολογίας - Ανοσολογίας Χανς-Βίλεμ Σνεκ, μετέτρεψαν τα βλαστοκύτταρα σε επιθηλιακά κύτταρα, αυτά δηλαδή που καλύπτουν την επιφάνεια των πνευμόνων.

Σύμφωνα με τον Δρ Σνεκ, «μακροπρόθεσμα ελπίζουμε να χρησιμοποιήσουμε αυτή την τεχνική για να δημιουργήσουμε ένα αυτόλογο μόσχευμα πνεύμονος», δηλαδή να χρησιμοποιηθούν κύτταρα από το δέρμα του ασθενούς, που θα μετατραπούν σε πολυδύναμα βλαστικά κύτταρα και, στη συνέχεια, σε ιστό πνεύμονος.

Μέχρι τώρα οι επιστήμονες είχαν καταφέρει να μετατρέψουν ανθρώπινα βλαστοκύτταρα σε κύτταρα καρδιάς, πα-

γκρέατος, εντέρου, ήπατος και νεύρων, δίνοντας ώθηση στην αναγεννητική ιατρική.

Όπως εξηγεί ο Δρ Σνεκ «τελικά μπορέσαμε να κάνουμε το ίδιο με κύτταρα πνευμόνων. Αυτό είναι σημαντικό, επειδή οι μεταμοσχεύσεις πνευμόνων έχουν ιδιαίτερα κακή πρόγνωση».

Οι ερευνητές διεκρινίζουν πάντως πως για την κλινική αξιοποίηση του επιτεύγματός τους θα χρειαστούν ακόμα αρκετά χρόνια. Ο στόχος πάντως είναι, στο απώτερο μέ-

λον οι γιατροί να παίρνουν πνεύμονα από κάποιον δωρητή, να αφαιρούν όλα τα πνευμονικά κύτταρα, διατηρώντας μόνο το ικρίωμα («σκαλωσιά») του οργάνου και στη συνέχεια, να το τροφοδοτούν με νέα πνευμονικά κύτταρα, που θα τα έχουν δημιουργήσει από τον ίδιο τον ασθενή, μέσω της παραπάνω τεχνικής μετατροπής των βλαστοκυττάρων του.

Με αυτόν τον τρόπο, το μεταμοσχευμένο όργανο δεν θα απορρίπτεται από τον οργανισμό του δέκτη, κάτι που σήμερα γίνεται σε αρκετούς ασθενείς.

Το Πανεπιστήμιο Κολούμπια έχει ήδη καταθέσει αίτηση στην αρμόδια Αρχή των ΗΠΑ για την κατοχύρωση της σχετικής εμπορικής πατέντας της νέας τεχνικής.



Τα ανομολόγητα ενστικτώδη συναισθήματα του ενός συντρόφου για τον άλλο μπορούν να αποτελέσουν δείκτη πρόβλεψης για την επιτυχία ενός γάμου στο μέλλον, σύμφωνα με αμερικανική μελέτη που φέρει τον ασυνήθιστο τίτλο «Μολονότι μπορεί να μην το συνειδητοποιούν, οι νιόπαντροι ενδόμυχα ξέρουν αν ο γάμος τους θα τους γεμίζει ικανοποίηση».

Σύμφωνα με στοιχεία που δημοσιεύονται στο Science, ερευνητές, με επικεφαλής τον καθηγητή ψυχολογίας Τζιμ Μακνάλτι του Πολιτειακού Πανεπιστημίου της Φλόριντα, παρακολούθησαν 135 νιόπαντρα ζευγάρια επί τέσσερα χρόνια και διαπίστωσαν ότι τα περισσότερα είχαν «κρυφά» συναισθήματα και προαισθήσεις για τον σύντροφο και τη σχέση τους, που όμως είτε δεν είχαν την προθυμία, είτε την ικανότητα, να εκδηλώσουν φανερά. Το «πρόβλημα» όμως είναι ότι ακριβώς αυτά τα συναισθήματα, που συχνά ποτέ δεν εκφράζονται με λόγια, είναι που μπορούν να προβλέψουν, πολύ καλύτερα από αυτά που εκδηλώνονται ανοιχτά, πώς τελικά θα εξελιχθεί μια σχέση ή ένας γάμος.

Οι ψυχολόγοι κατέγραφαν συνεχώς την «φανερή» ικανοποίηση κάθε συντρόφου για τον άλλο μέσω ερωτηματολογίων και άλλων τεστ, ενώ παράλληλα αξιολογούσαν τα «κρυφά» συναισθήματα μεταξύ του ζευγαριού. Όσο πιο θετικά ήταν αυτά τα απόκρυφα και ασυνείδητα συναι-



σθήματα του ενός για τον άλλον, τόσο πιο ευτυχισμένος ήταν ο γάμος σε βάθος χρόνου. Αντίθετα, οι συνειδητές και ορατές συναισθηματικές αντιδράσεις ήταν σαφώς πιο παραπλανητικές για το πώς επρόκειτο να εξελιχθεί η σχέση ανάμεσα στους συζύγους/συντρόφους.

Το «τεστ αγάπης» βασίστηκε στην υποσυνείδητη και αυτόματη θετική ή αρνητική αντίδραση κάθε συζύγου στην αστραπιαία θέα (για δέκατα του δευτερολέπτου) μιας φωτογραφίας του/της συντρόφου του. Αμέσως μετά, ο/η σύζυγος έπρεπε να απαντήσει στον συντομότερο δυνατό χρόνο αν ορισμένες λέξεις του/της φαίνονται θετικές ή αρνητικές. Οι απαντήσεις αυτές και το πόσο γρήγορα δίνονται, επηρεάζονταν από τα απόκρυφα αισθήματα που του/της έχει γεννήσει αμέσως πριν η φωτογραφία του/της συντρόφου του. Εάν αποκαλυπτόταν κάποια αρνητική αντίδραση, τότε υπήρχαν αυξημένες πιθανότητες ο γάμος να μην είναι ευτυχισμένος σε λίγα χρόνια.

Σύμφωνα με τον Δρ Μακνάλτι, σε συνειδητό επίπεδο συνήθως οι δύο σύντροφοι δηλώνουν ότι όλα πάνε καλά στη σχέση τους, ότι είναι πολύ ευτυχισμένοι κ.λπ.. Όμως, όχι σπάνια, το «τεστ αγάπης» φέρνει στο φως μια άλλη πραγματικότητα, πράγμα που όντως επισφραγίζεται με ένα διαζύγιο μετά από μερικά χρόνια.

«Όλοι θέλουν να πιστεύουν ότι έχουν μια καλή σχέση και μπορούν να πείσουν τους εαυτούς τους γι' αυτό. Όμως οι ενστικτώδεις αντιδράσεις τους είναι πιο ενδεικτικές για το πώς νιώθουν άμεσα για τη σχέση τους», εξηγεί ο αμερικανός ψυχολόγος.

Προσθέτει πάντως πως το τεστ δεν είναι τόσο ανεπτυγμένο, ώστε να το συστήσει σε κάθε ζευγάρι που πρόκειται να παντρευτεί. Όπως λέει, μερικοί από όσους κρύβουν αρνητικά συναισθήματα για τον/τη σύντροφο τους (παράλληλα με τα θετικά), δεν παύουν να έχουν έναν ευτυχισμένο γάμο μετά από χρόνια, ενώ αντίθετα ορισμένοι που, σύμφωνα με το «τεστ αγάπης» έχουν μόνο θετικά συναισθήματα, τελικά αποτυγχάνουν.

DJ MELODY
THE COMPLETE LIVE ENTERTAINER
 • MIX OF GREEK, ENGLISH, SPANISH & ARABIC MUSIC •
 • WITH LIVE KEYBOARDS & VOCALS •
 FOR EVERY OCCASION & ALL AGES
 CONTACT CHRIS ON:
Tel: 07956 549 564
 E-Mail: djmelodylive@yahoo.co.uk

Greek
BAND
MEGA
 Call: _____
 George: 07860 354 382
 Kyriakos: 07749 670 339

Nostalgia
 Perfection No Exception!
 Male & Female Vocals
 Traditional Violin
 U.K Wide
 Adam 07946 852 963
 www.nostalgiband.co.uk
 Live music for all occasions

Πολιτική επιλογή της κυβέρνησης το ξεπούλημα των ημικρατικών!

➔ (Συνέχεια από την 1η σελ.)

ζόμενους στους ημικρατικούς οργανισμούς, οι οποίοι με τη στάση εργασίας που πραγματοποίησαν στέλνουν ισχυρό μήνυμα αντίστασης για αποτροπή του ξεπουλήματος και της παράδοσης των Οργανισμών αυτών στα χέρια ντόπιων και ξένων μεγάλων ιδιωτικών συμφερόντων.

Ταυτόχρονα, υπέδειξε το «αλαλούμ δηλώσεων» της Κυβέρνησης, η οποία «άλλοτε υπερασπίζεται φανατικά την πάγια πολιτική του ΔΗΣΥ υπέρ των ιδιωτικοποιήσεων, άλλοτε παρουσιάζεται έτοιμη δήθεν να συζητήσει αναλλακτικές λύσεις και άλλοτε αναζητεί άλλοθι στην Τρόικα και επιχειρεί τη διαστρέβλωση της πρόνοιας που υπήρχε στην κατ' αρχήν συμφωνία για το μνημόνιο».

Ο Εκπρόσωπος Τύπου του ΑΚΕΛ σημείωσε ταυτόχρονα ότι «επί της ουσίας, από την πρώτη στιγμή που ανέλαβε την εξουσία μέχρι κι αυτή την ώρα που προχωρεί με την έγκριση του πλάνου των ιδιωτικοποιήσεων, η Κυβέρνηση μονομερώς και χωρίς να προηγηθεί κοινωνικός και πολιτικός διάλογος υλοποιεί βήμα με βήμα το ξεπούλημα του δημόσιου πλούτου στα ιδιωτικά συμφέροντα».

Προειδοποίησε επίσης ότι «οι συνέπειες θα είναι δραματικά αρνητικές για την κυπριακή οικονομία και την κοινωνία από την ιδιωτικοποίηση των ημικρατικών οργανισμών» επισημαίνοντας τη δημιουργία ιδιωτικών μονοπωλίων, ολιγοπωλίων και καρτέλ κάτι που θα επιφέρει σημαντική αύξηση των τελών και αντίστοιχα μείωση της ποιότητας των παρεχομένων υπηρεσιών.

«Κατά συνέπεια, είναι οι πολίτες στο σύνολό τους που θα καλεστούν εκ νέου να πληρώ-

σουν το κόστος των ιδιωτικοποιήσεων, προς όφελος πάντα της κερδοσκοπικής μανιάντας των ξένων πολυεθνικών ή ντόπιων ιδιωτικών συμφερόντων που αδημονούν να περάσουν στα χέρια τους το δημόσιο πλούτο έναντι πινακίου φακής», τόνισε.

Ο Γ. Λουκαΐδης υπογράμμισε επίσης ότι «οι αρνητικές συνέπειες επεκτείνονται στη σημαντική απώλεια εκατοντάδων εκ. εσόδων για το κράτος και την κοινωνία, στους κινδύνους για την εθνική ασφάλεια, στην απώλεια ενός βασικού αναπτυξιακού εργαλείου που έχει στα χέρια του το κράτος καθώς και στις απολύσεις και στο βάναυσο κούρεμα μισθών και δικαιωμάτων για τους εργαζόμενους που θα διατηρήσουν τη θέση τους».

«Οι πολίτες μπορούν και πρέπει να αντιδράσουν απέναντι στις κυβερνητικές πολιτικές της λιτότητας, των περικοπών και των ιδιωτικοποιήσεων, υπερασπιζόμενοι τα δικαιώματά τους από τη λεηλασία που επιβάλλεται προς όφελος των μεγάλων ιδιωτικών συμφερόντων», κατέληξε.

Αντιδράσεις στις κινητοποιήσεις

Με αφορμή πληροφορίες για επικείμενη κατάθεση του πλάνου ιδιωτικοποιήσεων στην επόμενη συνεδρίαση του Υπουργικού Συμβουλίου σήμερα Πέμπτη, οι συνδικαλιστικές οργανώσεις επέκριναν γι' άλλη μια φορά τον Υπουργό Οικονομικών Χάρη Γεωργιάδη, καταγγέλλοντας ότι αθέτησε τη δέσμευσή του ότι πριν από την προώθηση της οποιασδήποτε απόφασης, θα προηγηθεί διάλογος.

Σε κοινή ανακοίνωση οι εργαζόμενοι στη CΥΤΑ ξεκαθαρίζουν ότι μέχρι στιγμής του-

λάχιστον δεν έχει γίνει κάτι τέτοιο, ενώ ακόμη πιο καυστική είναι η ΣΗΔΗΚΕΚ - ΠΕΟ, η οποία κατήγγειλε ως «εμπαιγμό» προς τις συνδικαλιστικές δυνάμεις και τα πολιτικά κόμματα, την απόφαση του Υπουργού να ετοιμάσει πλάνο ιδιωτικοποιήσεων, χωρίς καν να ενημερώσει τις συντεχνίες.

Η ΣΗΔΗΚΕΚ υπενθυμίζει την προ λίγων μόλις ημερών δέσμευση του Χ. Γεωργιάδη έναντι των συνδικαλιστικών οργανώσεων, ότι ήταν έτοιμος να συζητήσει τρόπους εξεύρωσης του 1,4 δις ευρώ, ώστε να αποφευχθούν οι ιδιωτικοποιήσεις.

Με την κίνησή του, συμπληρώνει, αποδεικνύεται για ακόμη μια φορά ότι «η κυβέρνηση όχι μόνο ασπάζεται αλλά και πλειοδοτεί στην εφαρμογή των νεοφιλελεύθερων πολιτικών της Τρόικας και γι' αυτήν δεν είναι θέμα εξεύρωσης του ποσού που προβλέπεται στο μνημόνιο».

Δέλεαρ η αυξημένη κερδοφορία!

Απάντηση στο γιατί η Κυβέρνηση προωθεί τάχιστα ιδιωτικοποίηση της Cyta δίνουν οι οικονομικές καταστάσεις του ημικρατικού οργανισμού το τελευταίο εννιάμηνο.

Σύμφωνα με πληροφορίες, παρόλο που ο τόπος διέρχεται μια άνευ προηγουμένου οικονομική κρίση, η Cyta κατά το τελευταίο εννιάμηνο παρουσιάζει αυξημένη κερδοφορία και συγκεκριμένα από 63 εκ. κέρδη που είχε την προηγου-

μενη αντίστοιχη χρονική περίοδο, το τελευταίο εννιάμηνο αύξησε τα κέρδη της σε 76 εκ. Σημειώνεται ταυτόχρονα ότι στα κέρδη αυτά περιλαμβάνεται και η διαγραφή των ανασφάλιστων καταθέσεων του Οργανισμού. Εάν δηλαδή δεν υπήρχε κούρεμα των καταθέσεων, τα κέρδη της Cyta το τελευταίο εννιάμηνο θα ήταν της τάξης των 90 εκ.

Ενα άλλο πολύ ενδιαφέρον στοιχείο είναι η μείωση των εξόδων του Οργανισμού, η οποία από 284 εκ. έπεσε στα 255 εκ. γεγονός που δείχνει ότι το νοικοκύρεμα που άρχισε να εφαρμόζεται φέρνει θετικά αποτελέσματα, αφού εξοικονομήθηκαν περίπου 30 εκ.

Αύξηση επίσης παρουσιάζει το αποθεματικό του Οργανισμού, το οποίο από 912 εκ. εκτοξεύτηκε στο 1,020 δις.

Σαφώς βελτιωμένη είναι και η κατάσταση όσον αφορά τα μετρητά του Οργανισμού, τα οποία παρουσιάζονται αυξημένα κατά περίπου 130 εκ.

Και όλα αυτά παρόλο που, λόγω της παρατεταμένης κρίσης, τα έσοδα παρουσιάζουν μείωση της τάξης των 8 εκ..

Σύμφωνα με αρμόδια πηγή, τα πιο πάνω στοιχεία δείχνουν την οικονομική ευρωστία αλλά και τις ευοίωνες προοπτικές της Cyta, αποδεικνύοντας ξεκάθαρα και το βασικό λόγο για τον οποίο η Κυβέρνηση επιθυμεί το ταχύτερο να παραδώσει στο ιδιωτικό κεφάλαιο τον κερδοφόρο ημικρατικό οργανισμό.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 08.12.2013, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB το μνημόσυνο των πολυαγαπημένων και αξέχαστων μας γονέων, παππού και γιαγιάς



ΒΑΣΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ

(Άγιο Λουκά Αμμοχώστου)

27^{ον} ετήσιο

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη τους όπως παρευρεθούν.

Παιδιά: **Γεωργία, Βέρα, Μίκκος, Φανούλλα** και **Λάκης**, εγγόνια, δισέγγονα, νύφες, γαμπροί και συγγενείς.



ΘΕΚΛΑΣ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ

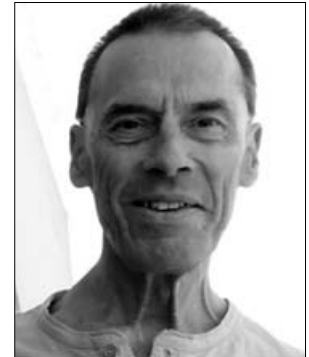
(Άγιο Λουκά Αμμοχώστου)

9^{ον} ετήσιο

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Jimmy Δημητρίου

(υιός του Δήμητρου από την Επτακώμη)



22.07.1945 - 01.12.2013

Απεβίωσε στην Κύπρο την Κυριακή 01.12.2013, ο **Jimmy Δημητρίου** σε ηλικία 68 ετών.

Αφήνει 2 κόρες: **Μαρία** και **Ανδρούλλα**-σύζυγο της **Άλεξ**, 3 εγγόνια: **Nicole, Dominic** και **Λουκία** (βρίσκονται στο Λονδίνο) και την κόρη του **Νάταλη** (βρίσκεται στην Κύπρο).

Η κηδεία του θα γίνει σήμερα Πέμπτη 05.12.2013 και ώρα 3.30μμ από την Εκκλησία της Αγίας Βαρβάρας στην Αγγλantzιά-Λευκωσία.

Τηλ. οικείων: 07715 901 902

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 08.12.2013, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY το 3^{ον} ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης μας συζύγου, μητέρας, γιαγιάς και αδελφής

Λουκίας Χριστοδούλου
(το γένος **Τοφαλλή**
από τους **Στύλλους**)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Ο σύζυγος **Κυριάκος**, τα παιδιά: **Ελένη** και **Ανδρέας** τα εγγόνια **Λούκας** και **Σοφία** και τα αδέρφια της **Δέσποινα Κόνιου**, **Ζαννέτος** και **Κύπρος Τοφαλλής**.

ΣΗΜ: Παρόμοιο μνημόσυνο θα τελεσθεί επίσης την προσεχή Κυριακή από τον Ιερό Ναό Παναγίας της Ελεούσας, στο Νότιππαμ, (184 Derby Road, New Lenton, Nottingham NG7 1NF) όπου η Λουκία έζησε τα περισσότερα χρόνια της ζωής της.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Σώτος Γεωργίου Βασιλείου

(από την Ακανθού)

Απεβίωσε τη Δευτέρα 02.12.2013,
ο **Σώτος Γεωργίου**
σε ηλικία 96 ετών.

Θα τελεστεί Τρισάγιο
από την Εκκλησία των Αγίων Πάντων,
Camden Street, London NW1 0JA.

Η σορός του εκλιπόντος θα μεταφερθεί στην Κύπρο για κηδεία και ταφή στα Πυργά Λάρνακας.

Περισσότερες πληροφορίες
θα ανακοινωθούν αργότερα.

Τηλέφωνο οικείων: 07624 255 801

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 08.12.2013, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 2^{ον} ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού

Χαράλαμπος
Χριστοδούλου (Chris)
(Κανναβίου - Πάφος)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Αγγέλα**, παιδιά, εγγόνια, αδέρφια και λοιποί συγγενείς.



Για ΑΓΓΕΛΙΕΣ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ
και ΘΑΝΑΤΟΥΣ

Τηλεφωνήστε στο 020 8341 5853

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Χριστίνα Χαραλάμπους

(από τις Αρόδες - Πάφος)

Απεβίωσε την Τρίτη 19.11.2013, στο North Middlesex Hospital, η **Χριστίνα Χαραλάμπους** σε ηλικία 94 ετών.

Αφήνει 3 παιδιά: **Γιώργο**, **Δώρα** και **Άντρο**, 7 εγγόνια, 4 δισέγγονα, 2 νύφες, 1 γαμπρό και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει αύριο Παρασκευή 06.12.2013 και ώρα 1.00μμ από την Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν στο Cancer Research.



† DEATH ANNOUNCEMENT

Christina Charalambous

(from Arodes, Paphos)

Passed away on Tuesday 19.11.2013, at North Middlesex Hospital, Edmonton, at the age of 94.

She leaves 3 children: George, Dora and Andros, 7 grandchildren, 4 great-grandchildren, 2 daughters-in-law, 1 son-in-law and many relatives and friends.

The funeral will take place at the Greek Orthodox Church of St. Demetrius, Town Road/Logan Road, London N9 0LP on Friday 06.12.2013 at 1.00pm and the burial at New Southgate Cemetery.

Instead of flowers there will be a donation box for Cancer Research.

1^ον ετήσιο

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ †

Αντώνιος Σάββα Αντωνίου

(Λονδίνο)



Τελούμε την προσεχή Κυριακή 08.12.2013, στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP, το 1^ον ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, υιού, αδελφού και θείου

Αντωνίου Σάββα Αντωνίου

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος Άννα, παιδιά: **Georgina** και **Σάββας**, γονείς: **Σάββας** και **Κίκα**, αδελφή Άννα-σύζυγος της Άντρος, αδελφότεκνος **Steve** και λοιποί συγγενείς.

TONY In Our Hearts

We wish we could see you one more time
come walking through our door
The sadness never goes away
the silent tears still flow
You're thought of and so sadly missed
more than you'll ever know
But now you're with the Angels

safe and sound in heaven above
We hold on to the memories
and treasure them with love
Yet special times like Christmas
often makes us wonder
why God took you from this world
it was too soon to say goodbye

But memories are precious
they will last a lifetime through
We know that God has chosen you
to be his Angel too.

**Until we meet dear friend
Kyri & Michael**

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 08.12.2013, στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP, το 1^{ον} ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού, υιού, αδελφού και θείου

Θεοχάρη (Harry) Θεοχάρη

(Σπαθαρικό)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του
όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Μαρούλλα**,
παιδιά: **Πεζουνούλλα**, **Ανδρούλλα** και **Κυριάκος**,
γαμπροί: **Πάμπος** και **Ozzie**, νύφη **Αλεξάνδρα**,
εγγόνια, γονείς: **Κυριάκος** και **Πεζουνού Θεοχάρη**,
αδελφές: **Αγγέλα**, **Βασούλλα** και **Παναγιώτα**,
αδελφότεκνα και λοιποί συγγενείς.



09.05.1955 – 09.12.2012

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Δημήτρης Τιμοθέου

(από τον Κάτω Δρυ)

Απεβίωσε από ανίατη ασθένεια την Πέμπτη 21.11.2013, ο **Δημήτρης Τιμοθέου** σε ηλικία 77 ετών.

Ο εκλιπών ήρθε στην Αγγλία το 1956.

Αφήνει τη σύζυγο του **Τασούλλα** από την Αραδίτιπου, 3 κόρες: **Ελένη**, **Βασούλλα**, **Μαρία** και γαμπρούς, 11 εγγόνια, 5 δισέγγονα, 1 αδελφό, 4 αδελφές και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει τη Δευτέρα 09.12.2013 και ώρα 12.00 το μεσημέρι από την Εκκλησία των Αγίων Πάντων, Camden Street, London NW1 0JA και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές για το Cancer Research.

Η παρηγοριά θα δοθεί μόνο στο κοιμητήριο.

Τηλέφωνο οικείων:
07946 348 111.



† DEATH ANNOUNCEMENT

Demetris Timothy

(from Kato Drys)

Passed away on
Thursday 21.11.2013
at the age of 77.

He came to England in 1956.

Demetris leaves his wife Tasoulla, 3 daughters: Eleni, Vasoulla, Maria and sons-in-law, 11 grandchildren, 5 great-grandchildren, 1 brother, 4 sisters and many relatives and friends.

The funeral will take place on Monday 09.12.2013 at 12.00 noon at the Greek Orthodox Church of All Saints, Camden Street, London NW1 0JA and the burial at New Southgate Cemetery.

Instead of flowers there will be a donation box for Cancer Research.

Tel: 07946 348 111.

† Death Announcement-Funeral

IN LOVING MEMORY OF **Liani Nicola Kalatta**

(from Yialousa)

Liani Nicola Kalatta passed away on Tuesday 26th November 2013, aged 93.

She came to England in 1949.

Liani will be sadly missed by her nephews, nieces,
great nephews and great nieces.

The funeral will take place on Wednesday 11th December 2013 at 10.00am at the
Greek Orthodox Church of St. Mary's, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB
and the burial at New Southgate Cemetery at 11.30am.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Κυριάκος Κυπριανού

(από την Πεντάγεια)

Απεβίωσε την Κυριακή 01.12.2013, ο **Κυριάκος Κυπριανού** σε ηλικία 92 ετών.

Ο εκλιπών ήλθε στην Αγγλία το 1957.

Αφήνει τη σύζυγο του **Θεοδοσία** επίσης από την Πεντάγεια, 4 παιδιά: **Αντρέα, Κύπρο, Μαρία** και **Βαθούλλα**, 5 εγγόνια: **Σταυρούλλα, Γιώργο, Κυριάκο, Αντρούλλα** και **Νικόλα**, το δισέγγονο του **Αντρέα**, τη νύφη του **Ελένη**, το γαμπρό του **Ιάκωβο**, 6 αδελφια: **Σπύρο, Μαρία, Ιφιγένεια, Γιώργο, Σίμο** και **Αντρέα** και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Πέμπτη 19.12.2013 και ώρα 12.30μμ από την Εκκλησία του Αποστόλου Ανδρέα, Kentish Town Road, London NW1 9QA και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Η παρηγοριά θα δοθεί στην οικία του εκλιπόντος.

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές για φιλανθρωπικούς σκοπούς.

Τηλ. οικείων: 07504 006 966



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 08.12.2013, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 1^ον ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας και γιαγιάς

Σοφίας Τουμάζου

(Το γένος Συμεού από τον Άγιο Επίκτητο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Ο σύζυγος **Κώστας Δήμου Τουμάζου**, παιδιά, εγγόνια και δισέγγονα.

Μετά τη θεία λειτουργία θα προσφερθούν τσάι και εδέσματα
στο χωλ William House, 1 Wilde Place, London N13 6DX.



ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Μη ανακίψαντες ακόμη από το βαρύ πλήγμα του θανάτου του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού

Elias Ellis

(London)

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, έκαναν εισφορές για το British Heart Foundation, κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.

Η σύζυγος **Μελπωμένη**, κόρες, γαμπροί, εγγόνια και λοιποί συγγενείς.



We would like to thank all those who attended the funeral service, made donations for the **British Heart Foundation**, sent their condolences or participated in any other way to our deep grief.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 08.12.2013, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 1^ον ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού

**Ανδρέα Παπαπέτρου**

(Ριζοκάρπασο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Αντρούλλα**, παιδιά, εγγόνια, αδέρφια και λοιποί συγγενείς.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Γιάννης Χαραλάμπους Γεωργίου

(Αμμόχωστο)



Τελούμε την προσεχή Κυριακή 08.12.2013, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 9μηνιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού

Γιάννη Χαραλάμπους Γεωργίου

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Νίτσα**, παιδιά: **Γιώργος**, **Ρίτα** και **Μηλίτσα**, νύφη **Εύη**, εγγόνια και δισέγγονα.

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Κυριάκος Μέσσιος

(από το Σπαθαρικό Αμμοχώστου)



Απεβίωσε από ανίατη ασθένεια την Τρίτη 26.11.2013, ο **Κυριάκος Μέσσιος**, σε ηλικία 88 ετών.

Ο εκλιπών ήρθε στην Αγγλία το 1960 και ήταν εργολάβος οικοδομών.

Αφήνει τη σύζυγο του **Θεοδώρα** επίσης από το Σπαθαρικό-Μηλιά, 4 παιδιά: **Άκη**, **Ανδρέα**, **Μαρούλλα** και **Άννα**, 7 εγγόνια: **Δώρα**, **Χρίστο**, **Χριστίνα**, **Ανδρέα**, **Άντρια**, **Δέσποινα** και **Νικόλα**, 5 δισέγγονα, 2 γαμπρούς: **Κύπρο** και **Γιάννη**, τη νύφη του **Βοζεννα** και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει τη Δευτέρα 16.12.2013 και ώρα 12.30μμ από την Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές για το Marie Curie Hospice. Η παρηγοριά θα δοθεί στο χωλ της Εκκλησίας Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, N8.

Τηλ. οικείων: 020 8889 1722 / 07706 434 493

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 08.12.2013, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY, το 40ήμερο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού

Γιώργου Μιχαήλ

(Βοκολίδα)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Rose**, παιδιά: **Χριστίνα** και **Μιχάλης**-σύζυγος του **Νίκη**, εγγόνια, δισέγγονη, αδελφός, νύφη και λοιποί συγγενείς.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, έκαναν εισφορές για το Healthlands Care Centre, κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.



Για ΑΓΓΕΛΙΕΣ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ και ΘΑΝΑΤΟΥΣ

Τηλεφωνήστε:

020 8341 5853

Η «Παροικιακή»

εκφράζει τα βαθιά της συλλυπητήρια σε όλους τους οικείους των αποθανόντων

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 08.12.2013, στην Εκκλησία των Αγίων Πάντων, Camden Street, London NW1 0JA, το 40ήμερο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και αδελφού

Οδυσσέα Καραγιώργη

(Λευκόνοικο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Γιοβάνκα**, υιοί: **Κυριάκος**, **Αλέξανδρος** και **Χριστόφορος**, αδέρφια και λοιποί συγγενείς.

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 08.12.2013, στην Εκκλησία του Αγίου Παντελεήμονος, 660 Kenton Road, Harrow, Middx. HA3 9QN, το 40ήμερο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας και γιαγιάς

Ελένης Φώτη Παύλου
(Κώμα του Γιαλού)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

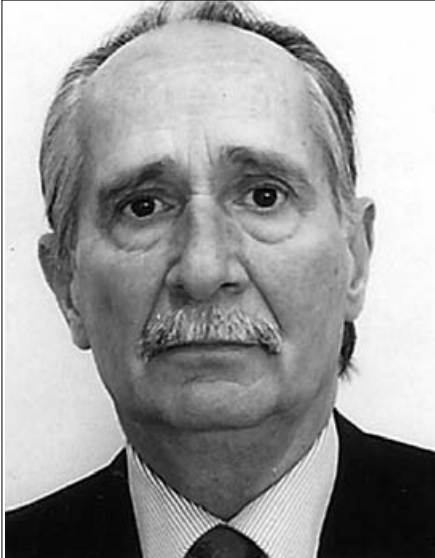
Οι κόρες: **Παναγιώτα** και **Αθηνά**, εγγονές: **Ελένη** και **Μαρία**, δισέγγονα: **Paul, Peter** και **April**.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Παναγιώτης Προδρόμου Χρίστου

(από την Ταύρου)



Απεβίωσε την Τετάρτη 27.11.2013, ο **Παναγιώτης Προδρόμου Χρίστου** σε ηλικία 67 ετών.

Ο εκλιπών ήρθε στην Αγγλία το 1974.

Αφήνει τη σύζυγο του **Κυριακού** από την Κώμα του Γιαλού, 3 παιδιά: **Γεωργία, Μιχάλη** και **Πρόδρομο**, το γαμπρό του **Κώστα** και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Παρασκευή 13.12.2013 και ώρα 12.30μμ από την Εκκλησία των Δώδεκα Αποστόλων, Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, Herts, AL9 6NG και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Τηλ. οικείων: 07712 473 431

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Αντριάνα Χρίστου

(από τον Βαθύλακα)

Απεβίωσε την Κυριακή 01.12.2013, η **Αντριάνα Χρίστου** σε ηλικία 83 ετών.

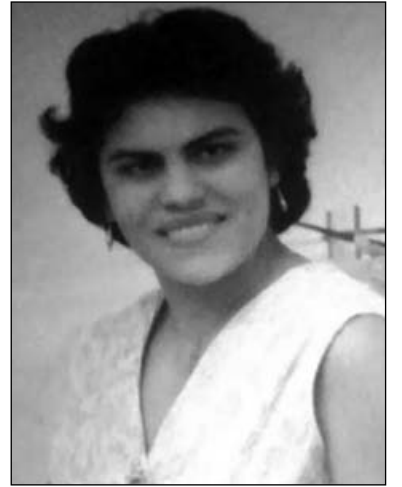
Η εκλιπούσα ήρθε στην Αγγλία το 1952.

Αφήνει την κόρη της **Μαρία**, τον εγγονό της **Santino**, τον αδελφό της **Αντώνη**, τη νύφη της **Στέλλα**, την αδελφή της **Άννα** και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Πέμπτη 19.12.2013 και ώρα 12.00 το μεσημέρι από την Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP και η ταφή στο κοιμητήριο του Church Street στο Edmonton.

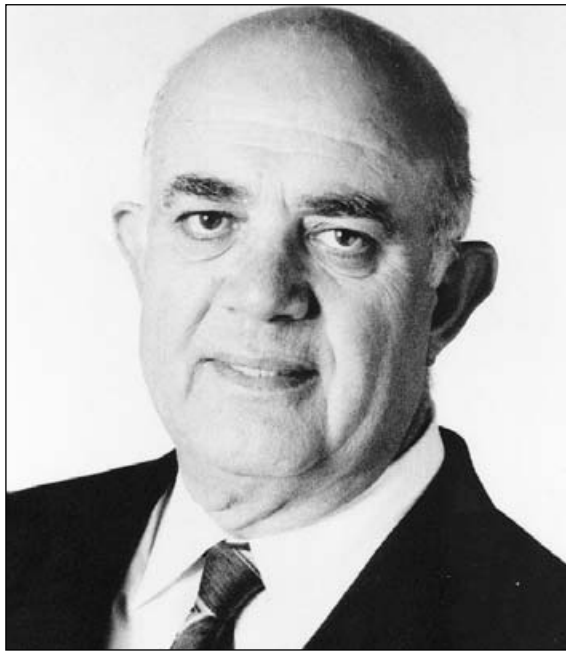
Αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές για το North London Hospice.

Τηλ. οικείων: 07544 553 263 / 020 8807 5926



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 08.12.2013, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Rd, Wood Green, London N22 8LB, το 16^ον ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού



Σπύρου Χατζηπαναγή
(Λάρνακα)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Κωνσταντία**, παιδιά και εγγόνια.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Χρίστος Κικκίδης

Λονδίνο

(Καταγωγή γονέων Λινού και Βαρώσι)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 08.12.2013, στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP, το 9^ον ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας υιού και αδελφού



Χρίστου Κικκίδη

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Οι γονείς του **Νίκος** και **Μάρω Κικκίδη** και η αδελφή του **Έλενα**.



Your first call for Wills, Probate and Inheritance Tax efficiency advice
PLAN NOW – or pay later!

020 8445 9898

Our wills and probate specialist is waiting for your call.

YVA Solicitors, YVA House, 811 High Road, London N12 8JT
Tel: 020 8445 9898 Fax: 020 8445 9199
Website: www.yvasolicitors.com

Pola Florist
Flowers for Weddings, Funerals and all Occasions
101-103 Green Lanes, London N13 4SP
info@polaflorest.com
www.polaflorest.com
Tel: 020 8881 0228

ΤΟ ΠΕΡΙΒΟΛΙ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Πωλούνται εικόνες, κεριά, λάμπες και λάδι για τάφους, καπνιστήρια, καντήλια, σταυροί, θρησκευτικά CDs, στεφανοθήκες και άλλα είδη. Επίσης σακκουλάκια για κόλλυβα.

ΛΟΥΚΑΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ
134 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, N22 8NQ
(Απέναντι από τον Demetriou & English)

► Είμαστε ανοικτοί 6 μέρες τη βδομάδα για Τάματα, για Λαμπάδες και για Γάμους.

TEL/FAX: 020 8889 8389



Demetriou & English

FUNERAL DIRECTORS LTD

Your Local Independent Funeral Director & Monumental Mason

- For all funeral related requirements
- Burials and Cremations
- Worldwide Repatriations
- Chapel of Rest Facilities
- Assistance with DSS Claims
- 24 Hours Personal Service
- We guarantee best prices, quality and professionalism
- Memorial Stones
- Ταφές και αποτεφρώσεις
- Χώροι παραμονής και ξεκούρασης οικογένειας και συγγενών
- Βοήθεια με επιδόματα του Γραφείου Κοινωνικών Υπηρεσιών
- Μεταφορά σορών στο εξωτερικό
- 24-ωρη προσωπική εξυπηρέτηση
- Ταφόπλακες
- Καλύτερες τιμές, ποιότητα και επαγγελματισμός



For further information, call us on: 020 8889 9888

131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG

Tel: 020 8889 9888
info@d-e.co.uk

Fax: 020 8888 9205
www.d-e.co.uk



**Αγάπησα και Πόνεσα (1963)**

Μελόδραμα με τους Νίκο Ξανθόπουλο, Κώστα Κακαβά, Άντζελα Ζήλια, Βασίλη Αυλωνίτη, Γεωργία Βασιλειάδου, Θεόδωρο Μοριδίη.

Η Βάσω και ο Λάκης αγαπιούνται όμως η κοινωνική διαφορά στέκεται εμπόδιο στη σχέση τους. Ο εφοπλιστής πατέρας του Λάκη, τον αναγκάζει να φύγει στο εξωτερικό δήθεν για δουλειές. Αλλάζει μάλιστα το αποχαιρετιστήριο γράμμα του προς τη Βάσω με σκοπό να τους χωρίσει.

• ΠΕΜΠΤΗ 5 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 22:00

Τρία πουλάκια κάθονται (2003)

Κωμωδία με τους Ζαχαρία Κεφαλογιάννη, Δημήτρη Πατά, Νίκη Παλληκαράκη, Κατερίνα Παπουτσάκη, Καίτη Παπανίκα, Χρήστο Λούλη, Όλγα Πολίτου, Δημήτρη Καλλιβωκά.

Ο Δημοσθένης Ταξιάρχης, επάγγελμα σανδαλοποιός, είναι ωραίος, άστατος και παλαβιάρης. Μαζί με τον φίλο του Σπύρο Γύρα, Διοικητή της Αστυνομίας, τριγυρίζουν με τα ποδήλατά τους, ψάχνοντας τον ιδανικό έρωτα και το νόημα της ζωής. Μια ερωτική κωμωδία στην Αθήνα, που διατηρεί ακόμα μαγικές στιγμές από το ένδοξο παρελθόν της, μια ιστορία με ήρωες που διασώζουν το πατροπαράδοτο ήθος και τη γνήσια ψυχή του Έλληνα, ένας ύμνος στη ζωή, την αγάπη και την ομορφιά.

• ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 6 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 21:15

Πίσω πόρτα (2000)

Κοινωνική με τους Αλεξανδριανή Σικελιανού, Κωνσταντίνο Παπαδημητρίου, Ιεροκλή Μιχαηλίδη, Χάρη Σώζο, Αντώνη Καφετζόπουλο, Μαρία Σολωμού, Ευαγγελία Βαλασαμά.

Κεντρικός ήρωας της «Πίσω Πόρτας» είναι ένα δεκαετία-χρονο αγόρι, ο Δημήτρης, γόνος ευκατάστατης οικογένειας των Αθηνών. Όταν ο μεγαλοεργολάβος πατέρας του αυτοκτονεί εξαιτίας της πολεοδομίας, που απαγορεύει την ανέγερση του ουρανοξύστη του, ο μικρός ξεκινά απότομα την πορεία του προς την ενηλικίωση. Η απέχθεια προς τον καιροσκοπό νέο σύζυγο της μητέρας του θα τον ωθήσει σε μια πρώιμη έξοδο από το οικογενειακό καταφύγιο, αναζητώντας την εμπειρία της ζωής.

• ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 6 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 22:50

The kings of Mykonos (2010).

Κωμωδία με τους Νικ Γιαννόπουλο, Vince Colosimo, Ζέτα Μακρυπούλια, Άλεξ Δημητριάδη, Cosima Coppola, Kevin Sorbo, Δημήτρη Σταρόβα.

Ο Ελληνοαυστραλός Στηβ καταφθάνει στη Μύκονο για να παραλάβει την κληρονομιά, μια παραλία και μια ταβέρνα, που του άφησε ένας θεός του. Η γοητευτική τραγουδίστρια Ζωή, ο πλούσιος Μυκονιάτης μεγαλοπαράγοντας Μιχάλης, ο ταβερνιάρης Τζιμής και η γυναίκα του Βούλα, ο τοπικός αστυνομικός μπλέκονται με διάφορους τρόπους προκαλώ-

ντας ανατροπές.

• ΣΑΒΒΑΤΟ 7 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 22:00

Ο Αρχιψεύταρος (1971)

Κωμωδία με τους Γιώργο Πάντζα, Άννα Φόνσου, Σωτήρη Μουστάκα, Θεανώ Ιωαννίδου, Αθηνόδωρο Προύσαλη, Σωτήρη Τζεβελέκο.

Ο Αχιλλέας, που δουλεύει μαζί με τον φίλο του Παμίνο στο βενζιναδικο του Προκόπη, προσπαθεί δια αλληλογραφίας να βρει μια πλούσια νέα από το εξωτερικό και να την παντρευτεί για να κάνει την τύχη του. Δεν ξέρει όμως αγγλικά και την αλληλογραφία εκτελεί για λογαριασμό του μια φίλη του, η χορεύτρια Μαρίνα, που είναι και φιλοσοφική-μένη μαζί του. Όταν στην Ελλάδα φτάνει η Ελληνοαμερικανίδα Δάφνη, κόρη πετρελαιοπαραγωγού, μαζί με τη θεία της Μπέτυ, ο Αχιλλέας δανείζεται το αυτοκίνητο και τη βίλα ενός πλούσιου πλεί μπόι, του Ανδρέα. Τον τελευταίο καταζητούν τα τρία αδέρφια μιας κοπέλας για να ξεπλύνουν την τιμή της.

• ΣΑΒΒΑΤΟ 7 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 23:40

Ο Καλύτερός μου Φίλος (2001)

Κωμωδία με τους Λάκη Λαζόπουλο, Αντώνη Καφετζόπουλο, Σμαράγδα Καρούδη, Βέρα Κρούσκα, Μαρία Καβογιάννη, Καίτη Κωνσταντίνου, Γιάννη Μπισσαντζόγλου.

Ο Κωνσταντίνος και ο Αλέκος είναι φίλοι από παλιά. Ο Κωνσταντίνος κερδίζει ένα τα-

ξίδι bonus στο Παρίσι από την ασφαλιστική εταιρεία στην οποία εργάζονται και οι δύο. Χάνει το αεροπλάνο και όταν επιστρέφει σπίτι του βρίσκει τον καλύτερο του φίλο στο κρεβάτι με τη γυναίκα του.

• ΚΥΡΙΑΚΗ 8 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 20:35

Τένι μπόι Αγάπη μου (1965)

Κωμωδία με τους Ζωή Λάσκαρη, Κώστα Βουτσά, Νικήτα Πλατή, Νίτσα Μαρούδα, Ελένη Μαυρομάτη.

Ένας αγαθός χήρος μεριμνά για την ευτυχία των παιδιών του, τα οποία όμως δεν δείχνουν την ανάλογη ευγνωμοσύνη, μέχρι τη στιγμή που στη ζωή τους εισβάλλει ένας θηλυκός φύλακας-άγγελος.

• ΚΥΡΙΑΚΗ 8 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 22:10

Ένας Κλέφτης στον Παράδεισο (1982)

Κωμωδία με τους Κώστα Βουτσά, Μίμη Φωτόπουλο, Τέτη Σχοινάκη, Μάρκο Λεζέ και Μαρίνα Πεφάνη.

Ο Μιχάλης Παπαρούνας μόλις έχει βγει από τη φυλακή και βάζει μπρος την επόμενη δουλειά, το χρηματοκιβώτιο της πλούσιας γριάς Δόμνας Λάμπουρα. Την τελική φάση της διάρρηξης αναλαμβάνει ο ίδιος, αλλά συλλαμβάνεται επ' αυτοφώρω από την Δόμνα. Ενώ η Δόμνα είναι έτοιμη να τον καταδώσει στην αστυνομία, ξαφνικά αναγνωρίζει στο πρόσωπο του Μιχάλη το παιδί της που έχασε στην Κατοχή και που είχε κάνει με έναν Ιταλό φαντάρο ονόματι Φραντζέσκο.

• ΔΕΥΤΕΡΑ 9 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 20:30

Το Ταξίδι της Ζωής με την Άντζυ Λουπέσκου

Κοινωνική σειρά με πραγματικές ιστορίες της ζωής.

• ΔΕΥΤΕΡΑ 9 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 21:45

Ο Αισιόδοξος (1973)

Κωμωδία με τους Κώστα Βουτσά, Νίκο Ρίζο, Ανδρέα Φιλίππιδη, Γιώργο Γαβριηλίδη, Άλκη Στέα και Νίκο Τσουκαλά.

Δύο φίλοι έχουν ένα κατάστημα πώλησης μοτοσικλετών και αυτοκινήτων. Ο ένας είναι αισιόδοξος, ενώ ο άλλος τα βλέπει όλα μαύρα. Ενώ προσπαθούν να κερδίσουν την αντιπροσωπεία των αυτοκινήτων «Σαϊτα» από ένα δυνατότερο ανταγωνιστή, ένα ατύχημα γίνεται αφορμή να γνωριστούν με μία κοπέλα που θα τους βοηθήσει με τον τρόπο της.

• ΤΡΙΤΗ 10 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 21:55

Ο Ανηψιός μου ο Μανώλης (1963)

Κωμωδία με τους Κώστα Χατζηχρίστο, Τάσο Γιαννόπουλο, Βασίλη Αυλωνίτη, Νίκο Ρίζο και Γεωργία Βασιλειάδου.

Ο Αριστείδης Παπακάσκακας δέχεται στο σπίτι του την επίσκεψη δύο ανειμνών του, του πλουσιού Μανώλη εξ Αμερικής και του φτωχού Μανώλη εξ Αμαλιάδος, τους οποίους όμως δεν έχει συναντήσει ποτέ εκ του σύνεγγυς. Τα δύο ανίψια, κατόπιν προτάσεως του καταφθάσαντος εξ Αμερικής, έρχονται σε συνεννόηση μεταξύ τους ώστε να αλλάξουν ρόλους, για να μπορέσει έτσι ο πλούσιος Μανώλης να αντιληφθεί την ειλικρίνεια των προθέσεων του θείου.

• ΤΕΤΑΡΤΗ 11 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 20:40

**ΠΕΜΠΤΗ 5 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ**

05:00 Πρωινό ANT1

08:00 Το πρωινό

10:50 Με αγάπη

11:00 ANT1 News

11:30 Βαλς με δώδεκα θεούς

12:15 Μπρούσκο

13:00 Στρίβειν διά του αρραβώνος

13:45 Το καφέ της Χαράς

14:30 Εκείνες και εγώ

15:15 Θα βρεις τον δάσκαλό σου

16:15 Έρωτας

17:00 Βαλς με δώδεκα θεούς

18:00 ANT1 News

19:15 Μπρούσκο

20:15 Κράτα γερά

21:15 Τα Καρντάσιανς

22:15 Σε πρώτο πλάνο

12:10 Ας πρόσεχες

13:00 Δείξε μου τον φίλο σου

13:30 Πλάκα κάνεις

14:30 The biggest game show in the world

16:00 Μια φορά κι έναν καιρό

16:15 Κράτα γερά

17:15 Ten ten

18:00 ANT1 News

19:15 Dancing with the stars

23:15 Gate ANT1

ΔΕΥΤΕΡΑ 9 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1

08:00 Το πρωινό

10:50 Με αγάπη

11:00 ANT1 News

11:30 Βαλς με δώδεκα θεούς

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 6 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ**

05:00 Πρωινό ANT1

08:00 Το πρωινό

10:50 Με αγάπη

11:00 ANT1 News

11:30 Βαλς με δώδεκα θεούς

12:15 Μπρούσκο

13:00 Στρίβειν διά του αρραβώνος

13:45 Το καφέ της Χαράς

14:30 Εκείνες και εγώ

15:15 Θα βρεις τον δάσκαλό σου

16:15 Έρωτας

17:00 Βαλς με δώδεκα θεούς

18:00 ANT1 News

19:15 Μπρούσκο

20:15 Πλάκα κάνεις

21:00 Ράδιο Αρβύλα

22:15 Όλα τρέλα

ΤΡΙΤΗ 10 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1

08:00 Το πρωινό

10:50 Με αγάπη

11:00 ANT1 News

11:30 Βαλς με δώδεκα θεούς

12:15 Μπρούσκο

13:00 Στρίβειν διά του αρραβώνος

13:45 Το καφέ της Χαράς

14:30 Εκείνες και εγώ

15:30 Θα βρεις τον δάσκαλό σου

16:15 Έρωτας

17:00 Βαλς με δώδεκα θεούς

18:00 ANT1 News

19:15 Μπρούσκο

20:15 Derby

22:15 Όλα τρέλα

ΤΕΤΑΡΤΗ 11 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1

08:00 Το πρωινό

10:50 Με αγάπη

11:00 ANT1 News

11:30 Βαλς με δώδεκα θεούς

12:15 Μπρούσκο

13:00 Στρίβειν διά του αρραβώνος

13:45 Το καφέ της Χαράς

14:30 Εκείνες και εγώ

15:15 Θα βρεις τον δάσκαλό σου

16:15 Έρωτας

17:00 Βαλς με δώδεκα θεούς

18:00 ANT1 News

19:15 Μπρούσκο

20:15 Υγεία πάνω απ' όλα

21:15 Τα Καρντάσιανς

22:15 Όλα τρέλα

ACCIDENT SUPPORT GROUP LTD

HAD AN ACCIDENT? NEED TO CLAIM?

WE CAN HELP

NO WIN
NO FEE

CALL FREE ON 0500 255075

Every Wednesday from 12.00 until 3.00pm FREE ADVICE at the Cyprus Community Centre

Have you been the victim of domestic violence or rape? - Please contact us NOW!

Ask to speak to Koulla Constantinides

on **07973 895 657**

• We guarantee that you receive 100% of your damages with **NO HIDDEN** charges.

ACCIDENT SUPPORT GROUP





ΠΕΜΠΤΗ 5 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
17:00 Παίζουμε κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πατάτες
20:00 Προεκτάσεις
21:00 Ειδήσεις
21:15 Κυπριακό σκετς
21:45 Παίζουμε Κυπριακά
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:30 BIZ/Εμείς

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 6 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
17:00 Παίζουμε κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πατάτες
20:00 Ντοκιμαντέρ
21:00 Ειδήσεις
21:15 4 U Two
22:15 Παίζουμε Κυπριακά
22:45 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΣΑΒΒΑΤΟ 7 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
06:00 Ιστορίες του χωρκού
07:00 Καυτές πιπεριές
08:00 Εντέχνως
08:30 Ντοκιμαντέρ
09:30 Μοιραία φεγγάρια
11:00 Προεκτάσεις
12:00 Ειδήσεις
12:15 4 U Two
13:15 Κύπρος ένα ταξίδι
14:00 Πέτρινο ποτάμι
16:00 Ειδήσεις
16:15 Πατάτες
16:50 Χωρίς αποσκευές
17:30 Κυπριακό σκετς
18:00 Ειδήσεις
19:30 Σάββατο κι απόβραδο
21:00 Ειδήσεις
21:15 Επικίνδυνη ζώνη
22:00 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΚΥΡΙΑΚΗ 8 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
05:30 Θεία Λειτουργία
08:30 Βήματα στην άμμο
10:30 Ύπαιθρος
11:00 Κύπρος ένα ταξίδι
11:30 Είμαστε εδώ
12:00 Ειδήσεις
12:15 Σάββατο κι απόβραδο
14:00 Τετ α τετ
15:00 Η Παροικία μας
15:30 Αμύνεσθαι περι πάτρης
16:00 Ειδήσεις

16:15 Πατάτες
16:50 Χωρίς αποσκευές
17:30 Κυπριακό σκετς
18:00 Ειδήσεις
19:30 Η Κύπρος κοντά σας
20:30 Η παροικία μας
21:00 Ειδήσεις
21:15 Τετ α τετ
22:30 Πατάτες
23:00 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΔΕΥΤΕΡΑ 9 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
17:00 Παίζουμε Κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πέτρινο ποτάμι
20:00 Τετ α τετ
21:00 Ειδήσεις
21:15 Κωδικός Ευρώπη
22:15 Η παροικία μας
22:45 Παίζουμε Κυπριακά
23:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
23:30 BIZ/Εμείς

ΤΡΙΤΗ 10 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
17:00 Παίζουμε Κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πέτρινο ποτάμι
20:00 Επωνύμως
21:00 Ειδήσεις
21:15 Έλληνας του πνεύματος και της τέχνης
22:15 Παίζουμε Κυπριακά
22:45 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
23:00 BIZ/Εμείς

ΤΕΤΑΡΤΗ 11 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
17:00 Παίζουμε Κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πέτρινο ποτάμι
20:00 Η Κύπρος κοντά σας
21:00 Ειδήσεις
21:15 Κυπριακό σκετς
21:45 Παίζουμε Κυπριακά
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:30 BIZ/Εμείς



ΠΕΜΠΤΗ 5 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
11:10 Η νταντά
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Διο ξένοι
14:30 Δελτίο ειδήσεων
14:40 Η πολυκατοικία
15:50 Πενήντα πενήντα
16:50 Fatmagul
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Κλεμμένα όνειρα
20:30 Οι βασιλιάδες
21:40 Drop dead diva
22:50 Τελευταία γεγονότα

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 6 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
11:10 Η νταντά
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Διο ξένοι
14:30 Δελτίο ειδήσεων
14:40 Η πολυκατοικία
15:50 Πενήντα πενήντα
16:50 Fatmagul
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Κλεμμένα όνειρα
20:30 Το σπίτι της Έμμας
21:40 Drop dead diva
22:50 Τελευταία γεγονότα



ΣΑΒΒΑΤΟ 7 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
05:00 Mega Σαββατοκυριακό
08:00 Βίπο
08:15 Καγιού
08:30 Τουτ και Παντλ
08:50 Η ντουλάπα της Χλόης
09:00 Ποπ Πίξι
09:30 Σάλι Μπόλιγουντ
09:45 Ματ Χάτερ
10:15 Χάντικ
10:30 Κώδικας Λυόκο
11:10 LAPD
12:00 Δελτίο ειδήσεων
12:50 Ξένη ταινία
15:50 Όλα για την υγεία μου
16:00 Παιδική χαρά
16:50 Χωρίς συνταγή
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Ξένη ταινία
21:30 Sole survivor
22:30 Τελευταία γεγονότα

ΚΥΡΙΑΚΗ 8 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
05:00 Mega Σαββατοκυριακό
08:00 Βίπο
08:15 Καγιού
08:30 Τουτ και Παντλ
08:50 Η ντουλάπα της Χλόης
09:10 Ποπ Πίξι
09:30 Σάλι Μπόλιγουντ
09:45 Η Μία κι εγώ
10:15 Slugterra
10:40 Κώδικας Λυόκο
11:10 LAPD
12:00 Δελτίο ειδήσεων
12:50 Ξένη ταινία
14:50 Smart Face
15:50 Dr Cook
16:50 Από την πόλη έρχομαι
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Ξένη ταινία
21:40 Ξένη ταινία
22:50 Τελευταία γεγονότα

ΔΕΥΤΕΡΑ 9 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
11:10 Η νταντά
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Διο ξένοι
14:20 Δελτίο ειδήσεων
14:40 Η πολυκατοικία
15:50 Είσαι το ταίρι μου
16:50 Πενήντα πενήντα
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Κλεμμένα όνειρα
20:30 Με τα παντελόνια κάτω
21:40 Ανατροπή
23:15 Τελευταία γεγονότα

ΤΡΙΤΗ 10 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
11:10 Η νταντά
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Διο ξένοι
14:20 Δελτίο ειδήσεων
14:40 Η πολυκατοικία
15:50 Είσαι το ταίρι μου
17:00 Κλήρωση Λαϊκού Λαχείου
17:10 Πενήντα πενήντα
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Κλεμμένα όνειρα
20:30 Οι βασιλιάδες
21:30 Πρωταγωνιστές
23:00 Τελευταία γεγονότα

ΤΕΤΑΡΤΗ 11 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
11:10 Η νταντά
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Διο ξένοι
14:20 Δελτίο ειδήσεων
14:40 Η πολυκατοικία
15:50 Είσαι το ταίρι μου
16:50 Πενήντα πενήντα
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Κλεμμένα όνειρα
20:30 Οι βασιλιάδες
21:30 Drop dead diva
22:50 Τελευταία γεγονότα



FREEVIEW CH. 225
 www.hellenictv.net
 Tel: 020 8292 7037

ΠΕΜΠΤΗ 5 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
00:05 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:05 Πατάτες - PIK
20:00 Ο Μάριος Καμινάρης παρουσιάζει

να Κωστοπούλου και Μαρίνα Λιβανίου
20:00 Πρόσωπα, με τον Βασίλη Παναγή
20:35 Ελληνική ταινία: Ο καλύτερός μου φίλος
22:10 Ελληνική ταινία: Τέντι μπόι αγάπη μου
23:45 Σύνδεση με PIK



20:35 Σύνδεση με PIK
22:00 Ελληνική ταινία: Αγάπησα και πόνεσα
23:40 Σύνδεση με PIK

ΔΕΥΤΕΡΑ 9 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
00:00 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Πέτρινο ποτάμι
20:00 Θεϊκές ομορφιές
20:30 Ελληνική ταινία: Ένας κλέφτης στον παράδεισο
21:45 Το ταξίδι της ζωής, με την Άντζυ Λουπέσκου
23:30 Σύνδεση με PIK

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 6 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
00:05 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:15 Πατάτες - PIK
20:05 Ομογένεια εδώ Λονδίνο, με τη Δήμητρα Νικητάκη
21:15 Ελληνική ταινία: Τρία πουακια κάθονται
22:50 Ελληνική ταινία: Πίσω πόρτα
00:20 Σύνδεση με PIK

ΤΡΙΤΗ 10 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
00:00 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Πέτρινο ποτάμι
19:50 Δράξασθε παιδείας, με τον Πρωτοπρεσβύτερο Ιωσήφ Παλιούρα
20:35 Σύνδεση με PIK
21:55 Ελληνική ταινία: Ο αισιόδοξος
23:45 Σύνδεση με PIK

ΣΑΒΒΑΤΟ 7 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
00:10 Σύνδεση με PIK
12:00 Μεσημβρινό δελτίο ειδήσεων PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:30 Ανέσπερον φως, με τον π. Σάββα Βασιλειάδη
20:00 Αύριο είναι Κυριακή, με τον Πρωτοπρεσβύτερο Ιωσήφ Παλιούρα
20:25 Με το φακό του Hellenic TV: Cyprus sing along από το Πολιτιστικό Τμήμα της Υπάτης Αρμοστείας
22:00 Ελληνική ταινία: The kings of Mykonos
23:40 Ελληνική ταινία: Ο αρχιψεύταρος
00:45 Σύνδεση με PIK

ΤΕΤΑΡΤΗ 11 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
00:15 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Πέτρινο ποτάμι
19:50 Με το φακό του Hellenic TV: Επετειακή χοροεσπερίδα ΕΣΕΚΑ
20:40 Ελληνική ταινία: Ο ανηψιός μου ο Μανώλης
22:00 Ειδήσεις από το PIK
22:20 Ελληνική ταινία: Ο κατεργάρας
00:00 Σύνδεση με PIK

ΚΥΡΙΑΚΗ 8 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
00:00 Σύνδεση με PIK
14:30 Η Παροικία μας - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:30 Τεχνόπολις, με τις Άν-

GREEK CITY
GREEK CITY now AGENTS for OTE TV SATELLITE together with THEODOROS TOLIAS
 116 Myddleton Road Wood Green London N22 5NQ
 Email: greekcity@btconnect.com
 Tel: 020 8889 0186
RELIABLE Greek Satellite from a RELIABLE company. OTE TV has over 50 channels, many in HD.

- We offer a **LIFETIME GUARANTEE** on the **RECEIVER**: one off payment of £130.00
- We offer packages to suit your pocket starting from £240.00 per annum.
- We offer you our good name & a shop which has been established for **over 40 years** with a landline.

GIVE US A CALL or VISIT OUR SHOP between 11am to 7pm - 6 days a week or outside these hours:
THEODOROS Tel: 07908 940825.

ΕΠΑΝΑΠΑΤΡΙΖΕΣΘΕ;
 Για πληροφορίες και συμβουλές τηλεφωνήστε στον **Ανδρέα Τσιαλούφα**
 00357 99 687 228 ή 00357 25 711 746

REPATRIATION?
 For information and advice
 Tel. A. Chialoufas
 00357 99 687 228 or 00357 25 711 746

SATELLITE SERVICES SERVICE, SALES, REPAIRS
ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

- Installation of Satellite Systems
- Installations of TVs and Audio systems
- Solving any TV & Satellite problems

INSTALLATION OF NEW DIGITAL AERIALS
Media Services - Call 07593 765 264
www.mediaservices1.co.uk

SATELLITE SYSTEMS ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ
 SERVICE * UPGRADES * REPAIRS

ΠΡΟΣΦΟΡΑ
PREMIER LEAGUE
Call for details

NOVA START PACK
for £25 per month

50 ΚΑΝΑΛΙΑ
 High Definition
 Νέο πακέτο με ελληνικά κανάλια

Τηλ. τώρα στο Γιώργο από το Sphere 2000 Ltd
020 8888 2598 - 07880 542282



Αραδιππιώτικος Πάτσος

Από τις πιο σημαντικές νίκες ήταν αυτή που πέτυχε η Αραδίππου κόντρα στους Ριζοκάρπασο 2-0.

Σε ένα παιχνίδι που για πολλούς αποτελούσε στοίχημα το πώς θα παρουσιαζόταν η ομάδα των Αραδιππιωτών.

Στο τέλος έτσι για να χάσουν πολλοί τον ύπνο τους παρουσιάστηκε συνεπής, ουσιαστική και με καθαρό μυαλό κέρδισε ένα πολύ δύσκολο αντίπαλο.

Η νίκη αυτή είναι όντως πολύ σημαντική για την Αραδίππου για διάφορους λόγους. Πρώτα από όλα ήρθε μετά από άσχημα αποτελέ-



πηγαίνεις για πρωτάθλημα και να κατεβαίνεις στο γήπεδο λες και πας διακοπές και

ντι στη συμπαθή Cetinkaya Cinar. Το 4-1 ήταν αποτέλεσμα της ποιότητας των παι-

Εξάλλου κανένας δεν ξέρει αν το πρωτάθλημα κριθεί στο τέλος με διαφορά τερ-

Ομόνοια που υστέρησε απέναντι σε άλλες εμφανίσεις της. Ήταν λίγο δύσκολο να βρεί τον εαυτό της αφού με 10 παίκτες ήταν δύσκολο να ανταποκριθεί στο παιχνίδι.

Β Κατηγορία

Ακάθεκτη η Αδελφότητα

Δύσκολη αλλά πολύτιμη νίκη πέτυχε η Αδελφότητα απέναντι στην ΚΑΝ. Το στενό 1-0 δείχνει ότι το παιχνίδι παίχτηκε στα ίσια και κέρδισε αυτός που βρήκε την ευκαιρία και έστειλε τη μπάλα στο πλεκτό πρώτος.

ρία η Ανόρθωση και κέρδισε την Παντέλ με 2-0. Η ισοπαλία που έφερε η Άχνα τους βολεύει. Πάντως η Ανόρθωση έπαιξε σωστά και με σκόρερς τους Ρούσση και Fabian πήρε το πολύτιμο τρίποντο.

Αγώνας ταβλιού

Αγώνας ταβλιού το 3-3 μεταξύ Μαρωνιτών και Άσιας με πιο κερδισμένους βαθμολογικά τους Ασιασίτες.

LFA Challenge Cup

Τα κατάφεραν και οι δυο

Μπράβο για μια ακόμη φορά στα δυο αντιπροσωπευτικά μας συγκροτήματα Αποέλ και Τρυπημένη.



σματα όπου ακούστηκαν ψιθύροι είτε για «καμένους» παίκτες, είτε για έλλειψη πάθους. Δεύτερο ήταν μια νίκη οξυγόνου που αποδεικνύει ότι η θέση που βρίσκεται το αξιόμαχο συγκρότημα της Αραδίππου είναι πλασματική.

Άντε καλή συνέχεια!

Τώρα τι να πούμε για το Ριζοκάρπασο; Δεν γίνεται να

είσαι ανάλαφρος και ατιμέλητος. Παιδιά, εκεί στο Ριζοκάρπασο χρειάζεται κάθε λεπτό προσοχής και αγωνιστικότητας, διαφορετικά κλάφτα Χαράλαμπε. Προσοχή από τώρα και στο εξής!

Σπουδαία νίκη

Σπουδαία και καθαρή νίκη πέτυχαν τα Λειβάδια απένα-



κτών του Νικ. Έπαιξαν επιθετικά με στόχο τη νίκη και το πέτυχαν. Έπεται συνέχεια!

Οδοστρωτήρας η Σαλαμινάκα

Σωστός οδοστρωτήρας η Σαλαμίνα ξέσπασε πάνω στους άμοιρους της Κώμη Κεπήρ και με το ευρύ 8-1 πλησιάζει στην κορυφή.

μάτων. Έτσι λοιπόν με αυτή τη σκέψη η Σαλαμίνα μπήκε στο γήπεδο και με 8-1 καθάρισε. Έχει ακόμη μια ευκαιρία την Κυριακή κόντρα στην Ολύμπια να καλύψει κάποιους στόχους.

Σκόνταψε η Ομόνοια

Η δεύτερη νίκη της Ολύμπιας στο φετινό πρωτάθλημα ήταν απέναντι στην



Δίκαιη μοιρασιά

Δίκαιη μοιρασιά θεωρείται ο αγώνας της Άχνας με τους Αγίους Πάντες. Το 2-2 αφήνει ένα πικρό ποτήρι στους Αχνιώτες που έχασαν πολύτιμους βαθμούς ενώ οι Άγιοι έκαναν ένα βήμα μπροστά.

Εκμεταλλεύτηκαν την ευκαιρία

Εκμεταλλεύτηκε την ευκαι-

Το Αποέλ πέρασε στον επόμενο γύρο κερδίζοντας πολύ καθαρά με 4-1 την Hendon Utd, με τέρματα από τους Andre Mcollins 2, Tom Tyong και Baros Turkman.

Από την άλλη η Τρυπημένη με 2-1 πέρασε στον επόμενο γύρο με δυο πέναλτι που κτύπησε ο Rami Rifat. Έτσι πέρασε στον επόμενο γύρο (semi final).



Ομόνοια: Διπλό που σημαίνει πολλά

Η Ομόνοια πήρε ένα πολύ σημαντικό διπλό κόντρα στον Εθνικό, ωστόσο έπρεπε να δείξει την μεγάλη κλάση του σαν τερματοφύλακας ο Ζοσέ Μορέϊρα, για να μπορέσει η ομάδα του Τόνι Σαβέφσκι να περάσει αλώβητη από μια έδρα όπου δυσκολεύεται παραδοσιακά.

Η Ομόνοια ήταν πολύ καλύτερη στο πρώτο ημίχρονο, πέτυχε δύο γκολ με τους Αλαμπί στο 39' και Σκέμπρι στο 46', και μέχρι το 55' είχε τον έλεγχο της αναμέτρησης και την κατοχή της μπάλας. Ωστόσο, ο Εθνικός σταδιακά ανέβηκε και μετά την μείωση του σκορ από τον Αουρέλιο είχε ευκαιρίες για την ισοφάριση, και ιδιαίτερα με την κοντινή κεφαλιά του Λίλιου. Το ματς έγινε θρίλερ στα τελευταία λεπτά, με τον Μορέϊρα να αναδεικνύεται σε κορυφαίο του αγώνα για τους πράσινους.

Η νίκη φέρνει την Ομόνοια ένα βαθμό πίσω από την κορυφή, πλέον η προσοχή στρέφεται στον αγώνα με τον Ερμή. Η ομάδα έχει την ευκαιρία την ερ-

χόμενη Κυριακή, αν νικήσει την ομάδα της Αραδίππου, να την ξεπεράσει στην βαθμολογία.

Τρίποντο χωρίς πρόβλημα

Η ΑΕΛ δεν είχε κανένα πρόβλημα να καθαρίσει την αναμέ-

Κολαούτι της Ανόρθωσης με οκτώ γκολ, ενώ ένα τέρμα πέτυχε ο Εντμάρ.

Ανόρθωση: Υπόθεση ενός ημιχρόνου

Εύκολα, άνετα και απλά πέρασε η Ανόρθωση από το



τρηση με την Αλκή από το πρώτο ημίχρονο, και με την τρίτη συνεχόμενη νίκη της ανέβηκε στην κορυφή της βαθμολογίας. Δύο γκολ για τους γαλαζοκίτρινους σημείωσε ο Ορλάντο Σα, ο οποίος είναι πρώτος σκόρερ του πρωταθλήματος μαζί με τον

Αμμόχωστος, κερδίζοντας με σκορ 3-0 τη Νέα Σαλαμίνα. Η ομάδα του Ζόρζε Κόστα, με πειστική εμφάνιση στο πρώτο ημίχρονο, κατάφερε να κλειδώσει το τρίποντο με τρία τέρματα και να επανέλθει στις επιτυχίες μετά από σχεδόν ένα μήνα.

Πέρασε με την ποιότητα του από την Λάρνακα

Μία πολύ σημαντική νίκη πέτυχε ο Απόλλωνας που τον διατηρεί μόνο στην κορυφή της βαθμολογίας, αυξάνοντας ταυ-



τόχρονα την διαφορά από την δεύτερη θέση στους τρεις βαθμούς. Το ζητούμενο στον αγώνα με την ΑΕΚ ήταν η νίκη και τρεις βαθμοί. Οι «κυανόλευκοι» είχαν την ουσία στο παιχνίδι τους και κατάφεραν να ξεπεράσουν ένα

δύσκολο εμπόδιο όπως είναι η ΑΕΚ, έχοντας σε πολύ καλή μέρα τους δύο κεντρικούς αμυντικούς, Καρυπίδη και Μερκή, αλλά και τον Μπρούνο Βάλε που σταμάτησαν όλες τις επιθετικές ενέργειες των φιλοξενουμένων.

«Ψυχολογική ένωση» ενόψει της συνέχειας

Ο ΑΠΟΕΛ επέστρεψε εκκωφαντικά στις νίκες και φιλοδώρησε την ΑΕΚ Κουκλιών με 5 γκολ. Μεγάλος πρωταγωνιστής του αγώνα ήταν ο Ίσμα

Γκονσάλβες ο οποίος σημείωσε χατρίκ. Άξιος συμπαραστάτης του Αφρικανού ήταν ο Στάθης Αλωνεύτης που για ένα ακόμη παιχνίδι είχε μια πολύ καλή παρουσία. Ο Αλωνεύτης σέρβριε το 1ο γκολ στον Ίσμα ενώ κέρδισε και πέναλτι το οποίο εκτέλεσε εύστοχα ο Μαντούκα.

Σίγουρα δεν αποτελεί κριτήριο το παιχνίδι για την ομάδα του ΑΠΟΕΛ. Εξάλλου η ΑΕΚ έπαιξε από το 40' με 10 παίκτες ενώ η διαφορά ποιότητας των δυο ομάδων ήταν κάτι περισσότερο από εμφανής. Τα προβλήματα υπάρχουν και θα χρειαστεί πολλή δουλειά για να διορθωθούν. Οι «γαλαζοκίτρινοι» θα πρέπει να χτίσουν πάνω σε αυτή τη νίκη και να κρατήσουν κάποια θετικά στοιχεία ενόψει της δύσκολης συνέχειας.

Τα αποτελέσματα:

- Άρης-Ερμής 3-3
- Ν. Σαλαμίνα-Ανόρθωση . . 0-3
- ΑΕΛ-Αλκή 3-0
- Εθνικός-Ομόνοια 1-2
- ΑΕΚ-Απόλλων 0-2
- Αποέλ-ΑΕ Κουκλιών 5-0



ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

Γράφει και Επιμελείται:
Γιώργος Μιχαηλίδης

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Περίπατος στη βροχή

Για την 13η αγωνιστική της Super League, ο Ολυμπιακός επικράτησε με σκορ 3-0 του Εργοτέλη στο Φάληρο, χάρη σε τέρματα των Κάμπελ (3'), Ολαϊτάν (45+2') και Ντομίνγκες, δίχως να συναντήσει ιδιαίτερα προβλήματα.

Με τους Ρομπέρτο, Τόρες, Αβραάμ, Μανωλά, Μπονγκ, Μανιάτη, Εντινγκά, Βάις, Κάμπελ, Ολαϊτάν και Σαβιάλα, σε διάταξη 4-4-1-1 παρέταξε τον Ολυμπιακό ο Μίτσελ, με τον Ισπανό τεχνικό να αφήνει εκτός αποστολής τους Σιόβα, Φουστέρ, Χολέμπας και Σαλίνο προκειμένου να ξεκουραστούν ενόψει της συνέχειας.

Από την πλευρά του ο Γιάννης Πετράκης προτίμησε ένα σύστημα 4-5-1 και τους Αθανασίου, Μεχιά, Ρομάνο, Μπουχαλάκη, Διαμαντάκο, Τζανακάκη, Χαλκιαδάκη, Κοζρόνη, Πίτσο, Μπαντιμπανγκά και Σαρρή στο βασικό σχήμα του Εργοτέλη.

Οι Πειραιώτες πήραν τα ηνία του παιχνιδιού από το ξεκίνημα, με τον Κάμπελ να μετουσιώνει σε γκολ την πρώτη ουσιαστικά ευκαιρία του αγώνα. Ο Εργοτέλης είχε πολλά πρόσωπα στην μεσαία γραμμή, δεν κλειστίκε αλλά δεν βρήκε και τον τρόπο να απειλήσει την εστία του Ρομπέρτο. Ο Μανιάτης έφυγε τραυματίας από τον αγωνιστικό χώρο και ο Σάμαρης πήρε την θέση του στο 29'.

Ο Έλληνας διεθνής μέσος ήταν αυτός που δημιούργησε το δεύτερο γκολ του Ολυμπιακού στην εκπνοή του ημιχρόνου, με σκόρερ τον Ολαϊτάν. Το τελικό σκορ διαμόρφωσε ο Ντομίνγκες στο 62', έχοντας αντικαταστήσει τον Βάις λίγα λεπτά νωρίτερα. MVP της ανα-

μέτρησης ψηφίστηκε ο Τζόελ Κάμπελ.

Πέταξε δύο βαθμούς ο Παναθηναϊκός

Δύο πολύτιμους βαθμούς άφησε στη Ριζούπολη ο Παναθηναϊκός, καθώς αναδείχθηκε ισόπαλος, 1-1, με τον Απόλλωνα, στο πλαίσιο της 13ης αγωνιστικής της Σούπερ Λίγκας.

Πάνω που οι «πράσινοι» προσπαθούν να «χτί-



σουν» ένα σερί και να αποκτήσουν καλή ψυχολογία για τη συνέχεια του πρωταθλήματος με μία μέτρια εμφάνιση τα «γκρεμίζου» όλα. Αυτό συνέβη και στο παιχνίδι με την «ελαφρά ταξιαρχία», που εξελίχθηκε σε «πισωγύρισμα» για το συγκρότημα του Αναστασίου.

Τα αποτελέσματα:

| | |
|----------------------|-----|
| Αστράς-Παναϊτωλικός | 3-0 |
| Πλατανιάς-Ατρόμητος | 1-1 |
| Απόλλων-Παναθηναϊκός | 1-1 |
| Άρης-Πανθρακικός | 2-2 |
| ΟΦΗ-Καλλονή | 3-1 |
| Πανιώνιος-Ξάνθη | 3-1 |
| Βέροια-Λεβαδειακός | 0-0 |
| Ολυμπιακός-Εργοτέλης | 3-0 |
| Γιάννινα-ΠΑΟΚ | 0-2 |

BARCLAYS PREMIER LEAGUE

Ανατροπή για Τσέλσι, χαστούκι για Λίβερπουλ



Η Σαουθάμπτον αιφνιδίασε την Τσέλσι με το γκολ του Ροντρίγκεζ στο 1ο λεπτό, αλλά δεν μπόρεσε να ολοκληρώσει την έκπληξη της 13ης αγωνιστικής στην Πρέμιερ Λιγκ. Οι «μπλε» ανέβασαν ρυθμούς στο δεύτερο ημίχρονο και ήταν άκρως παραγωγικοί, πετυχαίνον-

τας τρία τέρματα. Αρχικά στο 55' με τον Κέιχλ, επτά λεπτά αργότερα με τον Τέρι και ολοκλήρωσαν το ευχάριστο γι' αυτούς απόγευμα με τον Μπα στις καθυστερήσεις. Έτσι η ομάδα του Ζοσέ Μουρίνιο ξεπέρασε το σοκ της ήττας από την Βασιλεία για το Τσάμπιονς Λιγκ και παρέμεινε στο... κυνήγι της πρωτοπόρου Άρσεναλ, ούσα πλέον μόνη δεύτερη -ελέω Λίβερπουλ- τέσσερις βαθμούς πίσω από τους «κανονιέρηδες».

13η αγωνιστική και πλέον είναι μόνη τρίτη στην βαθμολογία με 25 βαθμούς, έξι λιγότερους από την Άρσεναλ. Οι «πολίτες» έδειξαν τις διαθέσεις τους από νωρίς στο ματς, αφού προηγήθηκαν στο 8ο λεπτό με τον Νεγρέδο. Ήλεγχαν πλήρως το παιχνίδι, είχαν ρυθμό και «σφρά-



γισαν» το τρίποντο με δυο γκολ του Ναορί στο 58' και στο 77'.

Βίλας Μπόας: «Φάνηκε η ενότητά μας!»

Στον χαρακτήρα που επέδειξαν οι ποδοσφαιριστές του, λίγες μέρες μετά το... βαρύ 6-0

που βλέπω να κερδίζει η Γιουνάιτεντ τέτοια πέναλτι. Οι παίκτες της αφήνουν το πόδι τους να έρθει σε επαφή με κάποιον αντίπαλο και μετά πέφτουν κάτω!»

Τα αποτελέσματα της 13ης αγωνιστικής:



από τη Μάντσεστερ Σίτι, εστίασε μετά το τέλος του αγώνα με τη Γιουνάιτεντ ο Αντρέ Βίλας Μπόας.

Ο προπονητής της Τότεναμ εξήρε το πάθος και την πυγμή των ποδοσφαιριστών του, υποστηρίζοντας πως με την εμφάνισή τους απέδειξαν ότι το κλίμα στην ομάδα παραμένει ήρεμο.

«Προφανώς, το αποτέλεσμα δεν είναι κακό, διότι όταν αγωνίζεσαι κόντρα στη Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ τα πράγματα είναι πάντα δύσκολα. Θεωρώ, όμως, ότι αντίδραση των παικτών μου μετά τη συντριβή από τη Σίτι ήταν εντυπωσιακή. Αγωνίστηκαν χωρίς φόβο και με μεγάλη διάθεση. Αυτή η εμφάνιση έδειξε την ενότητα που έχουμε μεταξύ μας».

Όσον αφορά τη φάση του πέναλτι, το οποίο σφυρίχτηκε μετά

- Άστον Βίλα-Σάντερλαντ 0-0**
- Κάρντιφ-Άρσεναλ 0-3** (29' 90'+3' Ράμσεϊ, 86' Φλαμίν)
- Έβερτον-Στόουκ 4-0** (45' Ντεουλοφέου, 49' Κόουλιαν, 58' Οβιέδο, 78' Λουκάκου)
- Νόριτς-Κρίσταλ Πάλας 1-0** (30' Χούπερ)
- Γουέστ Χαμ-Φούλαμ 3-0** (47' Ντιαμέ, 82' 89' Κόουλι)
- Νιούκαστλ-Γουέστ Μπρομ 2-1** (36' Γκουφράν, 57' Σισκό - 53' Μπραντ)
- Τότεναμ-Μάν. Γιουν. 2-2** (18' Γουόκερ, 54' Σάντρο - 32' 57' πεν. Ρούνι)
- Χαλ-Λίβερπουλ 3-1** (20' Λίβερμορ, 72' Μέιλερ, 87' Σκρετλ (αυτ.)-27' Τζέραρντ)
- Τσέλσι-Σαουθάμπτον 3-1** (55' Κέιχλ, 62' Τέρι, 90' Μπα - 1' Ροντρίγκεζ)
- Μάντσεστερ Σίτι-Σουόνσι 3-0** (8' Νεγρέδο, 58', 7' Ναορί)

Διεθνείς Αθλητικές Ειδήσεις

Κασίγιας από του... χρόνου στη Σίτι!

Ο Μανουέλ Πελεгрίνι έχει ζητήσει σύμφωνα με τους Ισπανούς τερματοφύλακα από τη διοίκηση της Σίτι, αλλά για την επόμενη χρονιά.

Η φημολογούμενη συνάντηση του Φλορεντίνο Πέρεθ με τον αδερφό του Σεΐχ Μανσούρ στο Άμπου Ντάμπι πυροδότησε τη φημολογία περί μεταγραφής του Ίκερ Κασίγιας στη Μάντσεστερ Σίτι από τον Ιανουάριο. Ωστόσο, σύμφωνα με τη ρεπορτάζ της As, ο «Άγιος Ίκερ» αναμένεται να κάνει το βήμα για το Μάντσεστερ το κα-



λοκαίρι! Ο Πελεгрίνι γνωρίζει πολύ καλά τον Κασίγιας από τη συνυπαρξή τους στη Ρεάλ Μαδρίτης την σεζόν 2009-10 και

σύμφωνα με τη ρεπορτάζ είναι πρώτος στη λίστα του για ενίσχυση στον «άσο».

Και ο ίδιος όμως ο Κασίγιας θέλει να τελειώσει την χρονιά στο Σαντιάγο Μπερναμπέου και στη συνέχεια να πάρει τις όποιες αποφάσεις για το μέλλον του. Η Πρέμιερ Λιγκ είναι ένα Πρωτάθλημα που τον εξιτάρει ενώ η παρουσία τόσο του Χιλανού τεχνικού όσο και των συμπατριωτών του Νεγρέδο, Νάβας, Χάβι Γκαρθία και Σιλβα στη Σίτι αποτελεί ένα ακόμα συν!

Στην αντεπίθεση ο Βίλας - Μπόας

Ο Πορτογάλος προπονητής έκανε λόγο για έλλειψη σεβασμού προς το πρόσωπό του και καταπάτηση των ανθρωπίνων αξιών με όσα έγραφε ο Νιλ Άστον στη «Daily Mail»!

Ο εν λόγω δημοσιογράφος, φρόντιζε μέσα από τα άρθρα του να τονίζει συνεχώς ότι ο Βίλας - Μπόας είναι ακατάλληλος για την Τότεναμ, ενώ του χρέωνε και το γεγονός πως δεν αναλάμβανε την ευθύνη των αποτελεσμάτων της ομάδας και έριχνε το φταιξιμο



στους ποδοσφαιριστές.

«Ανάμεσά μας αυτή τη στιγμή βρίσκεται ένας άνθρωπος που προσβάλλει όσα έχω πετύχει στην καριέρα μου και αυτό είναι ξεκάθαρα έλλειψη σεβασμού» είπε ο κόουτς των «σπιρουινών», για να αναφέρει πως: «Μετά την ήττα από τη Σίτι είπα ότι όλοι έπρεπε να αισθανόμαστε ντροπή και δεν μίλησα για τους παίκτες. Δεν είπα «αυτοί», αλλά «εμείς». Στο «εμείς», απ' όσο ξέρω, περιλαμβάνονται κι εγώ... Απλά αυτός ο κύριος παραποιεί τα λόγόμενά μου...».



CYPRIOT FOOTBALL

Apollon storm to the top of the table

Christakis Christoforou's Apollon Limassol stormed to the top of the league table after a hard-fought 2-0 victory away to AEK Larnaca at the GSZ Stadium.

Elsewhere APOEL cruised to an emphatic 5-0 win at home to AEK Kouklia with controversial striker Esmael Goncalves hitting a season-first hat-trick in the rout at the GSP Stadium.

The league leaders had been under the gun heading into this encounter with their bitter rivals AEL ahead of them on goal difference but the Cyprus Cup holders responded in emphatic fashion as goals from French forward Abraham Gneki Guie and Argentinean playmaker Gaston Sangoy (photo) – who scored with breath-taking strike – ensured the Limassol club remained top of the standings after 11 matches.

Orlando Sa's second half brace helped AEL beat rock bottom Alki 3-0 at the Tsirion Stadium in Limassol. "We played very well today and throughout the match we were the better side," said Peteve at the post-match press conference. "However, we have a lot of work ahead of us and we have to stay down to earth. I am satisfied with my players' approach to this match and their overall performance."

AEL's Portuguese striker Sa is



AEL beat Alki

now level at the top of the scorers' list with Anorthosis' Roberto Colautti, as they both netted eight league goals this season.

Meanwhile, Ermis Aradippou played out a highly entertaining 3-3 draw against Aris in Limassol, with Nigerian forward Marco Tagbajumi scoring a hat-trick for the visitors, who gambled away a 3-1 lead in the final 15 minutes of the game to throw away two points.

"It was an exciting game. We started the game very well and, as we scored early on, we had the upper hand for most of the

proceedings," assessed Ermis coach Nicos Panayiotou.

Elsewhere in Round 11, Omonia celebrated a 2-1 victory against Ethnikos Achnas away from home, and Toni Savevski's men are now fourth overall, with only one point behind the leading trio. Anorthosis trail them by two points after a convincing 3-0 victory away to Nea Salamina.

Enosis Neon Paralimni recorded their first victory of the season after overcoming Doxa Katokopia 1-0, with Marios Zannetou hitting the winner five minutes into injury time.

NEWS FROM GREECE

Aris in big trouble on and off the pitch

The historic club of Aris Thessaloniki is at the foot of the table as of Sunday failing once more to win at home, while the situation off the pitch is no better as it faces a mountain in order to avoid going bankrupt.

Aris runs the risk of celebrating its centenary in 2014 in the second division after going rock bottom with over a third of the league already played. The Thessaloniki Yellows have only collected nine points from 13 games, including their 2-2 draw at home with Panthrakikos on Sunday.

The courts have also rejected the club's demand for protection from its creditors, which means the settlement of its debts appears impossible without the intervention of anyone willing to part with millions of euros immediately. The courts actually rejected the debt settlement plan of Aris because it took for granted that the club would play top flight soccer next year, too. And that is by no means certain.

At the other end of the table Olympiakos scored another easy



Aris in big trouble

win beating Ergotelis 3-0 at home despite the absence of the league's top scorer Costas Mitroglou. It had Joel Campbell, Michael Olaitan and Chori Dominguez on target on Sunday evening.

Panathinaikos dropped two points at struggling Apollon on Saturday. It led 1-0 with its usual scorer, Marcus Berg in the first half, but coach Lawrie Sanchez's players equalized through Sakis Panteliadis to snatch a 1-1 draw.

Therefore Atromitos stayed in third despite failing to beat Plataniats at Hania, drawing 1-1 on Saturday. Asteras Tripolis joined Panathinaikos in fourth with a comprehensive 3-0 win at home over Panetolikos.

In other games, Veria came off the bottom with a 4-3 home win against Levadiakos in the weekend's most spectacular game, OFI came from behind to down Kalloni Lesvou 3-1 and Panionios shared a goalless draw with ten-man Xanthi.

Cypriot team unfurls Greece flag in Turkey



Photographs of the Cypriot football team Apollon Limassol touring the Sumela Monastery in Turkey's Trabzon province have been released. The team, which was in Trabzon for a match with Turkey's Trabzonspor on November 27, is well-known for its ties with Greek nationalism.

The team took a tour of the ancient 1,600 year old Orthodox Christian monastery, which was reopened for Christian monks by Turkish prime minister Recep Tayyip Erdogan in 2010 after it had been shut down by the

Turkish government in 1923 after a population exchange agreement with Greece saw Christians in Anatolia swapped with Muslims in Greece, leaving the monastery abandoned.

What is interesting is the fact that none of the photographs feature the team sporting the flag of Cyprus. Instead, the team chose to unveil the Greece flag.

While peace talks aim to unite the two communities in Cyprus, the insistence of Apollon on the Greece flag instead of their own Cyprus flag raises the suspi-

cions of Turkish Cypriots who still fear that their Greek Cypriot counterparts still dream of uniting the island with Greece, a dream otherwise known as 'enosis'. The same in the occupied part of Cyprus where they wave the Turkey flag. The Republic of Cyprus is one state and Greece and Turkey are separate states so lets just see the Cyprus flag waved by both communities and not the flags of other states it will help to make a solution between both Greek and Turkish Cypriot communities.

Juventus target 15-year-old Cypriot prodigy

Juventus, the most successful club in the history of Italian football, are set to sign 15-year-old Cypriot prodigy Grigoris Kastanos when the youngster turns 16 on January 30th of next year, according to numerous sources.

Kastanos, who was on trial with the Italian powerhouse during the summer, impressed coaches and it is believed Juve wanted to close the deal immediately to thwart Serie A side Udinese and Manchester City, who were both following the young Enosis Neon Paralimni prospect.

Youth Results

- U16**
Olympiacos 5 Edmonton R 3
Omonia G 4 Casibury 3
- U15**
Whetstone W 2 Omonia G 4
Bellstone 1 Olympiacos 1
Edmonton R 6 Aek 2
Panathinaikos 3 Cassibury 1
- U14**
Alexandra PK 0 Olympiacos 0
- U13**
Omonia G 5 Edmonton R 1
Aek 0 Sandridge 4
Hendon Utd 7 Olympiacos 6
Omonia W 3 Oakhill 2
- U12**
Highgate 3 Olympiacos W 1
- U11**
Omonia 2 Alexandra PK 4
Aek 2 Harvesters 4
- U10**
Bushey 2 Omonia G 0

BOXING

Evangelou Brothers hit and miss on Saturday



Andreas and Chris Evangelou

On the evening of Saturday 30th November 2013 Christopher Evangelou and Andreas Evangelou continued their incredible journey within the paid ranks of professional boxing, appearing on the undercard of Frank Warrens Queensbury Promotions show, live on BoxNation.

Both Evangelou boxers fought courageously with Andreas emerging victorious, winning a unanimous decision

and Christopher losing a controversially close decision having demonstrated superior technical ability on the night.

Christopher and Andreas are looking forward to an exciting and successful 2014 as they continue their respective Boxing careers, promoted by Frank Warren's Queensbury Promotions.

Christopher and Andreas will be fighting again in February 2014.

RUGBY

Cardiff Blues sign Pontypridd's Chris Dicomidis

Pontypridd lock Chris Dicomidis has joined Cardiff Blues on a full-time basis on a long-term deal.

The 29-year-old has been a key figure for Pontypridd over the last decade and was appointed captain in 2010.

Dicomidis represented Wales at Under-19 and Under-21 levels as well as the Barbarians and has played for Cyprus.

"I'm excited about the opportunity to become part of the Blues squad and taking my chance at professional rugby," he said. Dicomidis is the second big



name to leave Pontypridd for the Blues during recent weeks.



Brotherhood v KLN



Brotherhood boys Akis Kyriacou, Yiannis Koumettou, Chris Yiannakas and Jimmy Melaissi



THIS PAGE IS SPONSORED BY

WORKFLAIR LTD - ESTATE LETTINGS & MANAGEMENT

T: 020 8888 7067 A: 61 GREEN LANES, LONDON N13 4TD

E: info@workflair.co.uk W: www.workflair.co.uk

GUARANTEED RENTS PAID & FULL MANAGEMENT SERVICES AVAILABLE IN EAST & NORTH LONDON



Aradippou stun Rizokarpasso

First Division

Aradippou 2 Rizokarpasso 0

Aradippou pulled off the surprise of the day but what I saw Aradippou is not a team to be underestimated they have good players and play a good passing game.

They only allowed few chances for Rizokarpasso to score and they deserved to be 2-0 up at half time. The first goal was a mix up in the Rizo goal mouth after a long ball from Aradippou created havoc allowing Sam to tap the ball into the empty net.

The second was a classic when Kemal who has just returned to the Aradippou line up after a long injury burst through on the right and slotted the ball through the Rizokarpasso defence for George to hit the ball past the oncoming Rizo keeper straight into the back of the net.

The second half Rizokarpasso came out full steam adding the attacking duo of Luke Kroll and Anthony Macdonald to the team but it was not going to happen for them an off day that cost them dearly. It's their second defeat of the season in as many weeks.

Livadia 4 Cetinkaya Cinar 1

What is it with Cetinkaya Cinar they regularly take the lead in games then fall away they were one nil up at half time with a goal from Salih Karakis. The second half Livadia went to town, their manager Nick Demetriades must have given a really good team talk and they came out playing brilliant football a delight to watch. Their goals were scored by Elias Katsoulides three one of them an exceptional free kick goal and Richard Strickland one.

Komi Kebir 1 New Salamis 8

New Salamis trying to boost their League goal tally in their quest for the championship by



ARADIPPOU

youngest manager in the League 24 year old Chris Zacharia. His team took control and put a lot of pressure from

Dyer. Brotherhood's goal came in the 70th minute from Fabian Omer.

minute with Mark Barratt. Arachne then really upped their game and equalised through a poacher's goal from Damien

nil with goals from Harry Koiza and Andy Sparsi before James Aubern scored for Maronites just before half time to make it 2-1 to Asha.



Goalmouth action from Aradippou v Rizokarpasso

the start Omonia kept on coming back at Olympia as a result a great game for the spectators. Olympia missed a couple chances to go 1-0 up in the first half and so did Omonia. 2nd half Erhan Sancak, 55th min scored a free kick from the edge of the box. After that Omonia were re-

Achna 2 All Saints 2

Achna were very complacent in this game, second in the table last week after beating second division leaders Brotherhood and leading 2-0 versus All Saints they then threw the game away. Achna's goals came from

Spyrou 35th minute. Last ten minutes of the first half Arachne put on the pressure and Adam alt hit the inside of post and Pendayia keeper made a great save from Damien and the Pendayia had their chances too. Game was settled early in the second half from a great free

Straight after the break Stefan Capsalis missed a point blank header which would have made it 2-2 at 50th minute but then a few minutes later, Asha made it 3-1 with a goal from Johnny Christofi. Then as a result of an injury Joe Tzouvanni came on up front as a sub in the 80th minute and won a penalty in the 85th minute when he was one on one with the goalie, Asha got a man sent off from the incident, Lewis Barclay scored the penalty making it 3-2 to Asha.

A last minute climax there was a scramble in the Asha box and James Chapman poked the ball behind the line before Asha kicked it out and the scramble continued until the referee noticed the linesman saw the ball cross the line and signalled a goal and equalizer.

LFA Challenge Cup

Second Round

Apoel 4 Hendon Utd 1

Apoel easily won to go to the



Arachne v Pendayia

beating lowly Komi Kebir 8-1. They led from the 4th minute from a Steve Velandia penalty the rest of the goals were two hat tricks each from Richard Georgiou and Lawrence Constanti and one goal from Dean Fenton. Komi Kebir's goal was scored by Andreas Procopiou to make it 3-1 at the time.

Omonia 0 Olympia 1

Olympia's second win on the trot they are now showing their true promise under the

duced to 10men and Olympia took control of the game but couldn't capitalise on getting more goals.

Second Division

Brotherhood 1 KLN 0

After suffering their first defeat of the season last week they came back to beat a vastly improved KLN who are now being managed by former New Salamis Cyprus star Kenny

Darren Franklyn 24th and 33rd minute. All Saints scored in the 40th and 47th minutes with Gregory Karashiallis and Andreas Savvas a massive improvement from them.

Arachne 3 Pendayia 2

Pendayia started the game off better and scored a goal in the 10th min with Jordan Shaw. Arachne reacted immediately and equalised through a John Holmes header from an Antony Panayi cross. Pendayia scored again to make it 2-1 in the 30th

kick from Rohan Reid, which found the top corner. Pendayia ferociously attacked but Arachne looked dangerous on the counter.

Pantel 0 Anorthosis 2

This win has put Anorthosis back in the chase for the second division title with their goals scored by Alex Roussis and Fabian.

Maronites 3 Asha 3

As usual the Maronites full of excitement pulled off a great game with Asha who led two

next round of the LFA cup to play Phoenix, Apoel's goals came from Andre McCollins 2, Tam Eyong and Baros Turkmann.

Kenningwell 1 Tripimene 2

Tripimene had a hard fought game they were 1-0 down then two penalties scored by Ramir Rifat got them back into the game. Tripimene's goalie even had to make a dramatic penalty save to keep Tripimene in the cup and a game in the quarter finals versus Groundhoppers.



Arachne boys Dimitri and Andrew Polycarpou, Glafkos Constantinides, Andy and Damien Spyrou and guest star Metro Stefanou a former PAOK, Anorthosis and Carerra player in the KOPA League

KOPA League Official Partners



Cyprus Sport Organisation

FOOTBALL ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ

LEAGUE TABLES

Division 1

| TEAMS | P | W | D | L | GD | P |
|--------------|----|---|---|---|-----|----|
| Rizokarpasso | 10 | 7 | 1 | 2 | 18 | 22 |
| Tripimene | 8 | 7 | 0 | 1 | 19 | 21 |
| Apoel | 9 | 6 | 1 | 2 | 9 | 19 |
| New Salamis | 8 | 6 | 0 | 2 | 17 | 18 |
| Livadia | 9 | 4 | 3 | 2 | 3 | 15 |
| Aradippou | 9 | 3 | 1 | 5 | -5 | 10 |
| Cetinkaya C. | 9 | 3 | 0 | 6 | -9 | 9 |
| Omonia | 8 | 3 | 0 | 5 | -9 | 9 |
| Olympia | 10 | 2 | 1 | 7 | -4 | 7 |
| Komi Kebir | 10 | 0 | 1 | 9 | -39 | 1 |

Division 2

| TEAMS | P | W | D | L | GD | P |
|--------------|----|---|---|---|-----|----|
| Brotherhood | 10 | 9 | 0 | 1 | 26 | 27 |
| Anorthosis | 10 | 7 | 2 | 1 | 23 | 23 |
| Achna | 10 | 7 | 2 | 1 | 12 | 23 |
| Arachne | 10 | 6 | 2 | 2 | 8 | 20 |
| Pantel | 10 | 4 | 0 | 6 | -11 | 12 |
| Pendayia | 10 | 3 | 1 | 6 | 2 | 10 |
| Cyprus Youth | 9 | 3 | 0 | 6 | -3 | 9 |
| Maronites | 10 | 2 | 3 | 5 | -6 | 9 |
| All Saints | 10 | 1 | 1 | 8 | -26 | 4 |
| Asha | 9 | 0 | 3 | 6 | -25 | 3 |

FIXTURES

Sunday December 8th 2013

First Division

Tripimene v Livadia

10:15am, Whittington Park, Holloway Road, London N19 4RS

Cetinkaya Cinar v Apoel

10:30pm Tottenham Recreation Ground, Tottenham Rd, Palmers Gm, N13 6LH

Rizokarpasso v Komi Kebir

12:00pm, Southbury Leisure Centre, 192 Southbury Rd, Enfield EN1 1YP

Olympia v New Salamis

10:00am, Aylands Open Space, Bullsmoor Lane, Enfield, EN3 6TW

Second Division

KLN v Achna

11:30am, Lucozade Power League, Summers Lane, London N12 0RF

Pantel v Brotherhood

10:00am, Aylands Open Space, Bullsmoor Lane, Enfield, EN3 6TW

All Saints v Arachne

10:00am, Aylands Open Space, Bullsmoor Lane, Enfield, EN3 6TW

Anorthosis v Maronites

1:30pm, Cheshunt Country Club, Theobalds Park, Lieutenant Ellis Way, Cheshunt, Hertfordshire EN7 5HW

Pendayia v Asha

10:15am, Town Mead Leisure Park, Brooker Road (Off Sewardstone Road) Waltham Abbey, Essex EN9 1JH

LFA Intermediate Cup

Second Round

Bromley Knights v Omonia

10:30am, Langley Sports Club 2 Hawksbrook Lane, Beckenham, Kent BR3 3SR

To view more sports news and other community and worldwide news please visit our website www.parikiaki.com

Νιγηρία: Ανακάλυψη νέου «εργοστασίου μωρών»

– Δεκαέξι έφηβες εγκύους απελευθέρωσαν οι αρχές –

Η αστυνομία της Νιγηρίας ανακοίνωσε την Τετάρτη ότι εντόπισε μία ακόμη παράνομη κλινική στο Οουέρι, στα νοτιοανατολικά της χώρας, όπου βρίσκονταν 16 έγκυες έφηβοι, τα μωρά των οποίων προορίζονταν να πουληθούν.

«Ερευνησαμε μια οικία στο Οουέρι έπειτα πληροφορίες και σώσαμε 16 έγκυες έφηβες», δήλωσε η Τζόι Ελομόκο, εκπρόσωπος της αστυνομίας της πολιτείας Ίμο, πρωτεύουσα της οποίας είναι το Οουέρι.

«Τα κορίτσια ήταν 14 με 19 ετών και βρίσκονταν σε διαφορετικά στάδια της εγκυμοσύνης», πρόσθεσε η κ. Ελομόκο, σύμφωνα με το Γαλλικό Πρακτορείο.

Ο ιδιοκτήτης του σπιτιού είχε δηλώσει το οικήμα ως έδρα μιας μη κυβερνητικής οργάνωσης για την προάσπιση των δικαιωμάτων των γυναικών και των παιδιών, επισήμανε η εκπρόσωπος της αστυνομίας.

Σύμφωνα με την κ. Ελομόκο, τα νεαρά κορίτσια είπαν στους αστυνομικούς ότι είχαν προσφέρει στην κάθε μία 100.000 νάιρα (466 ευρώ) για

να πωλήσουν τα παιδιά τους αμέσως μετά τη γέννησή τους. «Ο ύποπτος δεν μπόρεσε να εξηγήσει πού βρίσκεται ένα μωρό που είχε γεννηθεί πρόσφατα στην οικία», σημεί-

νάμεις ασφαλείας. Γενικά πρόκειται για ιδιωτικές κλινικές που δέχονται έγκυες γυναίκες και στη συνέχεια πωλούν τα μωρά τους. Αν και έχει αναφερθεί ότι

ακριβά από τα κορίτσια. Οι μητέρες παίρνουν περίπου 150 ευρώ.

Η διακίνηση ανθρώπων είναι το τρίτο πιο διαδεδομένο έγκλημα στη Νιγηρία, μετά



ωσε η κ. Ελομόκο. «Πιστεύουμε ότι το μωρό πουλήθηκε για να χρησιμοποιηθεί σε τελετές μαύρης μαγείας», πρόσθεσε η ίδια.

Στα τέλη Οκτωβρίου έξι έγκυες έφηβες είχαν εντοπιστεί σε παράνομη κλινική στην πόλη Πορτ Χαρκούρτ.

Πολλά «εργοστάσια μωρών» τέτοιου είδους έχουν εντοπιστεί τους τελευταίους μήνες στη Νιγηρία από τις δυ-

σε αυτές καταφεύγουν θύματα βιασμών, τις περισσότερες φορές πρόκειται για γυναίκες που είναι αντιμέτωπες με ανεπιθύμητες εγκυμοσύνες, οι οποίες είτε καταφεύγουν μόνες τους στις κλινικές είτε το κάνουν έπειτα από την πίεση του περιβάλλοντός τους, σύμφωνα με τις αρχές της Νιγηρίας.

Τα νεογέννητα πωλούνται προς πολλές χιλιάδες ευρώ, ενώ τα αγόρια κοστίζουν πιο

την απάτη και τη διακίνηση ναρκωτικών, σύμφωνα με τον ΟΗΕ. Συχνά τα παιδιά πωλούνται από τις οικογένειές τους για να εργαστούν σε χωράφια, ορυχεία, εργοστάσια ή ως οικιακοί βοηθοί.

Έχουν επίσης αναφερθεί περιπτώσεις που τα παιδιά εξωθούνται στην πορνεία, ενώ πιο σπάνιες είναι οι περιπτώσεις βσανιστηρίων ή θυσιών σε τελετές μαύρης μαγείας.

Ρωσία: Υπέρ σταθερότητας και όχι «ξένης ανάμειξης» στην Ουκρανία

Η Ρωσία επιθυμεί «σταθερότητα και τάξη» στη γειτονική της Ουκρανία, όπου έχουν ξεσπάσει διαδηλώσεις ενάντια στη μη υπογραφή συμφώνου εμπορικής σύνδεσης με την Ευρωπαϊκή Ένωση, δήλωσε ο ρώσος πρωθυπουργός Ντμίτρι Μεντβέντεφ σε ουκρανό αξιωματούχο ο οποίος επισκέφθηκε τη Μόσχα την Τετάρτη.

Μιλώντας με τον ουκρανό αναπληρωτή πρωθυπουργό Γιούρι Μπόικο, ο κ. Μεντβέντεφ έκανε λόγο για «εσωτερικό ζήτημα» της Ουκρανίας, ωστόσο πρόσθεσε: «Είναι πολύ σημαντικό να υπάρξει σταθερότητα και τάξη», όπως μεταδίδει το πρακτορείο Interfax.

Ο υπουργός Εξωτερικών της Ρωσίας Σεργκέι Λαβρόφ, εξάλλου, σημείωσε την Τετάρτη ότι δεν κατανοεί το λόγο της καταδίκης από πλευράς του ΝΑΤΟ των ουκρανικών αρχών για χρήση «υπερβολικής βίας» κατά των διαδηλωτών και κάλεσε τους «εξωτερικούς παράγοντες» να μην αναμειγνύονται στην κατάσταση στην Ουκρανία.

«Δεν κατανοώ γιατί το ΝΑΤΟ υιοθετεί τέτοιες δηλώσεις», τόνισε ο κ. Λαβρόφ, μετά τη συνάντησή του με υπουργούς Εξωτερικών των χωρών – μελών της συμμαχίας στις Βρυξέλλες, αναφερόμενος στη σχετική με την Ουκρανία δήλωση της Τρίτης, σύμφωνα με το πρακτορείο Reuters.

«Ελπίζω οι ουκρανοί πολιτικοί να καταφέρουν να φέρουν την κατάσταση σε ένα ειρηνικό πνεύμα. Θα ενθαρρύνουμε όλους τους υπόλοιπους να μην επεμβαίνουν», κατέληξε ο ρώσος υπουργός Εξωτερικών.



ΜΕΞΙΚΟ

Έκλεψαν φορτηγό που μετέφερε ραδιενεργή ουσία

Φορτηγό που μετέφερε δύναμη «άκρως επικίνδυνη» ραδιενεργό ουσία, η οποία προορίζεται για ιατρική χρήση, εκλάπη στο Μεξικό, ανακοίνωσε την Τετάρτη η Διεθνής Υπηρεσία Ατομικής Ενεργείας (ΙΑΕΑ) του ΟΗΕ.

«Τη στιγμή της κλοπής, το ραδιενεργό φορτίο ήταν σωστά προστατευμένο. Ωστόσο μπορεί να αποβεί άκρως επικίνδυνο για κάποιον, εάν η προστασία αυτή αφαιρεθεί ή υποστεί ζημιά», τονίζει στην ανακοίνωσή της η ΙΑΕΑ.

Η κλοπή σημειώθηκε στις 2 Δεκεμβρίου και όπως αναφέρει στην ανακοίνωσή της η ΙΑΕΑ, ενημερώθηκε για το συμβάν από πυρηνική αρχή του Μεξικού (CNSNS), όπως μεταδίδει το Γαλλικό Πρακτορείο.

Το φορτηγό μετέφερε τη ραδιενεργό ουσία Κοβάλτιο 60, που χρησιμοποιείται στην ακτινοθεραπεία και η οποία προερχόταν από νοσοκομείο της πόλης Τιχουάνα στο βόρειο Μεξικό.

Το φορτηγό εκλάπη στο Τεποχάκο, πόλη που βρίσκεται κοντά στη μεξικανική πρωτεύουσα.

Οι μεξικανικές αρχές πραγματοποιούν έρευνες για τον εντοπισμό του φορτηγού και εξέδωσαν ανακοίνωση για να ενημερώσουν την κοινή γνώμη.

Η ραδιενεργός ουσία δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την κατασκευή συμβατικού πυρηνικού όπλου, ωστόσο, θεωρητικά, θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για την κατασκευή «βρώμικης βόμβας», η οποία συνδυάζει συμβατικά εκρηκτικά με ραδιενεργά ισότοπα.

Φιλιππίνες:



Τους 5.719 ανθρώπους έφθασε ο απολογισμός των νεκρών στις Φιλιππίνες από τον ισχυρότερο τυφώνα που έπληξε ποτέ τη χώρα, ενώ 1.779 πολίτες ακόμη

εξακολουθούν να αγνοούνται, ανακοίνωσε την Τετάρτη η κυβέρνηση της χώρας, όπως μεταδίδει το Γερμανικό Πρακτορείο.

Οι περισσότεροι από τους

Στους 5.719 οι νεκροί του τυφώνα Χαϊγιάν

νεκρούς - οι 4.882 - ήταν κάτοικοι της επαρχίας Λέιτε, η οποία επλήγη πιο σφοδρά από το ακραίο καιρικό φαινόμενο, όπως διευκρίνισε η εθνική υπηρεσία αντιμετώπισης καταστροφών και αρωγής των θυμάτων των Φιλιππίνων.

Επιπλέον πάνω από 26.000 άνθρωποι τραυματίστηκαν και πάνω από 4 εκατομμύρια πολίτες εκτοπίστηκαν όταν ο τυφώνας Χαϊγιάν έπληξε τις ανατολικές Φιλιππίνες, την 8η Νοεμβρίου.

Περίπου 1,2 εκατ. κατοικίες καταστράφηκαν και η ζημία για τη γεωργία και τις υποδομές της χώρας υπολογίζεται ότι ξεπέρασε τα 803

εκατ. δολάρια ΗΠΑ, σύμφωνα με την ίδια υπηρεσία.

Η υπηρεσία του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών για το συντονισμό ανθρωπιστικών θεμάτων, εξάλλου, ανέφερε ότι η επιχείρηση αρωγής πρέπει να επεκταθεί ώστε η βοήθεια να φθάσει σε πιο απομακρυσμένες περιοχές και απομακρυσμένα νησιά.

«Οι άνθρωποι που ζουν κατά μήκος των κύριων οδικών αξόνων μπορεί να λαμβάνουν δυσανάλογα (περισσότερη) βοήθεια» από εκείνους σε πιο απομακρυσμένα σημεία», επισήμανε η υπηρεσία του ΟΗΕ.

Ο οργανισμός προειδοποιήσε εξάλλου για τον κίνδυνο

να ξεσπάσουν επιδημίες, αφού συνεργαζόμενες με αυτόν υπηρεσίες στην ασιατική χώρα επιβεβαίωσαν την παρουσία κολοβακτηριδίων ανθεκτικών στην άνοδο της θερμοκρασίας σε ορισμένες πηγές από όπου αντλείται πόσιμο νερό.

Ο διεθνής οργανισμός έχει απευθύνει έκκληση να συγκεντρωθούν κεφάλαια ύψους 348 εκατ. δολαρίων ώστε να χρηματοδοτηθούν προγράμματα για την προστασία της ζωής των επιζώντων και την έναρξη της διαδικασίας αποκατάστασης στις κοινότητες οι οποίες επλήγησαν από τον τυφώνα.

Μπάιντεν: Χρειάζονται σχέσεις εμπιστοσύνης μεταξύ ΗΠΑ και Κίνας

Οι σχέσεις μεταξύ των ΗΠΑ και της Κίνας πρέπει να οικοδομηθούν πάνω στην αμοιβαία εμπιστοσύνη, τόνισε την Τετάρτη στον κινέζο πρόεδρο, Σι Τζινπίνγκ ο αμερικανός αντιπρόεδρος, Τζο Μπάιντεν, σε συνάντησή τους στο Πεκίνο, όπως μετέδωσε το πρακτορείο Reuters. Ο κ. Μπάιντεν, μιλώντας στο Μέγαρο του Λαού, χαρακτήρισε τον κ. Σι «ελκρινή και ευθύ άνθρωπο», σημειώνοντας ότι η ειλικρίνεια και η ευ-



θύτητα αποτελούν εχέγγυα εμπιστοσύνης, η οποία είναι η βάση για πραγματικές αλλαγές. Η επίσκεψη του κ. Μπάιντεν λαμβάνει χώρα σε μία στιγμή κατά την οποία η απόφαση του Πεκίνου να ανακηρύξει νέα ζώνη αναγνώρισης και αεράμυνας πάνω από τη Θάλασσα της Ανατολικής Κίνας το έχει φέρει σε σύγκρουση με τις ΗΠΑ, την Ιαπωνία και τη Νότια Κορέα. Το θέμα κυριάρχησε στην επίσκεψη του κ. Μπάιντεν στο Τόκιο την Τρίτη.

Διαψεύδει ότι δολοφόνησε στέλεχος της Χεζμπολάχ το Ισραήλ

Το Ισραήλ διέψευσε την Τετάρτη τις κατηγορίες της Χεζμπολάχ του Λιβάνου που καθιστούν υπεύθυνο το Τελ Αβίβ για τη δολοφονία ενός εκ των ηγετικών στελεχών της κοντά στη Βηρυτό.

«Το Ισραήλ ουδεμία σχέση έχει με αυτό», δήλωσε ο Γιγκάλ Παλμόρ, ο εκπρόσωπος του υπουργείου Εξωτερικών.

«Είναι ένα ακόμη παβλοφικό αντανάκλαστικό της Χεζμπολάχ που εξαπολύει αυτομάτως κατηγορίες, πριν ακόμη να μπορέσει να συνειδητοποιήσει τι συνέβη», εξήγησε ο κ. Παλμόρ.

Το σιιτικό κόμμα του Λιβάνου ανακοίνωσε τον θάνατο του Χάσαν Χάουλο Αλ Λακίς, ο οποίος δολοφονήθηκε το βράδυ της Τρίτης κοντά στο σπίτι του στην περιοχή Χάνταθ, ανατολικά της Βηρυτού, λίγο μετά από τηλεοπτική συνέντευξη του αρχηγού του κόμματος.



«Η ευθεία κατηγορία απευθύνεται φυσικά προς τον ισραηλινό εχθρό που είχε προσαπείσει επανειλημμένα και σε πολλές περιοχές να εξοντώσει τον αδελφό μας μάρτυρα, αλλά μέχρι χθες το βράδυ είχε αποτύχει. Στον εχθρό αυτόν ανήκει ακέραια η ευθύνη και όλες οι συνέπειες αυτής της αποτρόπαιας πράξης», αναφέρεται στην ανακοίνωση της Χεζμπολάχ.

Σύμφωνα με πηγή προσκει-

μενη στη σιιτική οργάνωση, το ηγετικό της στέλεχος ήταν πολύ στενός συνεργάτης του αρχηγού της Χάσαν Νασράλα.

Η δολοφονία σημειώνεται ενώ η ένοπλη σιιτική οργάνωση της στέλεχος ήταν πολύ στενός συνεργάτης του αρχηγού της Χάσαν Νασράλα. Η δολοφονία σημειώνεται ενώ η ένοπλη σιιτική οργάνωση της στέλεχος ήταν πολύ στενός συνεργάτης του αρχηγού της Χάσαν Νασράλα. Η δολοφονία σημειώνεται ενώ η ένοπλη σιιτική οργάνωση της στέλεχος ήταν πολύ στενός συνεργάτης του αρχηγού της Χάσαν Νασράλα.